



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Нова практика

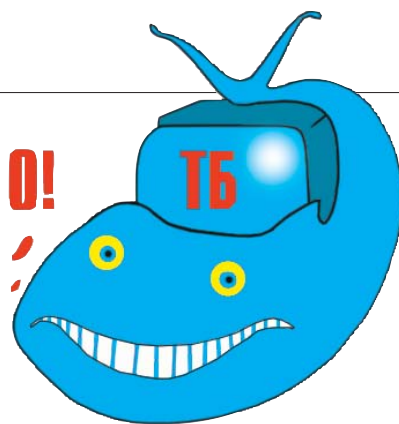
Судитися  
чи  
не судитися?  
Краще  
миритися



► СТОР. 10

Голубий вогник

Програма  
телепередач  
на наступний  
тиждень



► СТОР. 16—22

А у нас  
на весіллі

Сказати  
«так!»,  
чіпляючись  
за хмару



► СТОР. 13

№ 118 (5618)

ЧЕТВЕР, 27 ЧЕРВНЯ 2013 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Шановні співвітчизники!  
Щиро вітаю вас  
з Днем Конституції  
України!

Основний Закон встановлює найважливіші норми і принципи державного устрою, утверджує свободу і справедливість, захист Вітчизни та єдність українського народу.

Прийняття Конституції створило умови для зміцнення громадянського миру і злагоди в суспільстві, становлення правової держави та прискорення соціально-економічного розвитку України. Тому нам важливо берегти цінності, проголошені в Основному Законі, розвивати демократичні інститути, наполегливо працювати на благо Вітчизни.

Ми хочемо бачити нашу державу сильною, розвинутою і процвітаючою. Лише об'єднавши зусилля, ми зможемо подолати будь-які труднощі та досягти цієї мети.

Від усієї душі бажаю вам міцного здоров'я, благополуччя, родинного щастя, добра і миру!

Голова  
Верховної Ради України  
Володимир РИБАК.

Увесь комплекс реформ  
спрямовано  
на забезпечення прав  
людини та громадянина

Адміністративна реформа та й увесь комплекс економічних та соціальних реформ Президента України розроблено і спрямовано на забезпечення прав людини та громадянина. На цьому наголосив у середу Голова Верховної Ради Володимир Рибак, виступаючи у Луганську на зустрічі з представниками місцевих органів влади та органами місцевого самоврядування Луганської області.

► СТОР. 2

28 червня — День Конституції України

## Основний Закон пише народ

**Ц**е не просто принцип, а сутність всієї Конституції України. Згадаймо початок 90 років минулого століття: проголошено незалежність України і створено нову державу, а Основний Закон, який визначає напрями внутрішньої і зовнішньої політики, принципи державної влади і управління, відносини людини і держави, залишався ще майже п'ять років соціалістично-радянським. Першим, що закріпила Конституція України, було те, що Україна є суверенною, незалежною, демократичною, соціальною і правовою державою. Саме цього вимагав народ України, голосуючи на референдумі за підтримку Акта про проголошення незалежності України, саме цього народ прагне і сьогодні, обираючи європейський шлях розвитку держави, встановлення і закріплення стандартів європейського життя.

За ухвалення Конституції в цілому проголосували 315 народних депутатів. Про те, як сімнадцять років тому відбувалося прийняття акта найвищої юридичної сили, про роль Конституції України у повсякденному житті, читайте на сторінках 4-9.

Колаж  
Олексія КУСТОВСЬКОГО.



ОФІЦІЙНО

Затверджено постановою Центральної виборчої комісії від 23 квітня 2012 року № 76

РОЗ'ЯСНЕННЯ

Центральної виборчої комісії щодо заборони надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символики, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три відсотки мінімального розміру заробітної плати), послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей (непрямого підкупу) під час проведення виборів народних депутатів України

Центральна виборча комісія звертає увагу суб'єктів та інших учасників виборчого процесу з виборів народних депутатів України, що відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України» передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

Разом з тим, згідно з частиною тринадцятою статті 74 Закону України «Про вибори народних депутатів України» забороняється проводити передвиборну агітацію, що супроводжується наданням виборцям, закла-

дам, установам, організаціям коштів або безоплатно чи на пільгових умовах товарів (крім товарів, що містять візуальні зображення назви, символики, прапора партії, за умови, що вартість таких товарів не перевищує три відсотки мінімального розміру заробітної плати), послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей.

Центральна виборча комісія роз'яснює, що така передвиборна агітація або надання виборцям, закладам, установам, організаціям, а також виборчим комісіям та їх членам коштів або безоплатно чи на піль-

гових умовах товарів, послуг, робіт, цінних паперів, кредитів, лотерейних білетів, інших матеріальних цінностей, що супроводжується закликами або пропозиціями голосувати за або не голосувати за певну політичну партію чи кандидата у народні депутати України або згадуванням назви партії чи імені кандидата, є непрямым підкупом виборців.

Особи, винні в порушенні законодавства про вибори народних депутатів України, притягаються до кримінальної, адміністративної або іншої відповідальності в порядку, встановленому законом.

КОРОТКО

■ Державне підприємство «Антонов» цього року братиме участь у Міжнародному авіаційно-космічному салоні МАКС у Жуковському (Московська обл.), повідомив президент — генеральний конструктор ДП «Антонов» Дмитро КІВА (УНІАН)

■ В Ужгороді розпочав роботу V з'їзд нейрохірургів України, в якому беруть участь понад триста делегатів з 16 країн, зокрема із США, Німеччини, Чехії, Росії, Польщі, Хорватії, Угорщини, Білорусі, передає наш власкор Василь НИТКА.

■ У центрі Рівного по вул. Гайдара, де зводиться житловий будинок з адміністративними, вправ будівельний кран. Пошкоджено авто та заблоковані автомобілі на ближній до будмайданчика стоянці, повідомляє наш власкор Олександра ЮРКОВА.

■ Триденний обласний ярмарок вакансій «Молоді — перше робоче місце, роботодавцям — компенсацію» проходить у Хмельницькому. Просто на вулиці розставлені палатки Державної служби зайнятості, у яких усі охочі можуть отримати консультацію спеціалістів зі сфери працевлаштування, інформує наш власкор Ірина КОЗАК.

3 1 липня реєстрація бізнесу в Україні буде здійснюватися однією структурою, — міністр юстиції Олександр ЛАВРИНОВИЧ



# Увесь комплекс реформ спрямовано на забезпечення прав людини та громадянина

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«За великим рахунком, епіцентром всієї системи з 21 реформи Президента Віктора Януковича є людина, її інтереси, потреби, права та благополуччя», — зазначив В. Рибак, підкресливши, що «вся владна вертикаль як в області, так і в державі загалом має бути підпорядкована служінню інтересам людей, а філософія людиноцентризму, яка ставить у центр людину, її інтереси та потреби, повинна стати пріоритетом для держави і всієї управлінської системи, її рушійною силою».

На думку В. Рибак, важливим чинником втілення започаткованих реформ є якісне кадрове забезпечення місцевої влади. «Керувати громадою мають тільки ті посадовці, яким довіряють і

які користуються авторитетом у людей», — сказав він, додавши, що нині «необхідно сприяти вихованню саме такої, нової національно-свідомої управлінської еліти». Також керівник парламенту наголосив на необхідності забезпечення органів місцевого самоврядування власними інвестиційними ресурсами, поліпшення доступу місцевих бюджетів до кредитних ресурсів.

Торкнувшись екологічної ситуації в Луганській області, Голова Верховної Ради зазначив, що особливу загрозу для цього краю становить забруднення водних ресурсів. «Такий стан речей є неприпустимим і потребує державного втручання», — наголосив В. Рибак. Він вкотре наголосив на тому, що проблеми екології в об-

ластях мають бути пріоритетними під час формування бюджету наступного року.

Стосовно роботи парламенту, то В. Рибак сказав, що пріоритетними для розгляду на останньому пленарному тижні будуть питання соціального захисту громадян, боротьба з корупцією, євроінтеграція. При цьому він зазначив, що саме з цих питань у парламенті було знайдено порозуміння, і наголосив на важливості усвідомлення того, що «найвища місія парламентаризму полягає в тому, щоб піднятися над вузькопартійними інтересами і особистими політичними амбіціями та працювати на добробут Держави».

Говорячи про ситуацію в парламенті, В. Рибак наголосив, що «коріння парламентської



**Про нове обладнання операційного блоку розказує головний лікар Луганської обласної клінічної лікарні Федір Соляник.**

кризи живе не в проблемах сьогодення, а в політичних амбіціях на майбутню президентську виборчу кампанію», оскільки «потенційні кандидати», а їх вже чимало, розглядають та використовують парламент як трибуну для політичного піару. «Усі промови та залякування про начебто можливе погіршення соціально-економічної ситуації в країні є політично недоречними, оскільки не спираються на реальні факти», — сказав В. Рибак.

Керівник парламенту високо оцінив безпосередню участь Президента України у подоланні парламентської кризи і його готовність до діалогу з усіма політичними силами у Верховній Раді,

до конструктивної та системної співпраці із парламентом, і висловив побажання, щоб «таку ж відкритість до діалогу, як Президент, продемонстрували й деякі найбільш галасливі політичні ватажки парламентських фракцій».

При формуванні бюджету 2014 року парламентарії та уряд повинні зрозуміти, що нині надзвичайно важливим є здійснення децентралізації фінансової системи держави. На цьому в середу після відвідання Луганської обласної клінічної лікарні наголосив Голова Верховної Ради України Володимир Рибак.

«Якщо зможемо це зробити, матимемо більше можливості наповнювати інфраструктуру об-

ластей, зокрема, підтримувати і наповнювати необхідним обладнанням медичні заклади, поліпшувати медичне обслуговування», — сказав він.

У розмові з персоналом обласної лікарні В. Рибак підкреслив, що сьогодні треба зупинити «залишковість у фінансуванні і, в цілому, у ставленні до медицини й освіти», адже, підкреслив він, «сьогодні треба починати з дітей, з того, якими вони виростуть, дбати про здоров'я сімей».

Керівник парламенту також оглянув будівництво храму на честь ікони Божої Матері «Уміленіє».

За повідомленням прес-служби Верховної Ради.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



**Будівництво храму на честь ікони Божої Матері «Уміленіє».**

## Микола АЗАРОВ: «Підписання Угоди про асоціацію залежить від Верховної Ради»

### У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ

**Україна вийшла на фінішну пряму підписання Угоди про асоціацію з ЄС, але тепер все залежить від роботи Верховної Ради. Про це під час учорашинього засідання Кабміну сказав прем'єр Микола Азаров, коментуючи свій візит до Люксембурга, де відбулося шістнадцяте засідання Ради співробітництва Україна—ЄС.**

«Сьогодні ми на фінішній прямій до підписання Угоди про асоціацію з Євросоюзом. Дискусія на Раді співробітництва була останнім узгодженням позицій перед Вільнюським самітом», — зазначив глава уряду та додав, що під час засідання було обговорено виконання домовленостей, досягнутих на лютневому саміті Україна—ЄС та підтверджено головну спільну мету: підписати на саміті «Східне партнерство» в листопаді цього року у Вільнюсі Угоду про асоціацію з Євросоюзом, включаючи всеохоплюючу зону вільної торгівлі.

«Лейтмотивом усіх зустрічей було бажання зробити все необхідне, щоб укласти Угоду про асоціацію саме на Вільнюському саміті», — сказав М. Азаров. При цьому він наголосив, що «виконання плану дій щодо асоціації з Європейським Союзом — це не «зовнішнє тестування» для України, а наша власна робота та наш національний інтерес».

Прем'єр також повідомив, що в ході засідання

Ради співробітництва було зафіксовано, яку роботу ще належить виконати до саміту у Вільнюсі. «Головним чином вона полягає у законодавчому забезпеченні реформ правосуддя, виборчого законодавства, практики правозастосування», — сказав він та підкреслив, що тут велика історична відповідальність лежить на Верховній Раді. М. Азаров також заповнив, що комісар Фюле закликав українську опозицію до спільної із владою праці в питаннях європейської інтеграції, оскільки «злітна смуга» незабаром закінчується.

Ще однією темою засідання Ради співробітництва Україна—ЄС стала співпраця в енергетичній сфері. «Євросоюз зацікавлений, щоб Україна стала європейським газотранзитним хабом. Тобто, щоб на нашій території зберігались стратегічні запаси газу для європейського ринку і розміщувались маневрові енергетичні потужності», — повідомив М. Азаров.

За його словами, саме під час останнього засі-

дання Ради співробітництва було вперше на найвищому рівні сформульовано та офіційно озвучено концепцію ролі України в енергетичній сфері.



**Перший віце-прем'єр-міністр України Сергій Арбузов, міністр юстиції України Олександр Лавринович.**

«Розвиток мережі українських підземних сховищ газу і модернізація нашої ГТС здатні зіграти ключову роль у стратегічній стабільності європейського енергетичного ринку», — сказав М. Азаров та доручив віце-прем'єру Юрію

Бойку розробити концепцію цього континентального проекту та презентувати її до саміту у Вільнюсі.

Прикладом успішного двостороннього співробіт-

Олександр Лавринович зазначив, що питання внесення змін до Конституції на Всеукраїнському референдумі жодним чином не порушує європейські правові норми. Так він прокоментував заяву секретаря Європейської комісії за демократію через право (Венеціанської комісії) Томаса Маркєрта, котрий назвав ухвалений 6 листопада 2012 року закон про референдум «небезпечним для стабільності України».

«Буквально вчора і позавчора в Люксембурзі в ході дискусії з експертами Єврокомісії, зокрема, з Єврокомісаром з питань розширення, були питання нормативного забезпечення євроінтеграції України. В тому числі було й це питання. І я абсолютно спокійно показав: те, що міститься в нашому законі, є в законах інших європейських країн. Те, що відзначав секретар Венеціанської комісії, стосувалося можливості ухвалення Конституції на загальнонаціональному референдумі. Принаймні у двох країнах Євросоюзу саме так було зроблено. Тож питання, мати таку норму, чи ні, лежить не у правовій площині, а в площині політичної доцільності. Ми поспілкувалися і, в принципі, винесли цю тему за дужки і для обговорення на рівні політичної стратегії, а не на рівні від-

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

ництва глава уряду назвав співпрацю з компанією Shell з видобутку сланцевого газу, що в найближчі п'ять років може дати змогу Україні повністю забезпечувати себе газом.

Під час брифінгу в Кабміні міністр юстиції

### ДОСЛІВНО

**Микола Азаров: «Я дуже хочу, щоб це зрозумів кожен народний депутат. Час, витрачений на блокування роботи парламенту, віддаляє нас від визначеної українським суспільством мети стати частиною об'єднаної Європи. Не від уряду зараз залежить, а від Верховної Ради, тому що більшість питань стосується законодавчих рішень».**

повідності якимось правовим документам», — сказав О. Лавринович.

Міністр юстиції також наголосив, що норма про можливість прийняття поправок до Конституції на Всеукраїнському референдумі повністю відповідає Конституції, і з цього приводу є рішення Конституційного Суду від 2005 року. «У Конституції чітко є кілька принципів: єдиним джерелом влади в Україні є народ, і неможлива зміна позиції, яка змінює суспільний устрій, без українського народу. І єдиним способом прийняття безпосередньо рішень є загальнонаціональний референдум. Тому що немає іншого способу прийняття рішень усіма громадянами», — зазначив він.

Сергій КОВАЛЕНКО.



ФОТОФАКТ

На Волині з 22 по 26 червня перебувала делегація працівників органів місцевого самоврядування Донецької області на чолі з головою обласної ради Андрієм Федорук. Візит відбувався в рамках підписаної в квітні минулого року Угоди про співробітництво між Волинською та Донецькою областями.

**Микола ЯКИМЕНКО.**  
Волинська область.  
На знімку: **по завершенню пленарної частини зустрічі волиняни і донецчани обмінялися сувенірами. Справа наліво: голова Донецької обласної ради Андрій Федорук, голова Волинської обласної ради Володимир Войтович, голова Волинської обласної держадміністрації Борис Клімчук та голова постійної комісії Донецької обласної ради Микола Загоруйко.**



Фото автора.

ОФІЦІЙНО

Закон України

Про внесення зміни до статті 13 Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» щодо першочергового безплатного забезпечення санаторно-курортним лікуванням інвалідів війни

Верховна Рада України **постановляє:**  
1. Пункт 3 частини першої статті 13 Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 45, ст. 425; 2008 р., №№ 5-8, ст. 78; із змінами, внесеними Законом України від 16 жовтня 2012 року № 5462-VI) викласти в такій редакції:  
«3) безплатне позачергове щорічне забезпечення санаторно-курортним лікуванням з компенсацією вартості проїзду до санаторно-курортного закладу і назад.  
Інваліди війни з числа осіб, які брали безпосередню участь у бойових діях під час Великої Вітчизняної війни та війни з Японією, безплатно забезпечуються санаторно-курортним лікуванням першочергово із числа позачерговиків.

Порядок надання путівок, розмір та порядок виплати компенсації визначаються Кабінетом Міністрів України.  
Інваліди війни забезпечуються путівками відповідно Міністерством оборони України, Міністерством внутрішніх справ України, Службою безпеки України, центральними органами виконавчої влади, що реалізують державну політику у сферах охорони здоров'я, соціального захисту населення, захисту державного кордону, та іншими органами за місцем перебування інваліда на обліку або за місцем його роботи.  
За бажанням інвалідів замість путівки на санаторно-курортне лікування вони можуть один раз на два роки одержувати грошову компенсацію: інваліди війни I-II груп - у розмірі середньої вартості путівки, інваліди війни III групи - у розмірі 75 процентів середньої вартості путівки. Грошова компенсація надається незалежно від наявності медичного висновку про необхідність санаторно-курортного лікування або медичних протипоказань».  
2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.  
**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ, 21 травня 2013 року.  
№ 284-VII.

Закон України

Про ратифікацію Кредитної угоди (Проект «Завершення будівництва метрополітену в м. Дніпропетровськ») між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку

Верховна Рада України **постановляє:**  
Кредитну угоду (Проект «Завершення будівництва метрополітену в м. Дніпропетровськ») між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку, підписану 27 липня 2012 року у м. Дніпропетровську, яка набирає чинності для України з дати направлення Європейським банком реконструкції та розвитку повідомлення про прийняття ним доказів, які вимагаються названою Кредитною угодою, ратифікувати.  
**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ, 5 червня 2013 року.  
№ 322-VII.  
*(Додатки дивіться на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua))*

Педагогічний ліцей має бути

*Такою була основна вимога викладачів та учнів цього навчального закладу, які під час роботи чергової сесії Житомирської обласної ради зібралися на майдані біля адмінбудинку. З учасниками акції спілкувалися народні депутати України Геннадій Зубко і Володимир Литвин, голова обласної ради Йосип Заналовський, голова облдержадміністрації Сергій Рижук.*

Проте Бюджетний кодекс України перекреслює можливість фінансувати цей навчальний заклад за кошти обласного бюджету: їх можна витратити лише на здобуття загальної середньої освіти дітям, які потребують соціальної допомоги та реабілітації. У грудні минулого року на сесії обласної ради депутати прийняли рішення про припинення Житомирського обласного педагогічного ліцею Житомирської обласної ради та створення комунального закладу «Житомирська загальноосвітня школа-інтернат І-ІІІ ступенів «Нова генерація» Житомирської обласної ради. Це не просто зміна назви. У цьому навчальному закладі навчатися будуть уже не ті, хто пройшов конкурсний відбір, а діти, які нале-

жать до пільгових категорій.  
До вересня ліцей ще фінансуватиметься. А що далі? Спілкуючись із пікетувальниками, Геннадій Зубко запевнив, що клопотатиметься про включення цього питання до порядку денного на пленарні засідання Вер-

ховної Ради наступного тижня. Він нагадав, що в такому стані — близько півсотні ліцейів по всій Україні, тому це питання важливе не лише для Житомирщини. Якщо ж вирішити його на законодавчому рівні не вдасться, то, як запевнив Геннадій Зубко, буде проконтрольовано, щоб діти, які вже навчаються, могли закінчити той заклад, до якого вони вступали.

На сесії депутати обласної ради створили робочу групу, до котрої увійшли представники

всіх фракцій та постійних комісій, доручивши їй виробити механізм, який би дозволив фінансування ліцею.  
Крім того, прийнято рішення надіслати звернення до Верховної Ради, текст якого схвалили одностайно. У ньому йдеться: «З метою забезпечення діяльності закладів для обдарованих дітей, що фінансуються з обласних бюджетів, законодавчого врегулювання питання щодо правомірності здійснення видатків на їх утримання, просимо розглянути питання щодо внесення відповідних змін до статей 89, 90 Бюджетного кодексу України».

До речі, обласна рада не випадково вирішила перетворити педліцей у школу-інтернат. На початку минулого року з Міністерства фінансів України у відповідь на звернення депутатів облради надійшла відповідь, в якій підтверджують, що стаття 9 Закону України «Про загальну середню освіту» передбачає, зокрема, таку форму, як «ліцей (ліцей-інтернат) — загальноосвітній навчальний заклад III ступеня, з

профільним навчанням та допрофесійною підготовкою (може надавати освітні послуги II ступеня, починаючи з 8 класу)». Та от задовика: фінансувати їх дозволено тільки місту чи району. А область не може цього робити, бо, як сказано, «це може призвести до звуження права відповідної територіальної громади самостійно вирішувати питання місцевого значення в сфері освіти».

От що з цього випливає. Житомир має право і міг би взяти педліцей під свою опіку. Але в обласному центрі і так є всі умови для профільного навчання старшокласників. Педліцей і було створено в розрахунок на те, що там навчатимуться обдаровані діти з сільської місцевості. Бо про яке профільне навчання може йтися у сільських школах, де мало учнів?

Один такий ліцей на всю область — реально, але цього не дозволяють робити. Натомість можна відкривати ліцей-інтернати хоч у кожному районі, але це нереально.

**Олексій КАВУН.**  
Житомирська область.

ДОВІДКОВО

**Житомирський обласний педагогічний ліцей заснований у травні 1991 року. Це особливий навчальний заклад, який здійснює високоякісну загальноосвітню підготовку старшокласників за філологічним, суспільно-гуманітарним, природничо-математичним напрямками. Офіційна довідка свідчить, що за два десятки років випущено майже 2600 учнів. 303 випускники отримали золоті або срібні медалі, 436 — грамоти за високі досягнення в навчанні. Щороку 99 відсотків випускників ліцею вступають до вищих навчальних закладів України, Росії, Прибалтики, Польщі та інших країн.**

План опозиції передбачає відновлення балансу влади

*Українська опозиція має реалістичний план дій щодо європейського майбутнього України. Про це під час публічної лекції в інституті Брукінгса у Вашингтоні заявив голова фракції «Батьківщина» Арсеній Яценюк.*

Розпочавши із політичного порядку денного, А. Яценюк сказав, що опозиція бореться за громадянські права і свободи та ключові конституційні права: свободу слова, свободу зібрань, право обирати і бути обра-

ним, свободу віросповідання, підприємницької діяльності. Для цього, на його думку, в Україні має бути відновлено баланс влади та систему стримувань і противаг. «Нам необхідна дуже впливова законодавча

гілька влади, незалежна судова система та незалежна виконавча влада — Прем'єр-міністр та уряд. Це можна зробити, ухваливши спеціальне законодавство. Це наш порядок денний, який має бути підтриманий парламентом. У нас немає більшості, проте у нас є проекти законів, які критично необхідні Україні для відновлення балансу влади», —

цитує А. Яценюка офіційний сайт «Батьківщини».  
Ще одна ключова проблема, про яку говорив політик — це корупція. «Нам необхідно створити спеціальний антикорупційний орган, щоб почати боротьбу з корупцією, перевірки українських високопосадовців, які є частиною корупції. Нам необхідно змінити Кримінальний ко-

декс і посилити відповідальність тих, хто задіяний в корупції», — сказав він.  
«Я твердо вірю в наш успіх. Це складна дорога — до підписання Угоди про асоціацію з ЄС. Це нелегко — впроваджувати реформи в Україні. Але це — єдиний шлях, яким ми маємо піти, і єдиний шлях до успіху», — зазначив А. Яценюк.

ПРИВІТАННЯ

**30 червня — День молоді**

Дорогі юнаки та дівчата! Від усієї душі вітаю вас з Днем молоді!

Молодість — прекрасний період у житті кожної людини, час надій, відкриттів і сміливих планів. Переконалий, що притаманна молодому поколінню жага до всього нового і прогресивного, прагнення до досконалості, сміливість і рішучість, уміння мріяти і творити допоможуть вам реалізувати свої здібності, досягти поставлених цілей.  
Нехай все те добре, що ви несете в своїх серцях, стане потужним імпульсом у розвитку та процвітанні України.  
Бажаю вам оптимізму, благополуччя та успіхів у всіх починаннях!

**Голова Верховної Ради України Володимир РИБАК.**

**1 липня — День архітектури України**

Шановні друзі! Щиро вітаю вас з професійним святом — Днем архітектури України!

Це свято є визнанням суспільної значущості професії зодчого, таланту та енергії, творчої невтомності українських архітекторів. Саме завдяки цим якостям проєктуються і ростуть сучасні архітектурні ансамблі та споруди.  
Праця архітекторів і містобудівників спрямована на досягнення художньої довершеності у нових житлових і спортивних комплексах, закладах культури та відпочинку, ділових центрах, відновлених пам'яток історії.  
Висловлюю щиру подяку творцям і майстрам, усім, хто присвятив життя цій благородній професії. Переконалий, що завдяки вашій самовідданій праці та високому професіоналізму, запровадженню сучасних архітектурно-планувальних рішень Україна стане заможнішою та привабливішою.  
Бажаю вам нових звершень, творчого натхнення, успіхів та благополуччя!

**Голова Верховної Ради України Володимир РИБАК.**

ОФІЦІЙНО

Закон України

Про ратифікацію Договору між Україною та Об'єднаними Арабськими Еміратами про видачу правопорушників

Верховна Рада України **постановляє:**  
Ратифікувати Договір між Україною та Об'єднаними Арабськими Еміратами про видачу правопорушників, учинений 26 листопада 2012 року у м. Абу-Дабі, який набирає чинності для України на тридцятий день після обміну ратифікаційними грамотами.  
**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ, 5 червня 2013 року.  
№ 323-VII.

*(Додатки дивіться на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua))*

Закон України

Про ратифікацію Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Російської Федерації про реадмісію

Верховна Рада України **постановляє:**  
Ратифікувати Угоду між Кабінетом Міністрів України та Урядом Російської Федерації про реадмісію, яка підписана 22 жовтня 2012 року в м. Москві і набирає чинності через 30 днів з дати отримання дипломатичними каналами останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання нею чинності.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ, 5 червня 2013 року.  
№ 324-VII.

*(Додатки дивіться на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua))*





**Стаття 8.** В Україні визнається і діє принцип верховенства права. Конституція України має найвищу юридичну силу. Закони та інші нормативно–правові акти приймаються на основі Конституції України і повинні відповідати їй. Норми Конституції України є нормами прямої дії. Звернення до суду для захисту конституційних прав і свобод людини і громадянина безпосередньо на підставі Конституції України гарантується.

# Є чим пишатися. Є над чим працювати

*У чому полягають головні здобутки і вади нинішньої Конституції та чи потрібно вносити зміни до Основного Закону? Про це розмірковують представники парламентських фракцій.*

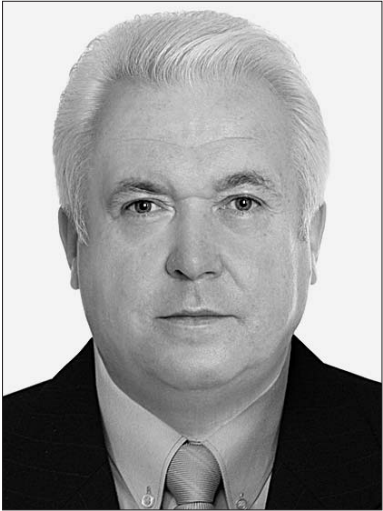
## Дороговказ, з яким легко рухатися

**Володимир ОЛІЙНИК**  
(фракція Партії регіонів):

— Для нас Конституція важлива, бо цей закон є фундаментальним, основним, базовим для законодавчої роботи. Тільки-но в когось виникла ідея щось прописати, одразу треба дивитися, чи відповідає це Конституції. Тобто це дороговказ, з яким легко рухатися, якщо дотримуватися цього принципу, а не шукати інший шлях. Тому загальні правила щодо державного устрою, прав і свобод громадян, дій конституційних органів тощо мають бути чітко прописані. Дуже важливо, що норми Основного Закону є нормами прямої дії. Конституція потрібна як основний документ, який дає змогу на основі соціальної угоди між суспільством і владою далі творити та деталізувати законодавчу базу.

Нині кажуть, що Президент може віддати Верховній Раді свої повноваження призначати за його поданням міністрів, прокурора, Голову СБУ. Це дуже позитивна річ.

Щодо депутатської недоторканності, то ми зайшли у глухий кут. Я планую запропонувати законодавчу ініціативу, яка скасовує недоторканність для депутатів наступного скликання. Також, можливо, внесу законопроект, який передбачатиме, щоб усе, що стосується покращення діяльності Верховної Ради, ухвалювалося



для наступного скликання. Я вірю, що в парламенті знайдеться 300 голосів для ухвалення хай незначних, проте суттєвих змін до Конституції щодо повноважень Рахункової палати контролювати доходи до бюджету.

Так само Конституція не повинна містити неправду. Зокрема, в ній прописано, що кожен має право на безплатну медичну допомогу, але ж люди бачать, що це неправда. Це гарантовано, а реально держава не може підставити плече. Тоді треба уточнити, що маємо право на якийсь відповідний рівень.

Ще одне питання: про реформування судової системи. Усі хочуть справедливого суду. Проте у світі немає такого, щоб законодавча гілка влади формувала судову. Це ненормально! Треба ухвалити відповідний закон, в якому цю функцію віддати тим людям, які, маючи добрі знання, приймуть об'єктивні рішення. Зокрема, потрібно заборонити Верховній Раді приймати рішення щодо звільнення і призначення суддів. Також слід внести зміни до законодавства стосовно формування Вищої ради юстиції, де із 20 членів були б близько 15 суддів, а також представники адвокатури, вищих навчальних юридичних закладів.

Крім того, кадровий потенціал має формуватися на конкурсній основі. Тоді суд буде справедливий. А ще в Конституції потрібно закріпити автоматизовану систему розподілу справ.

## Потрібно зберегти основоположні принципи

**Денис ДЗЕНЗЕРСЬКИЙ**  
(ВО «Батьківщина»):

— День Конституції України — це особливе свято для мене і, гадаю, для кожного українця. Адже саме цей день вважається початком відліку демократичної і правової держави. Кожна країна, яка вважає себе цивілізованою, має свою Конституцію. І це закономірно, адже вона важлива і необхідна для сучасної держави насамперед тому, що в ній закріплюються її вихідні принципи, функції та основи організації, форми і методи діяльності.

Українська держава має усталені конституційні традиції. Україна стала першою серед європейських країн, де з'явився Основний Закон — це Конституція Пилипа Орлика, яка була прийнята в 1710 році. Я вважаю, ми повинні пишатися тим, що вітчизняна Конституція стала першою не лише в Україні, а й у світі, яка законодавчо стверджувала існування демократичного суспільства.

Конституція України заклала основи нашої демократії, збереження духовних цінностей нації, справедливості і забезпечення добробуту кожного українця. Це головний і неперепечений закон країни, який гарантує основні права та свободи громадян і має вищу юридичну силу.

Безперечно, положення Конституції України як Основного Закону повинні виконуватися всіма без винятку. На жаль, якщо говорити про Україну, то у нас в країні не всі органи влади дотримуються його норм. Тому нашою спільною метою мають стати реалізація і дотримання норм Основного Закону України, розвиток демократичних традицій українського народу, збереження прав і свобод кожного громадянина країни.



Я згоден з тим, що до Конституції можуть вноситися зміни, але основоположні принципи при цьому повинні зберігатися. Адже недарма слово «конституція» в українській мові має словосиноніми «константа» — стала, незмінна величина, «констатація» — встановлення незаперечним існування якогось факту або явища. Дуже важливо, щоб до процесу розробки змін до Конституції було залучено інституції громадянського суспільства, авторитетних громадянських діячів, щоб це був результат роботи інтелектуальної еліти нашого суспільства.

У багатьох країнах Конституція є предметом гордості і шанування народу, що не можна сказати про Україну. Можливо, це пов'язано з тим, що принципи, які в ній закладено, у нас можуть з достатньою легкістю зневажатися владою, що не сприяє утвердженню їх важливості. Також більшість прийнятих законів у нас не виконується, тому ставлення до них у населення не завжди позитивне.

Треба зазначити, що досить актуальною залишається проблема різночитання норм Конституції України, а Конституційний Суд, покликаний реалізовувати принцип «верховенства права». На жаль, не завжди є ефективним механізмом розв'язання цієї проблеми. Акти Конституційного Суду України, незважаючи на те, що в переважній більшості випадків вони стосуються функціонування політичної системи держави, не повинні мати політичний, тим паче «замовний» характер, а бути суто правовими.

Звісно, Конституція України, як і конституція будь-якої країни світу, є однією з гарантій стабільності розвитку держави, а також важливим механізмом захисту прав людини, але, не забезпечивши неухильного дотримання норм Основного Закону країни, ми не побудуємо демократичного суспільства.

## До національних і мовних питань ми підійшли занадто грубо

**Спиридон КІЛІНКАРОВ**  
(фракція КПУ):

— Конституція — це не догма. Час змінюється, ситуація змінюється. У принципі, деякі норми Основного Закону сьогодні можна було б переглянути. Найголовнішим недоліком у Конституції 1996 року, на мою думку, було те, що до національних і мовних питань ми підійшли занадто грубо. У дуже багатьох конституціях взагалі не прописана мовна норма. Цього не було й у Конституції Радянського Союзу, немає й тепер в Основному Законі Російської Федерації.

Якщо говорити про соціальний блок, то мене не влаштовує його декларативний характер. Якщо порівнювати наш Основний Закон із радянським варіантом, то змінилося лише кілька слів: раніше громадянам гарантувалося право, а нині записано, що громадяни мають право на працю, відпочинок тощо. Але насправді реалізувати це право, на жаль, дуже багато громадян не можуть.

Наступний момент — це виборча система. Ми повинні чітко прописати в Конституції винятково пропорційну систему виборів. Це потрібно для того, щоб дати можливість структуруватися українському суспільству, діючим політичним партіям. Наші хитання від пропорційної до мажоритарної-пропорційної, а то й до мажоритарної системи затягують час і не дають можливості динамічно розвиватися і



зміцнюватися політичним партіям, бути реальним інструментом для того, щоб реалізувати ті або інші сподівання людей.

Вносити певні зміни в Конституцію — це нормальна практика в усьому світі, і Україна щодо цього не виняток. Нині є два підходи. Одні виступають за те, щоб написати нову Конституцію. Інші — прихильники внесення деяких змін. До того ж не всі політики довіряють такому механізму, як Конституційна Асамблея. Коли йдеться про повне переписування Конституції, є небезпека втратити все те хороше, що є в цьому Основному Законі нині. Будь-яке виправлення до Конституції повинно проходити дуже складну процедуру. Це основний документ, на базі якого формується решта законодавчої бази. Конституція — це закон прямої дії, тому до цих питань потрібно ставитися дуже обережно. Я прихильник того, щоб вносити певні зміни до Основного Закону. Принаймні тоді можна було б відстежити всі нюанси й можливі моменти, які важко врахувати під час підготовки цілісного документа. Тоді цим повинні займатися не просто юристи, а юристи-конституціоналісти, опрацювати, спрогнозувати можливі наслідки, які можуть виникнути у зв'язку із прийняттям нової редакції Конституції.

Однак прийматися вона повинна, і це єдино правильний шлях, у парламенті. Це надто складний документ, щоб виносити його на всеукраїнський референдум.

## Внесення змін неминуче в разі кардинальних перетворень

**Анжеліка ЛАБУНСЬКА**  
(позафракційна):

— Прийняття Конституції України 28 червня 1996 року стало знаменною подією в історії незалежної України. Від того часу набрав чинності основний державний акт, що не лише посів центральне місце у правовій системі країни, а й визначив суспільно-політичний устрій незалежної держави, закріпив основні права, свободи та обов'язки громадян, розмежував відповідальність різних гілок влади й розширив повноваження органів місцевого самоврядування. Конституція незалежної України по праву вважається історичною наступницею філософсько-правових напрацювань Пилипа Орлика, Михайла Драгоманова, Миколи Міхновського, Михайла Грушевського.

Міжнародна спільнота й експерти вітали затвердження нової Конституції України і схвально відгукнулися про її змістовне наповнення. У березні 1997 року Європейська комісія за демократію через право у своєму висновку серед позитивів тексту Основного Закону відзначила наявність принципів стримування і протидії владі, створення професійного Конституційного Суду й надання йому значних повноважень, а також надання повноважень місцевим органам самоврядування. Текст Конституції залишався незмінним до політичної реформи 2004 року, яка, в свою чергу, була скасована у 2010 році. Це стало можливим через неврегульованість окремих положень Конституції, низький рівень правосвідомості чиновників, нехтування й вільне тлумачення положень Конституції та законодавства України загалом. Хоча деяких політиків не зупиняють навіть чітко сформульовані й однозначні положення Основного Закону: на жаль політичні діячі повсякчас порушують і нехтують нормами Конституції.



Внесення змін до Основного Закону країни неминуче в разі кардинальних перетворень у функціонуванні суспільства. Внесення таких поправок потребує виваженого й відповідального підходу. Так, наприклад, Конституція США з більш як 200-річною історією налічує лише 27 поправок, що стосувалися кардинальних змін у житті американського суспільства: 10

перших поправок, Біль про права, визначили основоположні права людини і громадянина; інші зміни стосувалися скасування рабства, обмеження прав конгресменів підвищувати собі заробітну плату тощо. Водночас через жорсткий юридичний контроль понад тисяча спроб внести зміни до Конституції США зазнали невдачі. Це є найкращим свідченням високого рівня політичної культури, поваги до Основного Закону держави, глибинного розуміння духу закону.

Задля утвердження демократії в Україні політичні діячі мають переглянути своє ставлення до Конституції. Вони повинні усвідомити те, що базові принципи функціонування держави, прописані в тексті Основного Закону, неможливо постійно змінювати залежно від власних політичних інтересів. Потрібно завжди пам'ятати, що внесення змін до Конституції, навіть таких, що будуть одностайно підтримуватися численними міжнародними організаціями й профільними експертами, є безперспективним, якщо політичні діячі порушують норми Конституції України, нехтують та зневажливо ставляться до виконання закладених у закон принципів і положень. Ставлення політиків до законів, передовсім до Конституції, є взірцем для кожного українця. Якщо політики дозволяють собі зневажливо ставитися до Конституції України, порушувати її норми й приписи, то який приклад вони подають пересічному громадянину України?



# Домагатися, щоб норми діяли прямо

Наталія АГАФОНОВА  
(фракція «УДАР»):



— Конституція — це найважливіший документ і найголовніша ознака державності. Якщо говорити про нашу державу, то поняття Україна та Конституція — невід’ємні. Без Основного Закону немає держави. Тому, звичайно, День Конституції для мене — свято, особливо, як для людини, яка має правову освіту і намагається всіма силами в парламенті зробити все, щоб право в нашій державі було шанованим і Конституцію поважали та виконували.

Норми Основного Закону мають найвищу юридичну силу. Але його виконання повинно забезпечуватися всіма іншими органами влади, а також органами судової ланки. Тобто Конституцію повинні виконувати всі органи виконавчої влади, всі громадяни, а якщо вона порушується, має бути можливість захистити свої права у суді. Звісно, нині є перекоси, і громадянин сьогодні не відчуває свого захисту саме через те, що судова система фактично не діє. Також органи державної влади зневажають Конституцію. Яскравий приклад — закон про референдум, прийнятий Верховною Радою ще попереднього скликання, який повністю знехтував вимоги Конституції, скажімо, щодо внесення до неї змін. Однак цей закон є чинним.

Треба домагатися того, щоб норми Конституції діяли прямо. Наприклад, як добилися виконання норми про особисте голосування депутатів, яка теж є нормою прямої дії. Шляхом блокування, наполягання ми все-таки домоглися того, що сьогодні, за винятком лише деяких випадків, депутати голосують у парламенті особисто.

Питання щодо внесення змін до чинної Конституції, яке знову гостро постає сьогодні, можна розглядати у двох площинах — у правовій та політичній. У правовій площині справді назріла потреба зміни деяких положень Основного Закону — зокрема, це стосується повноважень деяких державних органів, наприклад, Вищої ради юстиції, формування суддівського корпусу, статусу Генеральної прокуратури та інших змін. З цієї точки зору діяльність Конституційної Асамблеї чи будь-якого іншого органу, який би розробляв зміни до Конституції, є виправданою. З іншої точки зору, зважаючи на політичну ситуацію в країні і на те, що норми Конституції фактично не виконуються і сплундровані, головне — домогтися хоча б виконання чинних норм, а вже потім приступати до її реформування. Бо якщо не забезпечено виконання чинної Конституції, то просто внесення нових норм не змінить ситуацію. Для того, щоб забезпечити виконання Конституції, треба повністю переформувати систему влади у державі. Це і є головною метою фракції «УДАР» у парламенті, яка намагається забезпечити виконання Основного Закону та інших чинних законів. Домогтися цього можна насамперед через люстрацію влади та запровадження нових, європейських принципів — рівності громадян, щоб у кожного громадянина були рівні можливості. Прикладів, як це робити, дуже багато, якщо подивитися на європейські країни та їхній досвід. І у цьому контексті підписання угоди про асоціацію з Європейським Союзом стане одним із кроків, шансом для України піти європейським шляхом розвитку.

# ДО ДНЯ КОНСТИТУЦІЇ

## Доцільно обрати спеціальний орган

Андрій МОХНИК  
(ВО «Свобода»):

— Ухвалена в 1996 році Конституція України загалом є досить серйозним та всеохоплюючим документом. Тож головна проблема Основного Закону в тому, що, по-перше, після прийняття Конституції потрібно було ухвалити ще кілька десятків конституційних законів, проте за 17 років цього так і не було зроблено. А по-друге, існує чимало конституційних норм, які цілковито нехтуються виконавчою або судовою владою чи будь-яким чиновником місцевого самоврядування.

Крім того, у 2010 році було створено дуже серйозну правову колізію, коли Конституційний Суд виступив одним із головних порушників Основного Закону, коли він скасував результати так званої політреформи 2004 року та повернув первинну редакцію Конституції, за якою ми нині й живемо. Адже очевидно, що Конституційний Суд не може перебирати на себе функції Верховної Ради та вносити зміни до Конституції. Тож країна досі стоїть перед питанням легітимності Конституції та шукаються способи виходу з цієї ситуації.

Одним із таких способів ми вважаємо створення Конституційної Асамблеї, але не у вигляді департаменту адміністрації Президента, що його створив Віктор Янукович, а повноцінної Конституційної Асамблеї, котра могла б напрацювати проект нової Конституції для наступного його ухвалення установчими зборами. Після цього для більшої легітимності ухвалений текст Конституції можна було б винести на всеукраїнський референдум. Бо коли йдеться про ухвалення нової Конституції, то було б доцільно обрати спеціальний орган та виписати під нього спеціальний закон, який передбачав би, що люди, які ухвалюватимуть новий Основний Закон упродовж певного терміну, скажімо, 5—10 років, не матимуть права брати участь у політичній діяльності чи у здійсненні виконавчої влади. Тоді вони писатимуть Конституцію не під себе, а для держави та громади. Але ще раз підкреслюю: це можливо тільки за умови створення справжньої Конституційної Асамблеї, бо завданням нинішньої є розробка документа для наступного його ухвалення на всеукраїнському референдумі. Попри те, що нещодавно Венеціанська комісія розбила шцент закон про референдум, вказавши, зокрема, й на те, що під час референдуму ухвалювати Конституцію не можна.

І зовсім інша річ, якщо під час референдуму Основний Закон буде затверджено остаточно. Згадаймо: коли Верховна Рада ухвалила Акт про державну незалежність, то підтвердження та найвищу легітимність цей документ

здобув під час референдуму 1 грудня 1991 року. За цією аналогією розроблену та ухвалену установчими зборами нову Конституцію можна було б так само остаточно затвердити на референдумі. Тим паче що ця процедура прямо передбачена Основним Законом для зміни трьох його розділів.

Водночас хочу наголосити, що ухвалення нової Конституції виправдане тоді, коли нація цілковито усвідомлює потребу в новому Основному Законі. Тобто коли всім очевидно, що старий документ себе вичерпав і є необхідність ухвалити принципово новий, як це, наприклад, було у Франції чи Польщі. Проте так само очевидно, що таке усвідомлення можливе лише внаслідок революційних перетворень у суспільстві.

Зазначу, що Всеукраїнське об’єднання «Свобода» ще у 2008 році розробило свій проект Конституції, який ми хоч сьогодні можемо запропонувати українському суспільству. До речі, тоді керівником робочої групи був теперішній народний депутат від фракції «Свобода», доктор юридичних наук, професор Олександр Шевченко.

Хотів би також наголосити, що причиною безладу в країні насамперед є те, що нині найвищі посадові особи держави дозволяють собі нехтувати вимогами Основного Закону. Зокрема, стаття 10 Конституції проголошує, що єдиною державною мовою є українська, але ми бачимо, що навіть у стінах парламенту чимало народних депутатів дозволяють собі нехтувати цією нормою. Те саме стосується й статті 17 Конституції, яка забороняє розташування на території України іноземних військових баз, однак «Харківські угоди» всупереч проголошеній у цій статті вимозі продовжили перебування Чорноморського флоту ще на 25 років. І це за того, що 20-річний термін перебування Чорноморського флоту було чітко прописано в перехідних положеннях Конституції, які є вичерпними і до яких не можна вносити жодних змін. А що вже казати про соціальні, пенсійні чи трудові права громадян? Їх сьогодні не просто нехтують, але й ухвалюють закони, які обмежують затверджені у Конституції права громадян.

Тож одним із найголовніших завдань громади на сьогодні є примушування влади до виконання чинних норм Конституції. Бо якщо люди, захищаючи свої права, всіляко тиснуть на владу, а остання всіляко намагатиметься ухилитися від цього, то в суспільстві наростатимуть суперечності, які можна буде розв’язати тільки революційним шляхом. Але саме такий розвиток ситуації може бути сприятливий для скликання установчих зборів та ухвалення нової Конституції.



### АРХІВАРІУС

28 червня  
1996 року —  
Конституцію  
України  
прийнято!



Фото  
Олександра  
КЛИМЕНКА.

### Я ТАК ДУМАЮ

## Волю парламентську форму правління

Здобувши незалежність у серпні 1991 року, Українська держава ще довго змушена була жити за Конституцією Української Радянської Соціалістичної Республіки. І виходило, що засади життя докорінно змінились, а приписи поведінки залишалися попередніми. Не маючи довгий час державності, український народ ще довгих п’ять років «латав» Конституцію УРСР під нові умови життя суспільства.

Проте (хоч би що там казали) шлях незалежності не був відкинутий. Нова держава Україна отримала свій Герб, Державний Прапор і Гімн. Велике національне значення має стаття 10, в якій українську мову визнано єдиною державною мовою України, чого не було в усі часи під іноземною зверхністю. Надто важливою є конституція, що «Україна є унітарною державою» (стаття 2). При цьому не можу схвалити надання Криму статусу автономної республіки (розділ X), по суті — територіальної, а не, скажімо, національно-територіальної з огляду на кримськотатарське корінне населення. Та й Севастополю не треба було надавати успадкований з радянських часів, але ніщо не значущий тепер, спеціальний статус (стаття 132).

У всіх політичних сил «сверблять руки» написати нову конституцію України, написати виключно з однією метою — збільшити повноваження державного органу, в якому зацікавлений лідер політичної сили. Можливо, є потреба змінити текст окремих статей, тоді це — нормально, а всю Конституцію писати заново — для чого?

Стосовно часто вживаних термінів «президентсько-парламентська» і «парламентсько-президентська» республіка (чи форма правління). Я не знаю, щоб в українській мові в цих складних словах надавалася перевага прикметникові, що стоїть на першому місці. Мабуть, правильно було б говорити: «президентська», «парламентська» або «змішана» (інколи чути — «напівпрезидентська») форма правління. Треба чітко розписати повноваження окремих гілок влади, не вдаючись у термінологічну казуїстику: президентська чи парламентська — народ цього не розуміє. Особисто вважаю, що потрібна децентралізація влади — передача багатьох функцій центральної влади у низові структури, причому це стосується не лише повноважень, а й фінансів, які б забезпечували такі зміни.

Особисто волю парламентську форму правління, бо, хоч би хто що казав, «колективний розум» в особі парламенту є більш безпомилковий, ніж одноособовий «найрозумніший» президент. При цьому треба мати демократичну виборчу систему. Бо чи можна вважати нормальним, що окремі політичні партії, відгородившись до того високим прохідним бар’єром, складають у великій таємниці списки кандидатів, куди потрапляють сини, друзі та подруги, врешті — «грошові мішки» — так звані спонсори, які потім виступають від імені всього народу, створюють уряд?

На мій погляд, політичні партії повинні лише висувати своїх кандидатів (необов’язково з числа членів партії) по кожному виборчому округу і хай ще 75 кандидатів подадуть списком до ЦВК як таких, що будуть учасниками пропорційної системи. Це хай буде, бо ж треба якось «залучити» своїх близьких та спонсорів. Отже, Україні достатньо 300 депутатів. Самовисунення потрібно ліквідувати, бо це передусім корупція, «грошові мішки», псевдотурбота тощо. І не треба боятися, що це — недемократично, коли більш недемократичним є прохідний бар’єр. У такому разі відпаде потреба голосувати за політичну партію, бо, голосуючи за конкретного кандидата від партії, це є, зрештою, голосуванням за партію, що мало б враховуватися, незалежно від того, обраний кандидат партії чи ні.

І насамкінець: треба більше робити, щоб Конституція, закони поряд із Божими заповідями були священними.

Василь ШПАРІК,  
фронтвик  
Другої світової війни,  
полковник у відставці.  
Львів.





**Стаття 3.** Людина, її життя і здоров'я, честь і гідність, недоторканність і безпека визнаються в Україні найвищою соціальною цінністю.

Права і свободи людини та їх гарантії визначають зміст і спрямованість діяльності держави. Держава відповідає перед людиною за свою діяльність. Утвердження і забезпечення прав і свобод людини є головним обов'язком держави.

## Оптимальну модель найголовнішого документа держави почали шукати ще до проголошення незалежності

*Завтра відзначатимемо День Конституції України. Про те, як створювався цей важливий документ, ми вирішили запитати одного з найактивніших учасників цього процесу, академіка Національної академії наук України та Національної академії правових наук України, доктора юридичних наук, професора, ректора Національного університету «Юридична академія України імені Ярослава Мудрого», Героя України Василя Тація (на знімку). А розпочали ми розмову із запитання про те, коли особисто для Василя Яковича почався процес розробки Конституції.*

— Я б не хотів виокремлювати в цьому процесі свою власну роль, оскільки на всьому етапі конституційного оновлення нашої держави я мав честь очолювати і представляти харківську школу права. Фактично весь цей час до вирішення питання написання Основного Закону для незалежної України підключалися видатні фахівці Харківської юридичної академії в галузі теорії права, конституційного права, кримінального процесу тощо. Серед них я хотів би згадати прізвища професорів В. М. Горшенюва, Ю. М. Тодики, М. В. Цвіка, Ю. М. Грошевого та інших.

Також хотілося б відзначити, що для нашої юридичної академії процес пошуку оптимальної конституційної моделі почався ще до офіційного проголошення незалежності України. Нами був розроблений авторський проект Конституції, який був спрямований до вищих органів влади, що опікувалися конституційним процесом. І хоча цей проект не став основою для чинного установчого акта, та багато з його ідей потрапили до остаточної редакції конституційного тексту.

**— Які ідеї на той момент видавалися для вас найважливішими? І які з них викликали найбільше дискусій?**

— Зрозуміло, що принциповими питаннями були гарантії прав людини та забезпечення реального народовладдя. Щодо останнього, то ми неодноразово розглядали і поверталися до ідеї двопалатного парламенту.

Ми виходили з того, що для того, щоб парламент міг нормально працювати, особливо в умовах перехідного періоду, наявної політичної нестабільності, необхідно було запровадити таку його структуру, яка б мінімізувала політичні пристрасті й забезпечила ухвалення депутатами законів з урахуванням інтересів регіонів. Як доводить досвід багатьох зарубіжних країн, реалізації такого завдання якраз і слугує двопалатна організація вищого представницького органу. При цьому щоразу доводилося розвінчувати міфи, що двопалатність є іманентною ознакою феодалізму. Достатньо сказати, що серед європейських унітарних країн 10 мають саме двопалатний парламент. Серед них Ірландія, Іспанія, Італія, Польща, Румунія, Франція, Хорватія, Чехія та інші.



При цьому ми виходили з того, що верхня палата повинна формуватися так, щоб вона справді була сформована за рахунок делегованих від регіонів представників, щоб вони могли впливати на вироблення законодавства, в якому поряд із загальнодержавними обов'язками враховувались інтереси регіонів. Моя позиція полягала в тому, що норма представництва у верхній палаті має бути пропорційна чисельності виборців у відповідних регіонах.

Як варіант — формування верхньої палати німецького парламенту — Бундесрату. Він складається із представників урядів земель, які їх призначають та відкликають. Кількість членів Бундесрату, яких може делегувати та чи інша земля, залежить від кількості населення землі: кожна земля має право делегувати трьох представників; землі з населенням понад два млн. мають чотири голоси, а землі з населенням понад 6 млн. — п'ять голосів, землі з населенням більш як 7 млн. — шість голосів. При цьому, що неважливо, голоси землі у Бундесраті можуть подаватися лише узгоджено (тобто позиція землі має бути єдиною з того чи іншого питання).

Велися також суперечки і щодо загальної чисельності депутатів. Багато хто виходив із того, що кількісний склад парламентського корпусу не повинен перевищувати 300 депутатів. Фактично референдум 2000 року підтвердив, що цю позицію підтримує і більшість виборців України. Нагадаю:

**на референдумі 16 квітня 2000 року 26,7 млн. громадян підтримали таке скорочення депутатського корпусу.**

До цього також додаю і те, що ідея двопалатності, як показали результати референдуму, припала до душі 24 млн. виборців.

Звичайно, гостро обговорювалися питання про форми правління і розмежування повноважень між різними гілками влади. І в цьому контексті хотів би згадати дискусії навколо механізмів захисту Конституції.

Ми на той момент чітко розуміли, що прийняття Конституції буде замало для забезпечення правового порядку в Україні, а тому необхідно створити системи засобів захисту конституційного ладу. Я неодноразово пропонував запровадити в струк-

турі Основного Закону спеціальний розділ «Охорона конституції». До цього розділу пропонувалося включити як питання функціонування інституцій, покликаних забезпечувати неухильне виконання конституційних норм (Конституційного Суду (як органу конституційної юрисдикції), Уповноваженого парламенту з прав людини (як органу, покликаного захищати конституційні права людини), Рахункової

палати (як органу, покликаного захищати конституційні засади фінансово-економічної безпеки держави), Прокуратури (як системи органів, що забезпечують конституційну законність у діяльності владних інституцій, перш за все тих, які провадять дізнання та досудове слідство), так і питання притягнення осіб до відповідальності за порушення цих норм. Це б сприяло утвердженню принципів конституціоналізму в нашому суспільстві, підвищенню значення вказаних інституцій, корекції їх функціонального призначення та усвідомленню громадянами важливості Конституції, як Основно-

го Закону держави та суспільства.

Звичайно, не всі ці положення, що висувалися тоді, в період формування і гарячого обговорення Конституції, були підтримані. Але час підтвердив, що багато з наших ідей не втратили своєї актуальності й сьогодні.

**— Що, на ваш погляд, треба передусім змінити в Конституції?**

— Насамперед, хотів би сказати, що *не зовсім схваляю риторичку багатьох експертів, політиків* і, в тому числі, колег по

Асамблеї, *щодо серйозної недосконалості чинного Основного Закону. По-перше*, слід ще раз сказати про те, що на момент прийняття Конституції України провідні європейські правники та політологи говорили про те, що вона є одним із найкращих зразків європейського конституціоналізму.

**По-друге**, попри те, що Конституція є фундаментом правової системи, сама система буде дієвою за наявності законів та інших актів, в яких би деталізувалися норми Основного Закону та започаткувався механізм його реалізації. Після ухвалення нової Конституції було чітко задекларовано, що для її повноцінної реалізації необхідно прийняття понад 50 законів, які згадуються (за предметною сферою) в тих чи інших нормах Конституції. Треба сказати, що окремі з них було ухвалено лише через 10 років, а окремих, зокрема таких, як закон про мирні зібрання, про адміністративно-територіальний устрій, ми не дочекались і до сьогодні.

**По-третє**, Конституцію не можна розглядати, як панацею від усіх державно-правових проблем. Вона лише фіксує загальний порядок, визначає програ-

му модернізації Конституції, то, насамперед, необхідно ще раз подивитись на фундаментальні засади організації державної влади. Йдеться, передусім, про фіксацію такого принципу, як принцип єдності реалізації державної політики і спільної відповідальності всіх гілок влади за стан справ у державі та суспільстві.

**Пряма мова**



**Україна є чи не єдиною європейською державою, яка за 20 років незалежності спробувала всі виборчі системи.**

Сьогодні ми спостерігаємо втому виборців від надмірної політизації представницьких органів влади, насамперед місцевого рівня. Все це обумовило повернення до змішаної (комбінованої) виборчої системи на загальнодержавному рівні та запровадження її на місцевому рівні. Вважаємо, що на сьогодні ця система є найбільш оптимальною і відображає бажання громадян мати у представницьких органах влади депутата, який адекватно відображатиме інтереси конкретного населеного пункту та обстоюватиме їх.

Разом з тим, вважаю, що настав час забезпечити на конституційному рівні певну стабільність виборчого законодавства. І тому підтримую позицію членів Асамблеї про надання статусу конституційного виборчого закону (тобто такого, який приймається 2/3 від конституційного складу), а також введення мораторію на зміну виборчих правил за рік до чергових виборів.

Окрім цього, вдосконалення потребує і судова система. Передусім, необхідно полегшити громадянам доступ до конституційного судочинства. І такі кроки очолюваною мною комісією Конституційної Асамблеї вже були зроблені: в проекті Концепції передбачено запровадження інституту конституційної скарги (різновид судового позову громадян з оскарження конституційного закону).

Також ми наполягали на введенні інституту мирових суддів, і ці пропозиції були підтримані профільною комісією Асамблеї та самою Асамблеєю. Цей інститут діє в багатьох країнах, зокрема в сусідній Росії, і передбачає формування первинних суддівських посад на виборчих засадах. При цьому ці судді, які матимуть довіру у громад, що їх обрали безпосередньо чи через свої ради, розглядати-

муть незначні справи (за предметом позову чи тяжкістю правопорушення).

**— На якому етапі нині підготовка Концепції змін до Конституції та які подальші плани роботи над розробкою змін до Основного Закону?**

— 21 червня цього року на своєму пленарному засіданні Конституційна Асамблея прийняла за ос-

нову проект Концепції внесення змін до Конституції. Цьому передувала довга та кропітка робота в комісіях, проведення цілої серії наукових семінарів та конференцій, обговорення в колективах та в засобах масової інформації пропозицій щодо оновлення конституційного тексту.

Не можу не відзначити широке залучення наукових кіл та європейських експертів до роботи Асамблеї та її органів. На сьогодні ми вже маємо висновки Венеціанської комісії щодо змін до Конституції, які стосуються посилення гарантій незалежності суддів і оптимізації судової системи в цілому (CDL (2013)014 від 15 червня 2013 року). Ці зміни походять від профільної комісії Асамблеї, були розглянуті та концептуально схвалені на її пленарному засіданні. Принциповий висновок Венеціанської комісії полягає в тому, що «в цілому поправки відповідають багатьом рекомендаціям, зробленим комісією попередньо».

Це є свідченням того, що Асамблея чітко дотримується одного із головних методологічних підходів розробки конституційної реформи з урахуванням досягнень та тенденцій розвитку сучасного конституціоналізму.

У подальшому планується до середини вересня опрацювати всі пропозиції, що надійдуть від членів Асамблеї на цей проект Концепції, щоб до кінця жовтня остаточно затвердити Концепцію змін до Конституції.

**ТЕЗА**

**«Конституцію пише народ України» має стати основним девізом діяльності Асамблеї.**

При цьому для мене і багатьох моїх колег, принципово важливим залишається, щоб до цих процесів максимально долучилися громадяни, їх об'єднання, трудові колективи та всі інші зацікавлені у розвитку України як правової, демократичної та соціальної держави.

**Інтерв'ю підготував Микола КОСІЙ.**



**АРХІВАРІУС**

**Червень 1996-го — пікети біля Верховної Ради України на підтримку прийняття нової Конституції.**

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

му державно-правового розвитку, однак за жодних обставин не може гарантувати стовідсоткове втілення її положень. Як уже неодноразово було сказано: найкраща Конституція — це та, яка виконується. На превеликий жаль, у цій частині ми маємо серйозні проблеми, які можна пред'явити і до політиків, і до пересічних громадян, з боку яких має місце і відверте ігнорування конституційних принципів, і зловживання своїми правами.

Якщо ж говорити про

**Найкраща Конституція — це та, яка виконується**



# Деякі права і свободи було закріплено вперше

*Прийняття 28 червня 1996 року Верховною Радою України нового Основного Закону стало, без перебільшення, визначальною віхою в історії України. Цю подію варто розглядати як завершення в молодій державі конституційного процесу, який де-факто розпочався ще у липні 1990 року, коли було ухвалено Декларацію про державний суверенітет України.*

Цього року український народ відзначає вже сімнадцяту річницю прийняття Конституції. Але для розуміння надзвичайної важливості цієї знакової події в житті нашої країни варто пам'ятати про значення Конституції загалом, її місце і роль на теперішньому етапі цивілізаційного розвитку людства.

Конституція по суті є однією з невід'ємних характеристик сучасної держави поряд з такими обов'язковими її атрибутами, як державні символи, територія, народ, державна (офіційна) мова, грошова одиниця тощо. Якщо проводити паралелі з паспортом громадянина, то можна стверджувати, що Конституція набула ознаки офіційного документа, своєрідного паспорта, що засвідчує статус певної території як незалежної й суверенної держави.

Процес розробки й прийняття Основного Закону України був складним і неоднозначним. Його головною характерною рисою можна вважати тривалу боротьбу між панівними на той час в українському суспільстві політичними поглядами. З одного боку,

**неабиякий вплив на процес народження Конституції здійснювала радянська спадщина з її соціалістичною моделлю суспільного й державного ладу,**

в якому не було місця принципу розподілу державної влади на законодавчу, виконавчу та судову, системі стримувань й противаг, повноцінному й самодостатньому місцевому самоврядуванню, людині як найвищій соціальній цінності, окремим загально-визнаним правам і свободам людини (право приватної власності, свобода думки й слова, свобода пересування, свобода мітингів і демонстрацій тощо) та деяким іншим інститутам сучасної демократичної, соціальної, правової держави європейського зразка. З другого боку, цей процес перебував під впливом поглядів тієї частини українського суспільства, яка сприйняла систему загальнолюдських цінностей і бачила Україну членом великої, потужної й цивілізованої



європейської родини під назвою Європейський Союз. Відтак саме ці дві світоглядні тенденції, часто діаметрально протилежні, знайшли своє безпосереднє відображення майже у всіх розділах Конституції України.

У 1996 році Конституція виконала свою основну місію — стабілізувала суспільно-політичну, а опосередковано — й економічну ситуацію в нашій країні. Фактично саме вона загасила полум'я «пожежі», що виникла внаслідок жорсткого й виснажливого протистояння між двома найвпливовішими суб'єктами державної влади — Верховною Радою України та Президентом України. Молода країна справді отримала міцний правовий фундамент своєї державності, яка відродилася 24 серпня 1991 року разом з прийняттям Верховною Радою Української РСР Акта проголошення незалежності України.

Запроваджений Основним Законом України новий конституційний лад поставив остаточну крапку в дискусії про майбутній цивілізаційний вибір нашої держави, ще більше наблизив її до європейського співтовариства та однозначно визначив внутрішньо- і зовнішньополітичні вектори розвитку України.

Визнання і формальне закріплення на найвищому законодавчому рівні народно-громадянського суверенітету наразі чітко визначило пріоритет у зв'язі суспільство—держави. Конституція встановила основні параметри майбутнього громадянського суспільства, розбудова якого розпочалася 1996 року, підкреслила первинний характер влади народу та похідний характер державної влади. Вона чітко окреслила межі владної діяльності держави, передбачила систему запо-

біжних заходів від сваволі держави та її неправомірного втручання у сферу приватного життя громадян України.

Закладення в основу функціонування основних інститутів держави принципу верховенства права стало важливим кроком у напрямку демократизації й гуманізації правової системи держави, поклато край домінуванню державних інтересів в усіх сферах суспільного життя, визначило зміст і спрямованість діяльності української парламенту, глави держави, уряду, судових органів та інших суб'єктів конституційно-правових відносин.

**Визнання конституційних норм нормами прямої дії дало змогу істотно підвищити рівень юридичного захисту людини, надало кожному громадянину можливість захищати свої права у суді на підставі норм Основного Закону.**

Нова Конституція України визначила засади економічної системи країни, зокрема гарантувала рівність суб'єктів усіх форм власності — загальнонародної (державної), комунальної та приватної. Такий підхід законодавця до конституційно-правового регулювання сфери економічних відносин дав поштовх до швидкого розвитку приватного сектора економіки України.

За умови відсутності єдиної національної ідеї, яка б стала об'єднавчим фактором українського суспільства, Основний Закон по суті перебрав на себе цю стратегічно важливу й суспільно-крисну функцію. Він не має такої потужної ідеологічної спрямованості, як попередня Конституція 1978 року, проте його дух вселяє оптимізм і надію в серця українських громадян на розбудову в Україні справжньої суверенної й незалежної, демократичної, правової, соціальної держави.

Не менш важливим здобутком Конституції варто вважати збереження на українській землі міжрелігійної злагоди й миру, забезпечення толерантного ставлення держави до представників усіх етносів, що мешкають на території нашої держави, здійснення зваженої політики в такій делікатній сфері, як національні відносини.

**Конституція також досить повно визначила основи правового статусу людини і громадянина.**

Їх правам, свободам та обов'язкам в ній присвячено один з центральних розділів. Значну частину цих прав і свобод на конституційному рівні в нашій країні було закріплено вперше.

Конституція стала основою формування нового механізму здійснення державної влади та місцевого самоврядування. У ній дано визначення порядку формування та основ правового статусу вищих органів державної влади — Верховної Ради України, Президента України, Кабінету Міністрів України, а також правових засад здійснення правосуддя та діяльності правоохоронних органів.

Звичайно, Конституція України 1996 року не розв'язала, та й об'єктивно не могла розв'язати абсолютно всіх нагальних проблем розвитку українського суспільства, проте вона чітко окреслила основні напрямки їх подолання та заклала юридичну основу для такої роботи у майбутньому. Вона не ідеальна, а тому час від часу потребує коригування, адже життя не стоїть на місці, вказуючи на необхідність внесення певних змін і доповнень. Саме тому актуальною визнано підготовку нової редакції Основного Закону, яка наразі здійснюється спеціально створеною Конституційною асамблеєю.

Очевидно, що День Конституції України є всенародним святом демократії, патріотизму, справедливості та гуманізму. Воно має згуртовувати наше суспільство в єдину потужну рушійну силу, яка дасть змогу Україні ввійти до когорти провідних країн. Без Конституції досягнення такої мети неможливе. Водночас держава має створити для цього належні умови, показуючи на власному прикладі шанобливе ставлення до Основного Закону, забезпечуючи його безперечне верховенство на всій території держави, виховуючи у своїх громадян відчуття захищеності від протиправних зазіхань. Тоді й визначена у преамбулі Конституції України основна мета її прийняття — забезпечення прав і свобод людини та гідних умов її життя, зміцнення громадянської злагоди на землі України, розвиток і зміцнення демократичної, соціальної, правової держави — стане реальністю.

**Сергій ГУСАРОВ,**

ректор Харківського національного університету внутрішніх справ, народний депутат України V—VI скликань, доктор юридичних наук, член-кореспондент Національної академії правових наук України.

## Я ТАК ДУМАЮ

Добротно підготовлений і виконаний документ

Пам'ятаю дещо з Конституції СРСР 1939 року. То була Конституція іншої держави — за змістом одна на Земній кулі. Приватна власність не існувала. Проголошена державна власність на засоби виробництва, колгоспно-кооперативна і особиста власність.

Державний устрій: Російська, Українська, Білоруська і Закавказька федеративна соціалістична республіка (Російська теж федеративна).

Пізніше — перед війною — існувало 15 соціалістичних республік.

Конституція України — Основний Закон держави прийнята сесією Верховної Ради 28 червня 1996 року. І, на мою думку, це добротно підготовлений і виконаний документ.

Як основний Закон — придатний для будь-якої демократичної держави. Законом чітко визначено права й обов'язки громадян. Законодавчо визначено розподіл влади на законодавчу, виконавчу і судову. На мою думку, така Конституція може існувати багато років, бути корисною державі і суспільству України.

Вважаю корисним для суспільства встановити в законодавчому визначенні постійний діючий контроль для всіх гілок влади згори донизу, я маю на увазі контроль суспільства, громади в містах і селах, на виробництві та інших об'єднаннях науки і культури. Щось подібне до колишніх органів народного контролю, але не від КПРС чи якоїсь іншої одної партії, а від народу України. Такі доповнення можуть вноситися поступово і з часом.

Особливо потрібні контроль за виконанням і правильним застосуванням законів України, відповідальність посадових осіб, рішень судової влади всіх рівнів і відповідальність за порушення норм права суддями.

**Григорій СОРОЧАН,**  
інвалід Великої Вітчизняної Війни,  
полковник у відставці.

Одеса.

Поважати й берегти її, як Біблію

Що для мене означає Конституція нашої держави? Скажу коротко — це друга Біблія. Вона пояснює, як ми повинні жити і працювати, як маємо поводитися у сім'ї та побуті, наголошує на виконанні своїх обов'язків перед державою та суспільством. І звичайно ж, Конституція України допомогла мені у захисті моїх прав. Перш за все, я здобув освіту (безплатно), отримав роботу, житло. Потім — пенсійне забезпечення та інші соціальні гарантії. Звичайно, протягом життя, трудової діяльності траплялися випадки, коли необхідно було вдаватися до захисту своїх прав і свобод, згідно з чинною Конституцією України. Приміром, під час безпідставного дисциплінарного (трудового) покарання, під час позбавлення преміальних винагород, розгляду трудових спорів та інших соціальних гарантій. І всі ці питання вирішувалися.

А тому вважаю, що Конституція нашої держави має бути настільки книгою у кожній нашій сім'ї. Тоді і порушень її буде менше, кожен з нас добре знатиме свої обов'язки, права і свободи. А також і те, як їх захищати при можливих порушеннях.

І ще у мене є пропозиція: пропоную до Дня Конституції України видати великим тиражем чинну Конституцію України. Ця книга повинна бути недорогою, доступною для будь-якого громадянина України. І її мають вивчати в усіх навчальних закладах держави. І берегти, як Біблію.

**Степан ПАЛЬНА.**

Старий Самбір  
Львівської області.



## АРХІВАРІУС

**24 червня 2010 року — документальна виставка «Конституція України: Шлях державотворення» у приміщенні Центрального державного архіву-музею літератури і мистецтва України.**

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.





Стаття 22. Права і свободи людини і громадянина, закріплені цією Конституцією, не є вичерпними.

Конституційні права і свободи гарантуються і не можуть бути скасовані.

При прийнятті нових законів або внесенні змін до чинних законів не допускається звуження змісту та обсягу існуючих прав і свобод.

## Прагнемо оновленого Суспільного Договору

*У суспільній свідомості склалось аксіоматичне уявлення про Конституцію України, яка, по суті, виконує роль основи національної правової системи. Її державотворче призначення — створити конституційний правовий порядок у суспільстві, наділити публічну владу — «владою законів, а не людей». В іншому розумінні жоден закон не може контролювати політичну волю владних суб'єктів так, як це в змозі робити Конституція через механізми парламенту, Конституційного Суду, інших інститутів влади і громадянського суспільства, оскільки при застосуванні владних приписів неприпустимі відхилення від смислу конституційних принципів та вимог неухильного дотримання «букви Конституції». Але в сучасних умовах вказана характеристика, властивості Основного Закону України потребують поглибленого аналізу його переваг у вирішальному значенні для стимулювання активності народу як головного суб'єкта Суспільного Договору.*

Що насамперед слід пояснити для наших громадян. Йдеться про прагнення народу мати «живу діючу Конституцію». Це природно підтверджується конституційним правом, яке спирається на історичний шлях виникнення ідеї суспільного договору народу з владою, мета якого — захистити природні права людини, будувати суспільні відносини на принципах справедливості та свободи кожної людини. Юридичний позитивізм звертається сьогодні до Суспільного Договору в сучасному аспекті договірної теорії, коли постало питання про конституційну модернізацію, а це означає важливий крок держави, яка усвідомлює необхідність переходу від «абстрактного до реального». Договір виступає в ролі конституційного удосконалення, конкретизації принципів, які покладені в основу державної влади, локальної демократії (самоврядування територіальних громад) і, безумовно, виявлення і конституювання дієвих форм реалізації народовладдя. Суспільне розуміння договірних відносин не можна зараховувати до утопічної ідеї, коли йдеться про вироблення конструктивної моделі держави, яка повинна служити Українському народу як демократична, правова, соціальна і це характеризує її в новій якості бути конституційною державою за змістом державного правління. За цією умовою

**Суспільний Договір наближає людину з її природними і позитивними правами до безпосередньої участі в управлінні справами держави, а народ стає раціонально «владоспроможним» у створенні власного добробуту.**

Якщо замислитися над визначальною ідеєю Конституції, одразу постає питання про її природу бути для держави єдиним джерелом конституційного права, особливо відносно людини, коли її інтереси переведені у взаємовідносини з державою та територіальни-



ми громадами, зважаючи, що держава взяла на себе зобов'язання гарантувати умови життя гідної людини.

Конституція історично формувалася як політико-правовий акт, за змістом і спрямованістю призначений служити інтересам суспільства. Кожному члену суспільства має бути зрозумілим, чого вимагає Основний Закон і що він забороняє. Конституційна практика (а не формальна процедура внесення змін) поклала на себе завдання вносити корекцію (це означає модернізацію) з врахуванням сучасних реалій, що цілком можна вважати одним із найважливіших в сучасних умовах напрямів концептуального сприйняття національних і європейських цінностей демократії, підвладного народу державного механізму, панування права.

Зрозуміло, що основним суб'єктом права був і залишається Український народ, оскільки тільки він один має статус суверена і носія всієї повноти влади, а тому для нього Конституція має насамперед визначальне значення як писаний Основний Закон, в якому відображені умови Суспільного Договору. В цьому сенсі держава через Конституцію отримує право управляти від імені народу, захищати його інтереси, вступати у міжнародні відносини, регулювати суспільні відносини, що зобов'язує державу створювати умови для функціонування інститутів політичної системи та громадянського суспільства. Шлях, який пройшов народ в економічному, соціально-культурному і правовому вимірах реалізації Конституції як Суспільного Договору, досить рельєфно вказує на те, що внесення окремих змін до Конституції продиктовано реаліями життя, необхідністю введення механізмів реалізації конституційних принципів. Особливо важливо, як і в кожному договорі, мати конкретне уявлення про партнера (сторону) договірних відносин. Для народу, який є єдиним джерелом влади в Україні, держава характеризується такою, яка досягла (стат-

тя 1) і є демократичною, соціальною, правовою. Але

**суспільство прагне отримати від реалізації Основного Закону не тільки ідеали, які його цілком задовольняють, а й реальні умови добробуту, здійснення своїх інтересів через конституційну державу,**

в якій верховенство Конституції вказує на прямих зобов'язання, які взяла на себе держава у вигляді гарантій стабільного конституційного ладу, конституційних форм правління, визнання свободи людини і народовладдя. У Конституції також закріплені єдність багатонаціонального складу народу, консолідація української нації, гарантування всебічного розвитку і функціонування української мови в усіх сферах суспільного життя, використання і захист російської, інших мов національних меншин тощо. У міжнародному житті теж багато нових реалій і загальний настрій вказує на прагнення Українського народу зайняти у міжнародному співтоваристві почесне місце, а інтегративні процеси відображають суспільну свідомість народу і держави служити миру у всьому світі і підвищувати досягнутий рівень міжнародного співтовариства. В Конституції таке положення поки що не знайшло відповідної фіксації. Отже, виникає питання — як відобразити прагнення народних мас і як потрібно виділяти найважливіші риси демократичного розвитку держави. З цим пов'язана проблема реалізації установчої влади народу, оскільки Верховній Раді довірено вносити зміни до Основного Закону.

Надійною гарантією у дотриманні владою встановлених суспільною згодою конституційних приписів є стабільність Конституції, в якій має бути спеціальний механізм її охорони, і тоді кожна «конституційна буква» отримає вищий юридичний рівень як цінність суспільного значення. Слід підкреслити, що народ вже відчув,

яким обмеженням є сьогодні його «владоспроможність», коли відчувається активний монополізм державної влади. Він не дає в конституційному сенсі безпосередньо проявлятися народному волевиявленню, стримує учасницьку демократію народу. Якщо вже не можна скористатися «керованою демократією», вигадуються різні причини, щоб в інтересах начебто «більшості населення» обмежити безпосередню ініціативу людей, які обстоюють свої права, позбавитися протестних форм людського несприйняття, як було у місті Києві, місцевій влади (корпусу чиновників, які введені в систему державної вертикалі). У такий спосіб через закони, які не відповідають Конституції, визначаються межі ініціативного прояву волі народу, який втрачає статус реального суб'єкта впливу на соціальне управління і залишається об'єктом підпорядкування. Головною причиною такої реальності наука конституційного права вбачає відсутність конституційно-правової визначеності влади народу, оскільки конституційний принцип — «народ як єдине джерело влади» не знайшов системне і послідовне втілення у механізмах «владоспроможності» населення. Якщо народу надано право брати участь у виборах без дієвого контролю за діяльністю виборчих органів, без права громадян висувати кандидатів на всі виборні посади, брати участь у формуванні діяльності виборчих комісій, здійснювати агітацію і спостереження за виборчим процесом — це означає, що таке право не може бути дієвим у розумінні Конституції як Суспільного Договору. Отже,

**народу потрібен не тільки писаний Основний Закон, а важливо досягти такого сприйняття суспільних відносин, які створюють умови конституціоналізму, що відображаються у дотриманні основних правил поведінки держави і громадянина на основі Конституції.**

Специфіка конституційних регуляторів суспільних відносин полягає у тому, що вони мають установчий характер, визначають найголовніші принципи побудови і функціонування держави, його системи реалізації урядових програм, які визначаються політичним курсом Президента, засадами внутрішньої і зовнішньої політики, концепціями і пріоритетними напрямками, схваленими парламентом. Начебто логічно побудований механізм служіння народу повинен стимулювати державу, яка водночас намагається покласти на суспільство економічний і соціальний тягар реформ, стримувати розвиток парламентаризму. Дуже стримано сприймається в кабінетах високого рівня введення нових каналів доступу народу до управління і введення «народного вето» як форми сприйняття ним непопулярних кроків в ім'я майбутніх суспільних благ. Але конституційна практика вказує на інші результати, коли погіршується економічна ситуація, органи державної влади виявляються безвідповідальними, а зростаюча недовіра до держави переводить народ із стану спільної участі у подоланні кризових явищ у стан невдоволення політикою влади, прийнятими законами.

Це дуже серйозний сигнал до того, що Конституція у такий спосіб перестає відігравати роль Суспільного Договору, а отже, народ дедалі частіше згадує про свої права розірвати Суспільний Договір і застосувати конституційне право протидії владним органам (стаття 44). Існування певного рівня конфлікту (напруженості) між народом і владою є природним для розвинених демократичних держав, проте наявність Конституції вказує, що держава повинна своєчасно помічати те, що раніше було звичайним у відносинах з народом і корегувати конституційним шляхом співучасть громадян у вирішенні найбільш проблемних питань у житті країни. Суспільний Договір забезпечує у такому разі легітимізацію рішень державних органів, якщо буде виявлена їх конституційна відповідність принципам суспільного сприйняття.

Разом з тим не можна побачити, що держава охоче погоджується на соціальний діалог з народом, прагне вести таку політику, яка б підтверджувала народний характер реалізації наданих державним органам і органам місцевого самоврядування прав здійснення ними від імені власника — Українського народу щодо володіння, користування і розпорядження об'єктами права власності, як встановлено у частині I статті 13 та частині II статті 14 Конституції України. В них йдеться про начебто делеговані народом повноваження в межах, визначених Конституцією України.

Мета Суспільного Договору — узгоджувати конституційні положення з реальністю, оскільки народ є розпорядником багатств на території України, з його суверенною волею пов'язаний конституційно-правовий режим об'єктів суспільної цінності (надра, природні заповідники тощо). Це розглядається як одна із гарантій прав і законних інтересів, що складають суверенітет народу. Чи можна вважати, що права власника — народу в такому разі враховуються і він отримує від держави відповідні ресурси для покращення свого добробуту? Названа конституційна норма, яка дає можливість публічній

владі виступати від імені Українського народу і здійснювати права взагалі, уявляється нам занадто широкою з позиції права, а насправді сумнівною щодо його надання у легальний спосіб бути суб'єктом цивільного і господарського обігу. Але така формула є в Конституції, а отже, слід орієнтуватися на те, що найменше держава повинна інформувати, звітувати перед власником про те, ким і як використовуються багатства країни. Отже, якщо слідувати правилу, що

**Суспільний Договір — це насамперед зобов'язання і відповідальність державних органів і органів місцевого самоврядування перед народом,**

то важливо вже сьогодні замислитися над необхідністю пропонування змін до Конституції, які б дали можливість запровадити різні форми «народоправства», тобто закріпити на конституційному рівні можливість народного волевиявлення через народні петиції, встановлення обов'язкової публічної звітності перед народом Кабінету Міністрів України за результати своєї діяльності, введення дієвих взаємозв'язків щодо залучення громадських організацій до консультацій і публічного обговорення проектів законів і урядових рішень, які мають суспільну вагу на національному рівні.

Коли з'ясується співвідношення Конституції як основи законодавства та правозастосування, звертає на себе увагу наскільки Основний Закон відповідає суспільним оцінкам впливу Конституції на економіку, соціальний захист, забезпечення національних пріоритетів і цінностей в житті людей. Через призму права про Конституцію можна судити, як народ може домовлятися з державою, оскільки Суспільний Договір — це неписане право, яке не можна порушувати державі і вона відповідальна перед кожною людиною за свою діяльність. Варто згадати Ярослава Мудрого, який своє правління на Русі означив Руською Правдою. Мабуть, доречно поставити сьогодні суттєве запитання: у кого більше правди — у народу чи у держави, яка проголошує від його імені Конституцію, а це означає, що вона відповідає за правду життя народу, його бажання знаходити консенсус і злагоду в суспільстві через взаємні зобов'язання та їх виконання. Мабуть, ідея Суспільного Договору, яка втілюється сьогодні у запропонованих змінах до Конституції України, відображає важливий крок взаєморозуміння народу і держави як у політиці, так і в нових конституційних постулатах.

Анатолій СЕЛІВАНОВ, доктор юридичних наук, професор, дійсний член (академік) Національної академії правових наук України.



## Вони прийшли у цей світ зачарованим літом...

Михайло Сирота увійшов у нашу історію зі званням батька Конституції. Наполегливість, витримка, зібрані воедино, в міцний кулак, нерви і воля голови Тимчасової спеціальної комісії та його понад 15-годинний марафон за парламентською трибуною тієї пам'ятної червневої доби справді були сильнішим каталізатором народження Основного Закону, ніж «не зовсім коректні методи стимулювання конституційного процесу», якими погрожував тодішній керівник держави.

Цей почесний титул залишається за Михайлом Дмитровичем довічно, наче геройська відзнака полеглому на полі бою звиятцєві. Залишається попри всі відомі спроби підпасувати українську Конституцію під мінливу політичну доцільність. Залишається навіть тоді, коли сам «батько» передчасно відійшов у ті засвіти, де всі «статті Основного Закону» його небесний Гарант зберігає у незмінному, предвічному вартанті.

Мабуть, усі пам'ятають телевізійні кадри: Михайло Сирота після остаточної тріумфальної голосування повільно сходить з трибуни і, не дійшовши до першого ряду депутатських крісел, закриває очі рукою і здригається від ридань. Та поза камерою залишилася інша картина: в той самий момент у його черкаський квартирі в унісон з ним ридала, прикипівши очима до екрана, дружина — Ірина Сирота. Невидимий для сторонніх «телеміст» між двома чутливими душами став ще однією сув'яззю у їхній спаяній з юності долі.

Ті неповторні миті й нині Ірина Євгенівна згадує зі сльозами на очах. Ми розмовляємо напередодні свята не тільки про Сироту-політика, а й про те, яким він був у непублічному житті — сином, чоловіком, батьком, товаришем... За всю нашу розмову Ірина Євгенівна жодного разу не вимовила слів «помер» чи «загинув»: для неї її Михайло живий, він просто перейшов з цього світу в інший і з того боку земної межі оберігає свою родину. Як раніше, коли відчувала поряд тепло його рук...

— Я навіть уявити собі не могла, що колись писатиму вірші, — Ірина Євгенівна дарує свій перший поетичний збірник «Тільки разом», присвячений чоловікові. — Через сім місяців після автотраagedії, в один з вечорів, мене раптом осяяло: «Сідай і пиши». На якомусь клаптику паперу, що потрапив під руку, я вивела свої перші поетичні рядки. Слова лилися легко й невимушено; я наче розмовляла з Михайлом, зізнавалася йому у тузі, у своїй нестерпній скорботі, вимовляла тихі слова любові: «І нема на теє ради, І немає значення, Що любов твоя на небі, Як землею зв'язана...». Розумію, що не

нував, розповідав, ділився. Я незримо, заочно, в тіні, була причетна до його роботи і, звичайно, дуже вболівала і за чоловіка, і за результат його зусиль. Пам'ятаю, ще до тріумфу 28 червня Михайло запросив мене на засідання Конституційної комісії. Я принишкла в куточку і слухала, затамувавши подих. Було надзвичайно цікаво. Величезний напівкруглий стіл. Довкола нього поважні люди, фахівці, знані юристи, представники різних партій. Ліві, праві. Дискусія. Здавалося, ще одна незгода і все спалахне, як від сірника. Але Михайло Дмитрович спокійно вислуховував кож-



Ірина і Михайло — дві половинки одного цілого.

— Я майже не спала тієї ночі. Вранці увімкнула телевізор й одразу, на весь екран, показали Михайла. Серце вискакувало з моїх грудей. Що далі буде? Приймуть? Не приймуть? І тут у залі з'являється Президент. Грає гімн, і — сльози мого чоловіка. Наші сльози...

А потім — довгоочікуваний дзвінок. Втомлений до нестями. Каже, про все потім. Іду спати...

— Даруйте, невелике уточнення: спершу Михайло Сирота пішов на інтерв'ю...

### Із власних спогадів

Ми познайомилися з Михайлом Дмитровичем 1994 року, коли автора цих рядків призначили відповідальною за висвітлення у парламентській газеті діяльності

те за себе, а думайте за Україну! Схаменіться... Комісія просить підтримати...», — Михайло Дмитрович, проживаючи крізь щільний стрій колег-журналістів і вбачливо переносячи всі коментарі на пізніше, сам підійшов до мене: «Якщо хочете інтерв'ю, давайте зустрінемосядесь поза «куполом», і я піду спати...». Так «Голос України» одержав від іменника найактуальніший на той момент подарунок.

Кілька цитат з інтерв'ю «Неможливо стати на шляху історії»:

«Коли я стояв цієї ночі за трибуною, і взагалі протягом цього тримісячного періоду, я казав собі: можу власти мертвий, але витримка і нерви мої не здадуть. Коли ми прийняли символіку, всі заплодували, я не зміг. Коли прийняли Конституцію в цілому, перестав контролювати свою нервову систему — і зал побачив мої сльози. Для мене це було дуже дивно: я не припускав, як чоловік може плакати на людях...

Кажуть, що всі ми об'єднані в житті, а перед смертю кожен залишається на самоті. Перед Богом ми також стоїмо наодинці. І кожному треба було робити свій вибір, уже не дослухаючись до вказівок партійного лідера, голови депутатської фракції чи до наказів виборців. Ось є ти і ти мусиш зробити ось так — від цього залежить твоє майбутнє...

Сьогодні народжений Основний Закон є віддзеркаленням реальності і поглядом у завтра. Тому свою місію Конституція виконає і в найближчій десятилітті...».

...Не вина Михайла Дмитровича, що він тоді помилувався у двох прощатках. Обличчя смерті через дванадцять років він побачить не в самотності: її нещадна коса не обріже «пуговинного» зв'язку з дружиною і через межу двох їхніх світів. Він невловимий для інших, але відчутний для неї, наче «телеміст» між ними щасливого червеневого ранку. А місію Конституції почали піддавати сумніву вже протягом першого десятиліття. І це також є віддзеркаленням гіркої і сумної реальності, в яку майже ніхто не вірив сімнадцять років тому...

### Нас поєднали небеса

— Ірино Євгенівно, знаю, що ви познайомилися з майбутнім чоловіком мало не в дитсадівському віці. Під новорічною ялинкою, яку влаштували в інституті — місці роботи ваших батьків.

— Справді, наші батьки працювали разом і приводили нас на дитячі свята. Але я б не назвала це знайомством: діти у 4—5 років ще не усвідомлювали важливості тих моментів. По-справжньому ми зустрілися і познайомилися у 18-річному віці й довго не знали, що ми обоє з одного минулого. Пізніше це з'ясували з допомогою батьків. Зустрічалися чотири роки, одружилися, народили сина. Зараз у нас уже двоє онуків: кажу «у нас», бо вірю:десь там, на небесах, Михайло щиро радіє народженню нашого вже майже півторарічного Данила. Так само розчулився, як він це робив за фізичного життя; як тоді, коли одинадцять років тому вперше взяв на руки Михайлика — свого повного тезку: Михайла Дмитровича Сироту-другого. Знаєте, його обличчя світилося, коли бачив малого. І малий обожнював дідуся. А яким він був турботливим і розуміючим батьком Дмитра, яким люблячим сином, як трепетно ставився до своїх батьків, до сестри! За першим покликком, наче «швидка допомога», мчав до них, підтримував, обігривав невичерпною енергією доброти...

Розумієте, у нас з чоловіком не було ідилії на показ, «на люди»: ми справді були одним цілим: у поглядах, у смаках, в оцінках. Я йшла по життю з ним поруч: усе, що могла, віддавала своєму Михайлові, але ще більше одержувала навзаєм: величезну любов, ніжність, повагу. Наше життя нагадувало роман: це визнавали довкола всі — родичі, друзі, знайомі, сусіди.

Ми ніколи не соромилися освідчуватися одне одному в коханні, не ховали своїх почуттів, Михайло все наше подружнє життя називав мене: «Коханнячко моє». Так, у молодості вирували бурхливі емоції, романтика, але з роками наша любов перетворювалася на шляхетне вистояне вино. Ставала всеосяжнішою, чистішою, підвищенішою, ми розуміли одне одного навіть не з післова, а з погляду. Це те, що справді дається Богом, дається не кожному, і я безмежно вдячна Господу за неоціненний дар — за такого чоловіка і таке кохання. Ми — саме ті половинки, які з'єднуються не в РАГСі, а на небесах.

Я і зараз кохаю його. Можливо, комусь це здається дивним, містичним, але я справді кохаю Михайла. Любов перейшла на якийсь ще вищий рівень — духовний. І це допомагає мені триматися, вчитися, удосконалюватися. Писати вірші, писати онуків, уболювати за наших мам, за сина й невістку. Жити далі. Торувати свій земний шлях заради його пам'яті, заради його живої душі, яка дивиться на нас, на мене, і радіє кожному нашому подиху.

І на закінчення, в цей святковий день, проведу паралель між народженням Конституції і її «батька»:

«Ти прийшов у цей світ зачарованим літом, коли сонце світило і дощик з грозою пролив... День Закону прийшов у цей світ зачарованим літом, коли сонце світило і дощик з грозою пролив...» (Вірш «Доля»).

— Паралель символічна. Вранці 28 червня справді сяяло сонце, потім дощ і знову сонце. Мабуть, Всевишній поєднає не тільки людські половинки, а й добрі справи і їхніх творців. Дякую вам. Сил для життя і натхнення для творчості.

Розмову вела Людмила КОХАНЕЦЬ. Фото з архіву Ірини Сироти.

## В ІНСТИТУТІ ЗАКОНОДАВСТВА

### Стратегічні пріоритети: посилення гарантій суверенітету і територіальної цілісності

25 червня 2013 року в Інституті законодавства Верховної Ради України відбулася науково-практична конференція на тему «Конституційний процес в Україні: сучасний стан і стратегічні пріоритети», присвячена відзначенню 17-ї річниці Конституції України. Конференція проведена у контексті загальнонаціональних заходів, передбачених відповідним Указом Президента України від 26 лютого цього року.

У заході взяли участь голова Комітету Верховної Ради України з питань правової політики Валерій Писаренко, Представник Президента у Верховній Раді України Юрій Мірошніченко, відомі науковці, представники апарату Верховної Ради України.



Відкриваючи конференцію, директор Інституту законодавства Верховної Ради України, член-кореспондент НАН України Олександр Копиленко (на знімку)

визначив важливість сучасного моменту в контексті розвитку конституційного процесу в Україні та роль Конституції України в розбудові української держави, а також наголосив на значенні діяльності Конституційної Асамблеї щодо оновлення Основного Закону, акцентувавши увагу на пріоритетах модернізації засад організації державної влади, забезпечення реального самоврядування, розвитку форм безпосереднього народовладдя та демократії.

Учасники конференції обмінялися думками щодо актуальних проблем сучасного конституційного процесу в Україні, особливостей його розвитку, доцільності модернізації Основного Закону України з метою зміцнення конституційного правопорядку з урахуванням національного вибору та стратегічних пріоритетів цивілізаційного розвитку України, визначення конституційних основ національної економічної системи, громадянського суспільства, вдосконалення засад народовладдя, системи прав і свобод людини та посилення їх конституційних гарантій, оптимізації конституційної моделі здійснення державної влади, подальших шляхів розвитку правової системи на засадах верховенства права.

Значну увагу було приділено питанням посилення конституційних гарантій національного суверенітету та територіальної цілісності України, вдосконалення інституту парламентського контролю, судової системи та засад здійснення правосуддя, передусім, у контексті посилення гарантій права на справедливий суд відповідно до європейських стандартів.

Обговорювалися проблеми вибору морально-етичних категорій у конституційному процесі, забезпечення гуманістичної спрямованості Основного Закону України, його ціннісної орієнтації на людину, її життя, безпеку та здоров'я, конституціоналізації усіх сфер системи державно-суспільного устрою з метою створення умов для самореалізації кожного члена суспільства. Висвітлювалися також питання доцільності вдосконалення конституційного формату засад звиншньополітичної та зовнішньоекономічної діяльності.

Під час заходу учасники обмінялися думками щодо важливості врахування в процесі підготовки змін до Конституції України рекомендацій Європейської комісії «За демократію через право» (Венеціанська комісія). Вони також відзначили, що ефективність конституційної правотворчості залежить від належного наукового забезпечення цієї роботи. Це стосується опрацювання як загальних концептуальних підходів конституційної реформи, так і формулювання окремих положень Основного Закону. Висловлювалися пропозиції та рекомендації щодо можливих конституційних змін.

Учасники конференції підкреслили важливу роль діяльності Конституційної Асамблеї, в рамках якої підготовлено проект Концепції внесення змін до Конституції України, і висловили сподівання, що до її обговорення буде залучено широкий загал науковців і громадськості.



«Батько Конституції» наприкінці марафону за парламентською трибуною.

фахівець, що творчість моя далека від досконалості, але слова мої щирі, вони від глибин душі. Я винесла вірші на суд читачів — у тій хронологічній послідовності, як вони з'являлися на світ. Книжка починається з біографічної поеми про чоловіка «Крізь терни». Там цілий розділ присвячено ухваленню Конституції...

### Людина, запрограмована на Вчинок

— Напевно, ви нечасто бачилися в ті місця, коли Михайло Дмитрович очолював Тимчасову спеціальну комісію і, як стверджували його колеги, «поза межами людських можливостей працював над узгодженням протилежностей» у тексті майбутньої Конституції?

— Хоч я тоді перебувала на відстані, в Черкасах, але була в курсі всіх його справ. Михайло Дмитрович постійно мені телефо-

ного і, коли думки не збігалися, так майстерно повертав справу, що справді протилежності мирно зшивалися в одну позицію. Він пропонував свій варіант, прийнятний для всіх, і всі сходилися на ньому. Я сама дивувалася, як таке може бути?

— За словами його друга і кума Сергія Паська, Сирота був людиною, запрограмованою на Вчинок, на виконання місії, яка, можливо, випадає раз на життя. І він, як переконалися, блискуче її здійснив...».

А пам'ятаєте, коли приймали проект у першому читанні? З яким гумором Михайло Дмитрович відповідав на особливо каверзні запитання!

— Наші знайомі, затяті театралі, між іншим, тоді казали, що з такою цікавістю навіть вистави не дивилися...

— Як ви дізналися про народження Конституції? Навряд чи Михайло Дмитрович встиг вам зателефонувати прямо з трибуни...



За даними опитування серед молодих українців, 65% виявляють бажання поїхати за кордон для працевлаштування, а 14% — не відкидають можливості емігрувати назавжди, повідомляє директор Київського молодіжного центру праці Олександр Нагурний (УНН)



Центральна бібліотека імені М. Кропивницького (Миколаїв) стала переможцем премії «Інновації» міжнародної Програми інновацій публічних бібліотек (EIFL-PLIP) за надання електронних послуг та розбудову електронного урядування, *повідомляє прес-служба Держагентства з питань науки, інновацій та інформатизації*

# Про окремі складові реформи управління

## А ЯК У НИХ?

*Латвійська Республіка є одним із найважливіших стратегічних партнерів України у Східній Європі. Сьогодні розвиток латвійсько-українських відносин спрямований на співпрацю у торговельно-економічній, енергетичній, гуманітарній сферах, зокрема, в галузі освіти, науки і культури.*  
*Напередодні підписання Угоди про Асоціацію України з ЄС надзвичайно важливою подією стало обговорення питань розвитку державного управління у контексті європейської інтеграції на науковій конференції, участь у роботі якої взяли керівники інститутів і шкіл державного управління держав — членів Європейського Союзу та інших країн, представники посольств іноземних держав, акредитованих в Україні, відомі науковці, політики, експерти, управлінці.*

Латвійська Республіка стала державою — членом ЄС у 2004 році, цьому передувала політика реформ у різних сферах, у тому числі й у сфері державного управління. Політика реформи державного управління Латвії стосувалась інституційної реформи і ведення стратегічного планування, ефективного управління фінансами і бюджетом, участі суспільства у формуванні публічної політики, підвищення якості пуб-

лічних послуг, розвитку людських ресурсів. І велика роль в реалізації цієї політики належала саме державним службовцям, що визначило цілком конкретні завдання для Латвійської школи державного управління. Школа була створена для підготовки та перепідготовки державних службовців. Однак ми маємо велику кількість навчальних матеріалів та команду досвідчених тренерів із багатьох напрямів, у то-



му числі, з питань діяльності органів місцевого самоврядування. Фахівці школи не бачать принципових відмінностей між навчанням державних та муніципальних службовців, принаймні з базових дисциплін, а отже, пропонують свої послуги як тим, так і іншим.

*Ми розуміємо, що в глобалізованому світі не може розвиватись, утримувати конкурентоспроможність навчальний заклад без налагодження сталих зв'язків між вищими навчальними закладами різних держав, створення спільних програм у вищих навчальних закладах, збільшення кількості обмінів студентами і викладачами.*

В цьому плані для мене, звичайно, було важливо ознайомитись із підготовкою державних службовців в інститутах Національної академії державного управління при Президентові України — Інституті державної служби

та місцевого самоврядування, Вищій школі державного управління та Інституті вищих керівних кадрів, у яких окремо навчаються як високопосадовці, так і молодь, а також з матеріально-технічною базою, науковою бібліотекою закладу.

Інтенсивний розвиток державно-управлінської науки та освіти є загальносвітовою тенденцією, яка пробиває собі шлях особливо швидко в країнах, що отримали свою незалежність у процесі розпаду СРСР. Ця тенденція виступає основою інтелектуального забезпечення державотворення, включення молодих держав у європейську спільноту. В контексті цих історичних процесів має значну наукову, політичну та практичну цінність цикл робіт «Теоретико-методологічне обґрунтування та практичне запровадження системи підготовки фахівців в освітній і науковій галузях «Державне управління», що підго-

товлений колективом авторів Національної академії державного управління при Президентові України. З точки зору актуальності, інноваційності, суспільної значущості та практичної результативності, цей цикл робіт обґрунтовано претендує на Державну премію України в галузі освіти в 2013 році.

Важливі наукові та практичні завдання державного будівництва ще неодноразово стануть предметом обговорення у широких дипломатичних, наукових колах. І, звичайно, Латвійська школа державного управління, Національна академія державного управління при Президентові України повинні стати не лише майданчиками для дискусій та наукових пошуків, а й активними учасниками впровадження державних програм та реформ.

Едіт КАЛІНА,  
директор  
Латвійської школи  
державного управління.

# Судитися чи не судитися? Краще миритися

*Однією із новел Кримінального процесуального кодексу України є можливість укладення угод про примирення між обвинуваченим (підозрюваним) та потерпілим і про визнання винуватості між обвинуваченим та прокурором. Про впровадження і дію нововведень — розмова нашого кореспондента із заступником прокурора Черкаської області старшим радником юстиції Дмитром Зайцевим.*

— Дмитре Васильовичу, коли запроваджується нова норма законодавства, у чому особливості укладення угод про примирення?

— Інститут угод введено в дію з часу набуття чинності Кримінальним процесуальним кодексом — з 20 листопада 2012 року. Зазначене положення кримінального процесу забезпечує розгляд обвинувачення судом у найкоротші строки, сприяє зменшенню навантаження на систему здійснення правосуддя у кримінальних провадженнях. Що не менш важливо — мінімізує бюджетні витрати, забезпечує швидке відшкодування збитків, заподіяних злочиним, та відновлення порушених прав потерпілих.

Менш як за рік з часу дії нового КПК у правовому полі України сталися помітні зміни. За попередніми даними, прокурорами з підозрюваними укладено понад 3 тисячі угод про визнання винуватості і стільки ж угод складено про примирення між потерпілими та підозрюваними. Це, на думку незалежних експертів-правників, позитивний результат імплементації інституту кримінального провадження на підставі угод у правову систему держави.

— Скільки видів угод передбачено кримінальним процесуальним законом?

— Два види. Перший — це про примирення між потерпілим та підозрюваним/обвинуваченим і другий — про визнання винуватості між прокурором та підозрюваним/обвинуваченим. Таким нововведенням вперше зап-

роваджено процедури погодження сторонами угоди щодо обсягу обвинувачення, покарання за вчинений злочин та інших істотних умов. Такі угоди можуть прийматися і за участі третьої сторони — шляхом медіації.

— Як це відбувається на практиці?

— Угода про примирення може бути укладена за ініціативою потерпілого, підозрюваного чи обвинуваченого. Подальші домовленості щодо даної угоди можуть проводитися, крім слідчого, прокурора або судді, й за участю третіх осіб. Запровадження у кримінальний процес процедури медіації — це новий крок у розширенні прав його учасників.

— Однак, не всі правопорушення можна «підвести» до укладення угод.

— Безумовно. Перший вид угод можливий у кримінальних провадженнях щодо злочинів невеликої та середньої тяжкості, а також у кримінальних провадженнях у формі приватного обвинувачення. Це стосується, зокрема, фактів спричинення тілесних ушкоджень (13,5 відсотка від укладених угод) та посягань проти власності громадян (42,3 відсотка).

— Раніше часто можна було почути від потерпілих, що відшкодування збитків розтягується на довгий час. А як тепер?

— Завдяки введенню в кримінальний процес інституту угод значно прискорилось відшкодування збитків потерпілим. Ось приклади. В непрацездатної громадянки Б. з Чорнобайівського району 29 листопада 2012 року було викрадено майна на суму майже три тисячі гривень.

Провадження за фактом цього правопорушення тривало менше місяця. Вирок суду про затвердження угоди набрав законної сили в січні 2013 року. Права потерпілої відновлено, завдані збитки відшкодовано значно швидше, ніж це було б під час дії КПК зразка 1960 року. Так само оперативно проведено провадження за підозрою громадянина Д. у скоєнні крадіжки приватного майна. Суд виніс вирок менш ніж за місяць від дня вчинення злочину. Права потерпі-

## ІЗ ДОСЬЄ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

*Дмитро Васильович Зайцев народився у 1980 році в Харкові. Закінчив Національну юридичну академію України імені Ярослава Мудрого. Працював помічником прокурора Державного району Харківської області, старшим помічником прокурора Держинського району Харкова, упродовж 2005—2007 років — слідчим, згодом — заступником валківського міжрайонного прокурора, заступником начальника відділу прокуратури Харківської області. В 2008—2010 роках працював у Генпрокуратурі України. Протягом 2010—2011 років займав посади прокурора м. Алушти та м. Сімферополя АР Крим. У 2012 році — заступник прокурора Одеської області. 1 березня 2013 року наказом Генпрокурора України Віктора Пшонки призначений заступником прокурора Черкаської області.*



лих відновлено, збитки відшкодовано.

— А як з учасниками численних дорожньо-транспортних пригод?

— Можливий такий вид угод і в провадженнях за іншими категоріями кримінальних правопорушень. Ось типовий випадок. П'ятого березня 2013 року Чигиринським районним судом Черкаської області затверджено угоду про примирення між підозрюваним К. та потерпілим М. за фактом дорожньо-транспортної

пригоди, внаслідок якої громадянині М. завдано тілесних ушкоджень. — А якщо котрась із сторін вирішить оскаржити угоду у вищих судових інстанціях? — Законодавець значно обмежив підстави для апеляційного оскарження вироку суду першої інстанції, яким затверджено угоду про примирення. Так, згідно з частиною 3 статті 394 КПК України вирок суду першої інстанції на підставі угоди про примирення між потерпі-

ваченому не роз'яснено наслідки укладення угоди. Потерпілий, його представник, законний представник може звертатися до апеляції у разі призначення судом покарання менш суворого, ніж узгоджене сторонами угоди; ухвалення вироку без його згоди на призначення покарання; нероз'яснення йому наслідків укладення угоди; невиконання судом вимог, встановлених частинами шостою чи сьомою статті 474 КПК. Прокурор має право оскаржи-

## ФАКТ

*У Черкаській області в ході досудового розслідування понад 270 кримінальних правопорушень підозрювані виявили бажання примиритися з потерпілими, визнали вину і уклали про це відповідні угоди. Це становить 20 відсотків від загальної кількості кримінальних проваджень, які направлені до суду.*

для апеляційного оскарження. Узгодження сторонами покарання, яке не передбачене санкцією відповідної статті, також не є причиною звертатися до апеляційних інстанцій. Ці нові правові норми усувають тяганину, забезпечують швидке відшкодування збитків та відновлення прав потерпілих. Ще раз зазначу, що угоди про визнання винуватості можуть бути укладені в кримінальному провадженні щодо злочинів невеликої чи середньої тяжкості, тяжких злочинів, унаслідок яких шкода завдана лише державним чи суспільним інтересам. Часто угода про визнання винуватості укладється у кримінальних провадженнях щодо незаконних поведінь зі зброєю. Це становить понад 17 відсотків від загальної кількості угод. У сфері обігу наркотичних засобів — понад 20 відсотків. Як бачимо, угоди про примирення між потерпілим і підозрюваним та визнання винуватості на практиці дають значний ефект у зменшенні термінів розгляду справ у судах, відновленні порушених прав громадян, відшкодуванні збитків, а відтак — заощадженні бюджетних коштів.

— Дякую, Дмитре Васильовичу, за докладне інтерв'ю.

Розмову вела  
Лідія ТИТАРЕНКО.  
Черкаська область.

Фото надане  
прес-службою  
прокуратури  
Черкаської області.



## Деякі рейси із «Жулян» можуть затримати

*Вильоти деяких рейсів з аеропорту «Жуляни» до Києва, заплановані на 1, 3, 4 липня, будуть затримані на період від 15 до 60 хвилин. Причиною затримок стане проведення на території аеропорту фестивалю клубу «Air Squadron», повідомляє прес-служба аеропорту.*

Льотна ескадрилья «Air Squadron» у складі 27 літаків, очолювана почесним членом клубу принцом Майклом Кентським, у рамках офіційного запрошення з 30 червня по 9 липня відвідає Україну, де вони стануть гістьми Львова, Києва, Севастополя та Вінниці.

Згідно з програмою візиту, що передбачає зустрічі Його Королівської Величності принца Кентського та членів авіаклубу з керівництвом держави й

місцевою владою, 30 червня британські гості прибудуть до Львова, 1—4 липня відвідають Київ, 5—8 липня — Севастополь, 9 липня — Вінницю. В українській столиці місцем базування ескадрильї «Air Squadron» обрано Державний музей авіації України, де 2—4 липня буде організовано наземний показ літаків клубу, 4 липня — польоти. З 27 літаків — 12 історичних машин, збудованих у 30—40 рр. минулого сторіччя.



### ФОТОФАКТ

**Близько мільйона осіб стали учасниками 31-го щорічного Параду русалок у Нью-Йорку.**

Фото News Pictures/Укрінформ.

## Заява Сенату не сприяє добросусідським відносинам

*25 червня на сесії Львівської обласної ради депутати прийняли заяву з приводу антиукраїнських дій Сенату Республіки Польща, які викликали глибоку тривогу і обурення в Україні.*

Заява Сенату з приводу 70-річчя волинських подій, в якій польсько-український конфлікт окреслено як «етнічні чистки з ознаками геноциду», не відповідає історичній правді, вважають де-

путати Львівської обласної ради. Польські політики говорять тільки про польські жертви і не хочуть зважити на тисячі вбитих українців. Вони відзначають антипольські акції УПА, але замов-

чують знищення українців поляками Армії Крайової.

Депутати вважають, що рішення Сенату Республіки Польща не сприяє нашим добросусідським відносинам. Фактично пере-креслюються спроби примирення у складних питаннях історичного минулого обох народів, де українці

ніколи не виступали агресорами чи окупантами. Не може бути партнерства у міжнаціональних відносинах, якщо заперечується право іншого народу мати власну національну гідність, власну незалежність та право на боротьбу з окупантами.

Депутати запропонували цього року

провести слухання у парламенті з приводу статусу депортованих українців, а польській стороні побажали перейти від взаємних звинувачень до конструктивного діалогу, прийнявши формулу «вибачаємо і просимо вибачення».

Богдан КУШНІР.

Львів.

## Взаємодія без вступу до Митного союзу

*У Москві відбувся круглий стіл «ОБСЄ і європейська безпека», в якому брав участь Надзвичайний і Повноважний Посол України в РФ Володимир Єльченко. На думку українського дипломата, «за наявності політичної волі ніщо не заважає ні Україні, ні країнам Митного союзу вивести взаємодію на максимально глибокий рівень — з урахуванням реальних можливостей сторін — без вступу України до Митного союзу».*

Посол України в РФ вважає, що, розглядаючи міждержавні відносини, «навіть чи доречні категоричні, а тим більше засновані на голих емоціях оцінки нашого вибору за принципом «або-або». «Україна, — вважає посол, — розглядає інтеграцію з європейськими структурами та співробітництво в рамках інтеграційних проектів на просторі СНД як два взаємодоповнюючі процеси.

Володимир Єльченко підкреслив, що сьогодні «країни здобули право самостійно визначати своє місце в міжнародному співто-

варистві, інтегруючись у різні союзи або залишаючись позаблоковими, нейтральними державами».

### ДОВІДКОВО

**За висновком аналітиків брюссельського Центру європейських політичних досліджень, короткостроковий ефект від створення Митного союзу вичерпано. Понад те, порівняння показників української й білоруської торгівлі з Росією свідчить, що членство в Митному союзі на двосторонню торгівлю істотно не впливає. В 2011 році білоруська торгівля з Росією зросла на 40,7 відсотка, а українська — на 36,1; у 2012 році й та, й інша впали на 9,4 і 10,8 відсотка відповідно.**

Водночас «Україна зацікавлена увійти в зону вільної торгівлі з Європейським Союзом і, одночасно, на східному напрямку знизити митні бар'єри торгово-економічного співробітництва з державами Митного союзу», — заявив український дипломат.

Віктор МИШЕНКО.  
Москва.

### ФОТОФАКТ

**Новий китайський курортний комплекс у місті Жічжао виконано в космічній тематиці. У тридцяти семи НЛО-подібних конструкціях розміщено супермаркети, ресторани та ванні кімнати.**

Фото Photoshop/Укрінформ.



## Гавайська принцеса вражена нашою культурою...

*Уперше за часи незалежності в Україну приїхала делегація корінного населення Америки. У програмі візиту вождів індіанських племен Лакота та Навахо та духовного лідера гавайських індіанців — дискусії із молоддю, відвідини дитячого будинку та навіть зустріч із Президентом нашої країни і урядовцями. Своїми планами і першими враженнями від перебування в нашій країні вони поділились учора під час прес-конференції.*

Метою власного візиту вождь племені Лакота Джозеф Брінгс Пленті називає бажання «встановити міст розуміння між нашими народами». І хоч в столиці перебувають лічені дні, та уже встигли помітити, що насправді між нами чимало спільного.

«На Трійцю ми відвідали етнофестиваль в одному етнографічному центрі. Й там побачили: і наші традиції, і традиційний одяг багато в чому перегукуються. І насправді ми навіть чимось схожі, — переконана духовний лідер племені Гаваї Кауілані Кахалекаї. Та чи не найбільше припала до душі гавайській принцесі наша кухня. — Я вже записала кілька рецептів і, коли повернусь до себе, обов'язково готуватиму і пригощатиму своїх знайомих. Це передусім ваші борщі і узвар, і, звичайно, вареники з вишнею та чорницею!»

Гості з Америки зізнаються: до візиту в Україну про нашу державу майже нічого не знали. І тепер цьому відверто дивуються. «У вас, з'ясовується, така глибока культура. Я вражений! А ще не можна не помітити відкритість серцець простих українців, їхню любов та милосердя. Ми повертаємось додому 28 червня. На цей день у нас також заплановано з'їзд вождів племен американських індіанців, і там я обов'язково

розкажу, якою прекрасною є Україна», — пообіцяв вождь Джозеф Брінгс Пленті.

Ну і які ж індіанці без люльки миру. Її (у них вона, до речі, називається чінупа) вони привезли із собою. Прихопили й кору червоної верби, яку використовують замість тютюну. Щоправда, розкурювати її на камери журналістів все ж не стали.

Між тим «яскрава картинка» не затьмарила мету їхнього приїзду. А вона, за словами президента фонду «Духовна дипломатія» та члена Академії духовної єдності народів світу при ООН Михайла Моргуліса, полягає в спробі привернути увагу обох народів до питань демократії в Україні та США. Члени індіанської делегації переконують: їм, як нікому, відома ціна свободи. І вони розуміють, як легко вона дається. А тому бажають українцям мати силу та натхнення, щоб не звертати з шляху свободи та незалежності.

Учора на вечір також було заплановано і зустріч гостей із Президентом Віктором Януковичем. «Хочу йому розповісти, яка у нього прекрасна країна. А ще, коли я бачила його на фотографіях, то мені здалося, що він дуже схожий на голівудську зірку. Хотіла б переконатися в цьому», — пожартувала принцеса Кауілані Кахалекаї.

Віктор ДЕЙНЕКА.

## Е-мейлова терористична атака була фальшивою

У вівторок Польща пережила безпрецедентну «масовану терористичну атаку». До 22 установ та організацій у 12 містах надійшли електронні повідомлення (е-мейли) про, те, що вони заміновані й ополудні їх висадять у повітря.

Ціллю, як згодом виявилось, фальшивого е-терориста або е-терористів (електронні погрози подібного змісту надійшли з різних електронних адрес із серверів у Франції, Німеччині та США) були дев'ять лікарень, сім органів правосуддя (генеральна прокуратура, прокуратури й суди), чотири воеводські управління поліції та територія, прилегла до Служби військової контррозвідки.

У Варшаві, Кракові, Катовіце, Кошаліні, Любліні, Єленій Гури та інших містах, розташованих головним чином у Мазовецькому, Сілезькому та Західнопоморському регіонах країни, відповідні служби пережили справжню бойову перевірку, адже всі повідомлення-погрози про ймовірність терористичних атак перевіряються «по повній програмі», із залученням піротехніків, спеціально тренуваних собак, пожежників і т. д. З об'єктів були евакуйовані 2760 осіб, зокрема, близько тисячі клієнтів із двох торгових центрів у центрі міста Домброва-Гурнича, 700 пацієнтів із двох лікарень у місті Катовіце та 300 працівників Генпрокуратури у столичному місті Варшава.

Вже за годину після полудня міністр внутрішніх справ країни повідомив суспільству, що всі погрози виявилися фальшивими, а дії е-терориста чи е-терористів назвав «небаченою зухвалістю». Розслідуванням справи, якій надано статус пріоритетної, займається спеціальна слідча група у складі якої — спеціалісти з боротьби з кіберзлочинністю, співробітники відділу кримінального терору Центрального бюро розслідувань та Агентства внутрішньої безпеки. По гарячому сліду було затримано й першого підозрюваного — мешканця міста Хшанова у Малопольщі. Проте він може виявитись і звичайним користувачем, комп'ютер якого було використано справжнім злочинцем чи групою. Адже, як твердять експерти Центру вивчення тероризму, організатор цієї атаки мусить бути хорошим спеціалістом у галузі комп'ютерних технологій.

За нинішнім кримінальним кодексом встановленому злочинцеві загрожують 8 років позбавлення волі, а також відшкодування затрат поліції та МНС на перевірку фальшивого повідомлення про закладення вибухівки: вартість однієї такої операції — кілька десятків тисяч злотих. З 1989 року польські спецслужби зареєстрували близько 80 тисяч фальшивих «погроз вибухом», але з вищезгаданого широкомасштабною атакою фальшивими повідомленнями про одностороннє мінування такої кількості об'єктів полякам довелося мати справу вперше.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

## Автомобілі подорожуватимуть потягом

З липня 2013 року БАТ «Федеральна пасажирська компанія» запропонує пасажирам незвичайну послугу — перевезення особистих легкових автомобілів потягом, що курсує між Москвою та Санкт-Петербургом. У составі одного з потягів цього напрямку буде спеціалізований вагон-автомобілевоз.

Його включать до состава потяга за попередніми заявками й він одночасно зможе перевозити від трьох до п'яти авто — залежно від їх габаритів. Усередині такий вагон обладнано спеціальними пристосуваннями для кріплення, а також системами пожежної й охоронної сигналізації.

Пасажир і його автотранспорт мають їхати в одному потязі. Заявки на перевезення машини оформляються під час купівлі квитків на потяг. Його вартість становитиме від 4 до 6 тисяч рублів — залежно від класу автомобіля та кількості придбаних квитків на потяг. Щоб скористатися послугою, пасажирів необхідно в день відправлення потяга доправити авто до дільниці з багажних перевезень, де транспортний засіб приймає по опису провідник потяга.

Це перший досвід подібних комерційних перевезень приватного автотранспорту територією Росії. З минулого року вагон-автомобілевоз курсує в составі потяга Москва—Гельсінкі.

Тетяна КРАВЧУК.  
Санкт-Петербург.





Фотоетюд  
Юрія  
ПЕРЕСБАСВА

## ОСОБИСТЕ

# Заплющую очі і...

Кожен із нас, згадуючи своє дитинство, неодмінно десь у закутку душі натрапить не лише на приємні моменти свого життя, а й на тривожні миті. До них належать і наші дитячі страхи. Так, з висоти років ці спогади викличуть швидше усмішку: мовляв, і чого ми колись боялися! Утім...

Я, до прикладу, досі пам'ятаю той дивний стан, коли заплющувала очі, і переді мною відкривався таємничий кольоровий світ. А що спати вкладалися при світлі, то цей світ був звичайнісіньким забарвленим у багряно-жовті тони (спробуйте самі прикрити очі повіками). Це наводило на мене такий ЖАХ! То мені привиджувалося пекло, то ще якась біда... Цікаво, що тоді я нікому про ці картини не розповідала.

Мовчала й про те, що панічно боялася Великого лісу. Так називалася віддалена місцевість, де шумів справді темний правдивий ліс і куди ми в дитинстві не наважувалися заходити. Хоча полюбляли гратися в невеличкому гаюку одразу за селом. Туди нас із дитсадка навіть возили на екскурсії. Саме з однією такою подорожжю в мене пов'язаний ще один страх. Ми саме поверталися дитсадківською групою з екскурсії. Я дуже любила сучки, і трохи відстала від дітей, захопившись збиранням ароматних ягід. І тут мене хтось покликав. Повернувшись, побачила, що між деревами на галявині сиділи якісь люди в барвистій одежі. Вони всміхалися до мене, і жінка навіть піднялася назус-

тріч. Я так злякалася, що чимдуж дременула наздоганяти вихователю.

Ставши дорослою, я часто згадувала цю зустріч. Але вже не як дитячий страх, а як видиво. Бо, з'ясувалося, ніхто з дітей не помітив тоді цього гурту людей. Не говорили в селі й про якихось зайшлих циган. Що ж мені намарилося тоді?..

Кілька років тому, приїхавши на свою малу батьківщину, нарешті наважилася зазирнути до того лісу. Навіть здобула рамку, що з нею екстрасенси досліджують загадкові території. Пройшлася і краєм лісу, та знайомої галявини із сучками не знайшла. Та й як було її впізнати через три десятки літ?

Тільки тепер, коли вже сама стала мамою, я розповіла про той випадок своїм рідним. Батьки дуже здивувалися, що я не поділилася з ними своїми страхами. Тепер і я розумію, що мама, тато й бабуся допомогли б мені розв'язати мої уявні проблеми. Хто, як не рідні, повинні зрозуміти свою дитину, розв'язати її страхи?!

Тому своїх дітей навчала не соромитися розповідати про пережиті, ділитися тривогами.

Своїми роздумами я поділилася зі знайомою вчи-

телькою. Вона ж пригадала, що найбільше боялася залишатися на вокзалі з великими чемоданами, коли батьки відходили купувати квитки. Їй здавалося, що вони навмисне привезли її сюди, щоб покинути. І ці хвилини були для неї справжніми тортурами...

Знаю дорослу і дуже сміливу жінку, якій щоразу, коли погода збирається на дощ і гримить грим, доводиться тамувати напади паніки. Якось, коли їй було років сім, вона грала на подвір'ї біля будинку і не бачила, що до обійстя зайшов її хрещений. А той вирішив зробити малій сюрприз: підхопив її на руки і високо підкинув угору. І в цю мить вдарив грим!.. Відтоді дорослі ніяк не могли зрозуміти, чому дівчинка, яка завжди так любила свого хрещеного, почала ховатися від нього і стрімголов тікати через городи, аби тільки не зустрітися з ним. У дитини ж про причини такої дивної поведінки ніхто й не спитав... Минув півстоліття, а жінка і досі найбільше на світі не любить зливи.

Чому пишу про це? Бо, на жаль, часто саме дорослі, навіть того не розуміючи, додають дітям приводів для тривоги. Батьки, будьте уважнішими! Помітили щось дивне — розпитайте про причини. Хто як не ви?

Людмила СТРАЖНИК.  
Івано-Франківська область.

Фото автора.

Людмила Гринчак (13 років) та Настя Кашевська (9 років) з міста Снятин: «Найбільше боїмося висоти і темряви. А ще турбуємося, щоб наші мама й тато були здоровими та жили довго!»



## ПСИХОЛОГІЧНИЙ ЛІКНЕП

# Не бійся, я з тобою!

Страх — це нормальна реакція організму на зовнішні подразники. Як реакція на загрозу для життя він навіть корисний для розвитку особистості! До 8—9 років у дітей спостерігається максимум страхів, і всі вони так чи інакше пов'язані зі смертю: бояться нападів, захворювань, темряви, казкових персонажів, тварин, вогню, війни... — усього того, що становить загрозу для життя.

Чому виникає страх? Немовля не боїться нічого. Але вже до 4—5 років у дитини розвиваються абстрактно-логічне мислення й фантазія. Спостерігаючи за навколишнім світом, маля усвідомлює, що все має початок і кінець. А значить, і життя теж? Зокрема і його?.. Діти починають турбуватися про себе й своїх близьких. Але в кожного страх проявляється по-різному. Це залежить від того, з ким живе дитина, які події відбуваються в її житті. Більше страх смерті виражений у тих, у кого помер хтось із батьків або родичів, які живуть неподалік. Сильний він в емоційних і вразливих дітей, а також у тих, хто часто хворіє. Дівчатка частіше, ніж хлопчики, відчувають страх смерті, раніше починають бачити тривожні сни. Особливо складно дітям, у чий родині немає чоловічого впливу й захисту...

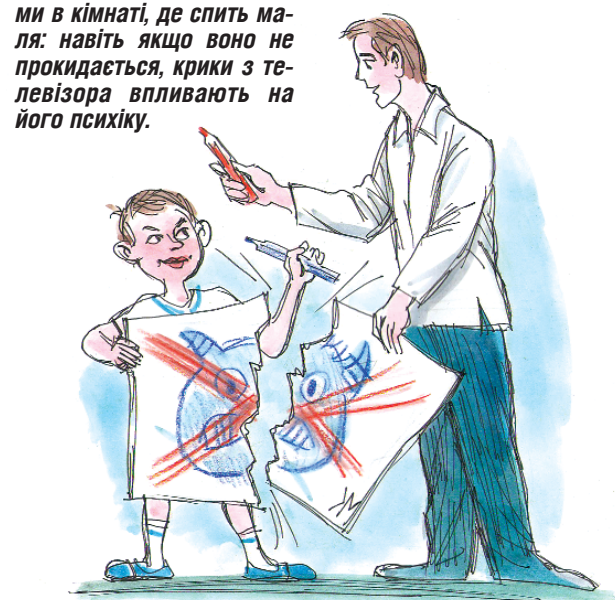
А ось ті, у кого батьки оптимістичні й життєрадісні, швидше й легше переносять свої тривоги.

І все-таки страх смерті властивий більшості дітей. Це значить, що дитина зробила крок уперед у своєму розвитку. І тепер залишається пережити страх — усвідомити його як частину життєвого досвіду. Неподоланий страх смерті може посилювати інші. І в такому разі дитина росте невпевненою і неристосованою, адже що більше в людини страхів, то менше в неї можливостей реалізувати себе.

Часто батьки, самі того не помічаючи, своєю поведінкою, словами й учинками вганяють маля в стан страху. Щоб тривоги не переросли у фобії, батьки мають знати, чого не варто робити в жодному разі.

## Не можна:

- ігнорувати страхи малля (втратите його довіру, і дитя перестане розповідати про свої переживання);
- сміятися й жартувати з приводу його страхів;
- звинувачувати й лаяти за те, що малюк боїться;
- говорити фрази на кшталт: «Ми ж не боїмося, і ти повинен бути сміливим»;
- ізолювати дитину від навколишнього світу, занадто опікуватися нею, обмежувати самостійність;
- часто говорити про небезпеки, хвороби, смерть;
- брати сина чи доньку на похорон до підліткового віку;
- вселяти думки, що дитина може заразитися якою-небудь хворобою й померти: поєднавши слова «смерть» і «хвороба», вона надмірно тривожитиметься навіть через застуду;
- дивитися страшні фільми в кімнаті, де спить малля: навіть якщо воно не прокидається, крики з телевізора впливають на його психіку.



## Малюємо

### «бяку-закаляку»

Якщо дитина з якихось причин не може впоратися зі своїми негативними емоціями, нехай намалює їх! Це допоможе послабити страхи: і породжені уявою малляти, і побачені в фільмах жахів, і виниклі внаслідок реальних травматичних подій.

Дитину просять намалювати свій страх на аркуші паперу. Якщо страхів кілька — їх зображують по черзі. Бажано, щоб завдання було виконано самостійно. При

цьому переконуйте малюка, що це допоможе подолати страх, і неважливо, як той буде зображений, головне — намалювати. Нехай художник сам обере, чим малювати. Коли картина буде готова, розпитуєте в дитини, що на ній. Що більше пояснень — то краще.

Далі нехай дитина сама обере спосіб «розправити» над страхом. Хтось рве малюнок на дрібні клаптки, хтось жбурляє у кошик для сміття. Можна кинути у воду й поспостерігати, як він потоне або розмокне. Можна домалювати щось

гарне або смішне (квіточку, цукерку) і тим змінити сприйняття картинки... Якщо дитина попросить повторити «розправу», дозволяйте їй це.

Увага! Не можна просити відобразити страх своєї смерті або батьків. Також небажано просити дитя передавати травматичні події, які відбулися нещодавно. Якщо арт-терапія не допомогла, слід звернутися до фахівців: психологів, психотерапевтів.

Ольга МЕЛЬНИК,  
психолог Соціально-психологічного центру  
Славутича.  
Мал. Миколи КАПУСТИ.





# Сказати «так!», чіпляючись за хмару

## А У НАС НА ВЕСІЛЛІ

*Білий лімузин, дорогий ресторан, прикрашена кульками, стрічками й квітами зала... Все це, звісно, має привабливий і розкішний вигляд, але, на жаль, уже не оригінально і навіть нудно, оскільки такі весілля влаштовують всі. Хочеться чогось нового, цікавого, нестандартного. Щоб ця надзвичайна подія стала незабутньою та найпрекраснішою і для наречених, і для гостей! Чого лишень не вигадують молодята, щоб зробити своє весілля оригінальним. Дехто робить ставку на екстрим та екзотику, інші — на витонченість і романтику.*

Реєстрація шлюбу в повітрі, під час якої наречені кажуть заповітне «так!» у польоті з парашутом, стала особливо популярною останніми роками. Вже з'явилося декілька компаній, які пропонують організацію такого виду весільної церемонії. Адже це — море емоцій та адреналіну! До того ж гарантовано, що цей день ви не забудете ніколи, особливо якщо з парашутом стрибаєте вперше. Хоча це й дещо ризикований варіант, оскільки невідомо, як ви почуватиметеся після повітряної



церемонії і чи не закінчиться все лікарнею... Тож добре поміркуйте, перш ніж зробити такий вибір. Проблема може стати й пошук свідків, які погодилися б стрибнути разом з вами. Оскільки людина, котру ви вирішили обрати свідком, може боятися ви-

соти чи з якихось інших причин не захоче стрибати з парашутом. Весілля під водою — не менш неординарне. Але воно вже, напевне, не для шанувальниць пишних весільних суконь, бундючних зачісок і бездоганного макіяжу... Не всі ж дівчата ладні

відмовитися від можливості похизуватися на власному весіллі гарним вбранням та прикрасами. А аксесуар у вигляді парашута чи акваланга не дуже їм пасує.

Втім, додати дійству драйву можна й менш радикальними засобами. Наприклад, пересадивши весільний кортеж на байки. Особливо, якщо вам близька байкерська естетика, а ваші рідні ніколи її не розуміли. Коли замість розкішних авто гостям запропонують проїхати до РАГСу на мотоциклах, аргументів більше не знадобиться.

Для статусного «королівського» весілля можна підшукати справжнісіньку карету з кіньми й кучером, а гостям запропонувати вдягти пишні сукні й смокінги. Отож альтернатив і можливостей зараз безліч. Головне — бажання і фантазія. Обирайте те, що вам справді до вподоби, і зробіть день вашого весілля по-справжньому незабутнім!

Сюзанна КІРІНА.

Фото з сайту [www.salon-helga.ru](http://www.salon-helga.ru).

## СВІТ ЗАХОПЛЕНЬ

### Ляльки з добрих рук

З киянкою Іриною Анатоліївною Рижовою (**на знімку**) — викладачем французької мови Національного університету імені Т. Шевченка — ми познайомилися у санаторії



«Червона калина», що за три десятки кілометрів від Рівного. Про таких, як вона, кажуть «світла людина». І справді, спілкування з нею на будь-які теми заряджало позитивною енергією, оптимізмом. А як ця мешканка мегаполіса тонко передавала свої враження від краси довколишніх пейзажів! Вочевидь, вона вміє цінувати прекрасне.

Таке саме світле й оптимістичне в Ірині і захоплення — виготовлення ляльок-мотанок та ляльок-зерновушок. Її вироб є у приватних колекціях у Франції, Канаді, Аргентині, Швейцарії, Росії... Про них вона може розповідати годинами, а у вихідні навіть проводить для дітей майстер-класи у чорнобильському селі, де орендує дачний будиночок, щоб відпочити від ритму столиці.

— Діти долучаються до виготовлення ляльок-мотанок із великим задоволенням, приносять клаптики лляної тканини, фрагменти вишивок (таке є майже у кожній сільській хаті) — і у них дуже гарно виходить, — розповідає Ірина Рижова.

До речі, вона свої мотанки набиває травами, тож ці дум'яні обереги наповнюють хату ароматом літнього луку.

Ляльки-зерновушки, або як їх ще називають — круп'янички, теж дуже популярні. Їх наповнюють зерном, основу шийють червоними нитками, а вже потім чепурять. Зерновушок наші предки зазвичай ставили біля ікон — для достатку в родині. А навесні брали з неї жменьку зерна і першою засівали в полі (вважалося, що це принесе багатий урожай).

У колекції Ірини Рижової є і ляльки-чоловіки, ляльки-хлопчики, діти-ляльки.

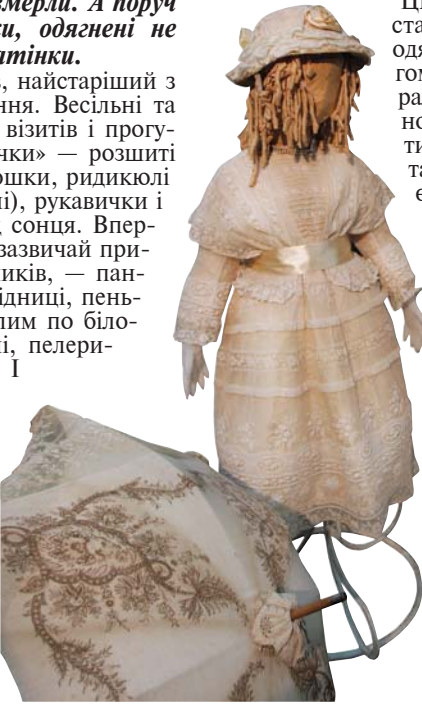
— А для наречених на весілля в подарунок мої знайомі та друзі часто просять виготовити ляльок-нерозлучників, у яких спільна рука, — це щоб молодята довго і щасливо йшли разом по життю, — каже Ірина Анатоліївна.

## ДО РЕЧІ

*Ті, хто планує ретро-весілля у стилі XIX — початку XX століть, можуть «підглядіти» фасон для вільної сукні й аксесуари на виставці «Музей історії моди», що днями відкрилася у столичному планетарії і триватиме до середини вересня. Усе тут — магія минулого: елегантно вбрані аристократки з осиними таліями і гордовитою поставою неквапливо прогулюються і, здається, лише на мить замерли. А поруч — їхні маленькі донечки, одягнені не менш витончено, ніж матінки.*

Понад тисяча предметів, найстаріший з яких — 1800 року створення. Весільні та балні сукні, вбрання для візитів і прогулянок, а ще різні «дрібнички» — розшиті накидки, вишукані капелюшки, ридикюлі й гаманці (зокрема й срібні), рукавички і віяла, взуття і парасолі від сонця. Вперше представлено й те, що зазвичай приховували навіть від сучасників, — панталони, корсети, нижні спідниці, пеньюари. Вишивка, шитво білим по білому, мереживо, бісер, рюші, пелерини, турнюри, криноліни... І все це — рукотворне, ніжне, унікальне і нереп'яне гарне!

Після побаченого вже й не дивуєшся, коли дізнаєшся, скільки часу витрачали красуні минулого на одягання-перевдягання. До речі, судячи з розмірів одягу на виставці, наші прабабусі були значно тендітнішими за нас — просто модель-



# Сукні, капелюшки, віяла

но-худенькими. А найходовіший розмір взуття був 34-й—35-й!

Цікавинка експозиції — пошиті за всіма правилами дорослої моди маленькі платтячка, костюмчики та іграшки. Не повірите, гарно збережений дитячий одяг знайти було найважче. Бо, як і нині, його не зберігали, а передавали від старшої дитини меншій.

Цю унікальну колекцію старовинного дамського одягу та аксесуарів протягом тридцяти років збирала киянка Марина Іванова. Привезено раритетів переважно з Америки та Західної Європи, але є декілька суконь, що належали й київським модницям... От тільки постійної прописки Музей історії моди в Києві досі не має. Організатори сподіваються, що столична влада таки знайде для нього приміщення, адже експонати вимагають певних умов зберігання. А поки що мандрівний музей живе і радує шанувальників моди та історії завдяки ентузіастам.

Юлія

ПОТАПЕНКО.

Фото Сергія РЕВЕРИ.



## Я ТАК ДУМАЮ...

### А може, промовчати?

В одній родині задумали зробити в будинку ремонт. Чоловік із сумнівом у голосі сказав, що до теслярської частини непогано було б залучити брата дружини. Дружина вже готова була обуритися і пустити шпильку, наприклад: «Не пощастило мені із чоловіком. Може, пощастить з наступним, і він хоч щось зробить сам?», але раптом, перш ніж сказати, задумалася: а чи буде краще, якщо я скажу? І... проковтнувши дошкулене зауваження, промовчала.

Як бачимо, найбільше ми можемо зробити добрими й обміркованими словами. Усі ми пам'ятаємо випадки, коли м'які мудрі й тер-

плячі висловлювання когось із рідних відіграли в нашому житті вирішальну роль. Та іноді багато чого можна зробити, просто промовчавши. І нікому не буде боляче, ніхто не засмутиться, конфлікт не виникне, образа не затуманить розум. Але ж язик так і чешеться. Щоб когось покритикувати, вишпелити геть-чисто, чимось похвастатися, на щось поскаржитися, про когось злосливо відгукнутися. І що буде потім?

Є час говорити, і є час мовчати. Якщо ти не випустиш образливе слово нині — не доведеться марно ловити його потім. От і вся мудрість.

Василь ГАЙДУК.

Київ.



# Семінар для наречених

## ПОДІЯ

Про нюанси та помилки в організації весілля, сучасні ідеї для створення ідеальної атмосфери цього важливого дня говорили під час семінару для наречених у Горлівці. Його про-

ли міський центр соціальних служб для сім'ї, дітей і молоді спільно з однією із агенцій з організації свят.

Такий захід у місті відбувся вперше і викликав чималий інтерес. З майбутніми нареченими поділилися секретами візажисти, дизайнери та фахівці з оформ-

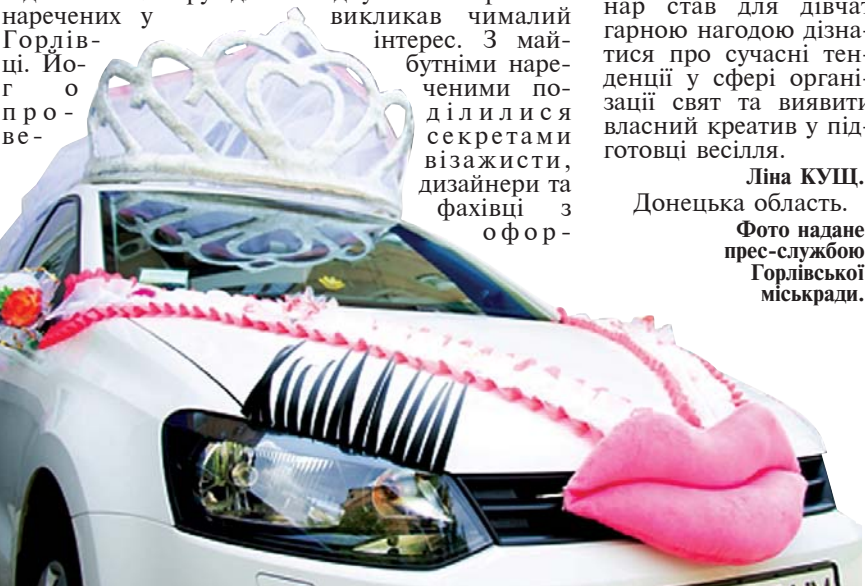
лення. Говорили про весільні сукні, зачіски та макіяж, прикрашання зали, автомобіля та розваги для гостей.

Оскільки послуги професіоналів цієї справи не всім по кишені, безплатний семінар став для дівчат гарною нагодою дізнатися про сучасні тенденції у сфері організації свят та виявити власний креатив у підготовці весілля.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

Фото надане прес-службою Горлівської міськради.



Зрештою, краще подивіться на витвори рук майстрині (**на знімку**). У кожну з цих симпатичних ляльок вона вкладає душу і дарує їх із побажаннями добра і щастя.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

Фото автора.



З 1 січня 2014 року платники єдиного податку, які перебувають на спрощеній системі оподаткування, зможуть скористатися новим сервісом – електронною перевіркою. Необхідно лише повідомити територіальні органи Міндоходів про своє бажання пройти перевірку дистанційно за 10 днів до її проведення (*Урядовий портал*)



Введення в Криму податку на збір грибів, ягід, лікарських рослин і на прогулянки в лісі не відповідає дійсності, спростував повідомлення деяких ЗМІ глава Республіканського комітету АРК з лісового і мисливського господарства Ігор КАЦАЙ (*Рада міністрів АРК*)

# Найчастіше намагалися списати на історії

*Близько шестисот робіт учасників цьогорічного зовнішнього незалежного оцінювання (ЗНО) будуть анульовані через те, що майбутні абітурієнти намагалися пронести на пункти тестування мобільні телефони, плеєри, мікронавушники та інші пристрої, за допомогою яких можна списати. Про це учора під час прес-конференції розповів представник Громадянської мережі ОПОРА Ольга Стрелюк. Ця організація — єдина в Україні, яка здійснює масштабне спостереження за проведенням ЗНО. Цьогоріч представники мережі працювали в 16 областях.*

За словами Ольги Стрелюк, найбільше випадків списування (спроба пронести мобільний до них зараховується) зафіксовано під час складання ЗНО з історії України. Хоча, на думку експерта, це можна пояснити й тим, що це тестування було одним з наймасовіших. Так, у Харківській області один з абітурієнтів навіть намагався повернути свій телефон, який інспектори знайшли захованим у туалеті. Хлопцеві пощастило — роботу йому не анулювали, оскільки скористатися пристроєм він не встиг. Утім, на думку представника ОПОРИ, така поблажливість теж є порушенням. «Інструктори, які ще

вчора були вчителями, класними керівниками випускників, помічаючи розмови чи якісь шпаргалки, лише роблять зауваження, а не вилучають роботу», — вважає Ольга Стрелюк. Звичайно, це впливає на рівність можливостей при вступі. Тому ОПОРА радить активніше боротися зі списуванням.

Цього року Український центр оцінювання якості освіти справді серйозно взявся за охочих «скатати». Якщо торік металодетектори були лише в кількох пунктах тестування, то цього року, за даними мережі ОПОРА, їх використовували вже у 40 відсотках приміщень, де відбувалося ЗНО. Понад

те, якщо раніше нечисельні металопрошукачі встановлювали на вході, що додавало лише психологічного тиску на учасників оцінювання, то тепер процедуру вдосконалили. Чи «не завалевся» у когось часом мобільний, тепер перевіряють під час так званої технологічної перерви в аудиторії, де відбувається ЗНО. А кілька хвилин, витрачених на роботу спеціалістів Управління державної охорони, потім додають до часу написання тесту. Однак, чи можна побоюватися шпаргалки металопрошукачами, запитання риторичне. Сьогодні списування — це норма, як у середній школі, так і вищій, тому встановити справедливості під час короткої сесії ЗНО дуже складно.

Водночас, підсумовуючи проведення ЗНО-2013, яке завершиться сьогодні тестом зі світової літератури, Громадянська мережа ОПОРА відзначила якісний рівень його організації.



«Передусім, під час усіх іспитів тестові завдання залишалися засекреченими для вступників до початку роботи над ними в аудиторіях. Це дає підстави говорити про відсутність витоку інформації до моменту тестування. Окрім цього, зі своїми обов'язками впорався і персонал на пунктах тестування — помилки та порушення, які все ж таки зафіксували громад-

ські спостерігачі, загалом не вплинули на результати оцінювання знань учасників», — резюмувала Ольга Стрелюк.

Попереду в абітурієнтів вступна кампанія, яка розпочнеться вже у понеділок 1 липня. І перші неприємні сюрпризи вже маємо. Так, учора через перенавантаження не працював тестпортал (testportal.gov.ua), з якого учасники ЗНО можуть

дізнатися про отримані бали під час попередніх тестувань. Торік такі самі проблеми були з роботою сайту системи «Конкурс» та Єдиною державною електронною базою з питань освіти. Залишається сподіватися, що за час свят усі ці системи встигнуть налагодити.

Тетяна ПАСОВА.

Колаж Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## Соняшник знову в пошані

### УРОЖАЙ

*Якщо вірити Мінагропроду, в Україні з 943 тисяч гектарів намолочено близько 2,2 мільйона тонн зерна. Як повідомляється, середня врожайність становить 23,2 центнера з гектара. Зокрема, озимого ячменю збирають по 24,8 ц/га, озимої пшениці — по 21,7 ц/га, ярового ячменю — по 12,3 ц/га. Горох у середньому дає по 12,9 центнера з гектара.*

У Запорізькій області жнива у розпалі. Там зібрано 94,7 тисячі тонн ранніх зернових (12% площ). Здебільшого, скошено озимий ячмінь, а до пшениці агропромислові ще тільки приступають. Поки що врожайність нижча від очікуваних — у середньому 25 центнерів з гектара. Щодо ячменю, то з ним ситуація краща — збирають по 27 центнерів.

Варто зазначити, що, попри всілякі «новітні тенденції», пшениця в

області поки ще залишається справжньою царицею полів. Восени її, нагадаємо, посіяно 575,9 тисячі гектарів — це із 625 тис. га всіх озимих. Левову ж частку весняних посівів (із 845,4 тис. га) становить соняшник — 466 тисяч. Тенденції, як мовиться, насторожують. Хоча, кажучи по правді, царює соняшник на ярових полях не від хорошого життя! Власне, так сталося і торік — через сухий квітень особливо налягати на ранні

зернові було не так вигідно, як на соняшник. Що ж до зернових планів: завдання, яке поставили в керівних кабінетах області — зібрати 2,2 мільйона тонн збіжжя. Поки що ця цифра, зважаючи на хід жнив та погоду, здається цілком реальною, **інформує наш власкор Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**

Два мільйони дев'ясот тисяч тонн зерна, тобто — на п'ятсот вісімдесят три тисячі тонн більше, ніж минулого року, планують отримати на Кіровоградщині. Збільшення продиктовано погодними умовами і розширенням зернового клину. Урожайність також, поки що, обнадіює. Так, за повідомленням заступника директора департаменту агропромис-

лового розвитку облдержадміністрації В'ячеслава Мухи, озимого ячменю в середньому збирають по 29,8 центнера з гектара, що досить непогано для Кіровоградщини.

Основною культурою в області, поряд з озимим пшеницею, озимим ячменем, кукурудзою, залишається соняшник.

— Вирощування останнього треба якось обмежувати, — наголошує В'ячеслав Муха, — адже він шкодить родючості ґрунтів. Але реальних важелів, як це зробити, на сьогодні практично немає, **передає наш власкор Петро МЕЛЬНИК.**

З гарного показника розпочали збирання озимого ячменю у ТОВ «Наталка» села Цекинівка Ямпільського району.

Врожайність зерна на перших десятках гектарів становить 52 центнери на круг.

У названому районі комбайни вже працюють у половині господарств. Як розповів журналісту «Голосу України» начальник Ямпільського районного управління агропромислового розвитку Олександр Савчинський, середня врожайність перших намолотів становить 45 центнерів збіжжя з гектара. «Цьогоріч, як ніколи, багато пропозицій з приводу надання в оренду зернозбиральної техніки, — каже співрозмовник. — Є з чого вибирати. Плануємо залучити додатково 17 комбайнів. Якщо не підведе «небесна канцелярія», протягом двох тижнів зберемо всі ранні зернові, цього року їх посіяли на 16,7 тисячі гектарів».

Крім Ямпільського району, жнивають також у господарствах Тростянецького. За інформацією департаменту агропромислового розвитку облдержадміністрації, тут теж показники врожайності становлять понад сорок центнерів на круг. Особливістю нинішньої кампанії є нерівномірне дозрівання хлібів. На одному полі зернові лише починають половіти, а на другому вже час збирати врожай. Тому в інших 25 районах техніку виведуть пізніше. Ще одна деталь — фахівці поки що не дали жодного прогнозу щодо середньої врожайності зернових, так само не кажуть, на який коровай можна очікувати нинішнього року. Зате відомо, що ранніх зернових посіяли на 22,2 тисячі гектарів більше, ніж торік, **повідомляє наш власкор Віктор СКРИПНИК.**



### ФОТОФАКТ

*На вулиці Каштановій, 15а, що в столиці, відбулася акція «Звільніть наш двір від незаконної автостоянки!». У такий спосіб жителі Троєщини вимагають знести незаконну платну автостоянку, що підірвалася впритул до під'їздів будинків і дитячих та спортивних майданчиків.*

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

«Студяга» запрошує тих, чий бажання не можуть стримати обмежені можливості

Сумська туристична база «Студяга», розташована у мальовничому куточку обласного центру, організовує відпочинок для людей з обмеженими можливостями. Всі інваліди, а також їхні родини і друзі можуть тут активно відпочивати і займатися спортом.

До їх послуг — туристичне спорядження, амуніція, байдарки. Бажаючи мають змогу здійснювати водні прогулянки на човнах, рибалити, грати в шахи, шашки і... доміно. Благодійний фонд «Соцінвест» разом з організаціями інвалідів регулярно проводять спортивні турніри, вечори відпочинку, організовують для інвалідів сплави на байдарках та родинні свята.

Найближчими днями поряд з базою також буде облаштовано пляж для інвалідів.

Владислав ЖМУРКОВ. Суми.

### ЦИФРА

**На кожну 1000 представниць прекрасної статі в Полтавській області в середньому припадає лише 849 чоловіків.**

Василь НЕЇЖМАК. Полтавська область.

Шпигунські штучки позбавили волі

Через зайву допитливість відповів перед судом хмельничанин, який під час подорожі до Європи купив два комплекти для спостереження. Проблема виявилась у тому, що електронні пристрої були обладнані мініатюрними відеокамерами та мікрофонами, які експерти Українського науково-дослідного інституту спецтехніки та досудових експертиз СБУ визнали спеціальними технічними засобами негласного отримання інформації. А за володіння

такими шпигунськими штучками вітчизняне законодавство передбачає покарання. Хоча купити і використовувати такий товар у багатьох країнах можна цілком легально, хмельничанин отримав покарання у вигляді трьох років позбавлення волі з іспитовим терміном на рік.

Ірина КОЗАК.

Чекали на первістка, а дочекалися... трійню

Тринадцять років чекали на поповнення у родині тернопільські підприємці Ірина та Ярослав Бабовали. І дочекалися. Спочатку медики повідомили, що буде двійня, через якийсь час уточнили: очікується трійня!

Козаки народилися нівроку: 2, 2.1, 1.95 кг. Хлопчики здорові й швидко набирають вагу. Це друга трійня, яка цього року з'явилася на світ в обласному перинатальному центрі «Мати й дитина».

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.



# Ірина Фаріон возила «Мовну норму» до Донецька

*Індивідуальні контакти парламентарів із ВО «Свобода» та Партії регіонів існують. Про це говорила в Донецьку народний депутат України Ірина Фаріон. «Треба шукати точки дотику, щоб розбудовувати соборну українську державу. Щоб не протиставляти Схід Заходу. Бо насправді це — просто географія», — сказала депутат про зустріч із гірниками донецької шахти імені Засядька, де політик побувала на запрошення народного депутата Юхима Звягільського (Партія регіонів).*

— Коли депутат із Донецька, який ніколи не говорив українською мовою, виходить на трибуну і говорить українською, — я його обов'язково потім шукаю і дякую. Тому що знаю: йому, напевне, складно було це зробити. Не вникаючи в мотивацію, просто розумію, що тут треба підтримати. Але зброя стрілятиме тоді, коли нею користуватися. Мова стане красивою тоді, коли вона буде допрацьована у парламентському

мовленні. Тому ми всіляко заохочуємо це, — пояснила народний депутат.

За словами Ірини Фаріон, індивідуальне спілкування із колегами з протилежного політичного табору поки що не привело до спільної підготовки законопроектів.

Зустріч, де народний депутат презентувала свою монографію «Мовна норма: знищення, пошук, відно ва», пікетували політичні супротивники — представники Кому-



## ФОТОФАКТ

**У Києві, в Оболонській райдержадміністрації, відкрили пересувну виставку-акцію робіт художників «За крок до любові».**

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

# Сортозерновий завод забезпечить сотню нових робочих місць

Нове підприємство — сортозерновий завод планують збудувати на околиці Кам'янця-Подільського.

Як повідомив міський голова Михайло

Сімашкевич, це виробництво забезпечить сотню нових робочих місць. Щоб надати людям роботу, влада намагається реанімувати промисло-

вість, що була провідною галуззю стотисячного міста за радянських часів.

Віра ШПИЛЬОВА.

# Поборотися за життя найменших

**Близько чотирьох тисяч дітей народилося в Дніпропетровському обласному перинатальному центрі за рік його роботи. З них — 83 двійні й три трійні. Щодня тут з'являється на світ від 10 до 15 малюків.**

У сучасно обладнаному відділенні інтенсивної терапії центру здійснюється виходжування немовлят вагою від 500 грамів. За рік тут народилося 80 дітей вагою менше кілограма, 57 — до півтора кілограма.

— Кожне життя — це справжнє чудо. Адже для того, щоб на світ з'явилася дитина, пацієнтам нашого медичного закладу разом з лікарями доводиться долати чималі труднощі, — розповідає головлікар центру Людмила Падалко. — Але всі вони забуваються,

коли малеча, яка народилася з вагою 500 грамів і яку ще рік тому врятувати було майже неможливо, одержує право на життя.

У центрі перебува-

ють під наглядом й лікуються жінки зі складним перебігом вагітності, загрозою викидня, патологією плоду, з ускладненими пологами.



**Народні депутати Ірина Фаріон та Михайло Блавацький під час зустрічі в Донецьку.**

ністичної партії та деяких інших організацій. Близько тридцяти осіб стояло із гаслами та прапорами біля вхо-

ду до готелю, де відбувалася презентація, а ще одна група ідейних опонентів «Свободи» прорвалася до зали за-

сідань. Пристрасті вгамувала міліція.

Ліна КУЩ.  
Фото автора.

# Підроблений коньяк був небезпечним

**Днями Ужгородським міськрайонним судом підтримано позиції прокуратури області та засуджено трьох закарпатців за незаконне виготовлення, зберігання і збут таких відомих марок коньяків, як «Тиса», «Карпати» та «Закарпатський», до 7 та 8 років позбавлення волі.**

«Виявлено діяльність цих осіб завдяки вжитим оперативно-розшуковим заходам», — повідомив начальник відділу прокуратури Закарпатської області Олександр Андришин.

До складу організованої злочинної групи входили гр. С., його цивільна дружина та їх племінник, який переважно займався підшукуванням клієнтів і збутом контрафактного напою. У помешканні організатора групи було виявлено та вилучено 210 літрів етилового спирту, пляшки коньяку «Ужгород», наповнені рідиною світло-коричневого кольору із акційними марками; понад сто кришок, на яких міститься марку-

вальне позначення «Тиса», понад 30 порожніх півлітрових пляшок з етикетками коньяку «Закарпатський», 50 пустих пляшок коньяку «Тиса» та з десяток пустих пляшок 3-під коньяку «Карпати» і «Ужгород».

Лабораторні випробування Закарпатського науково-виробничого центру стандартизації, метрології та сертифікації виявили, що рідина є алкогольним напоєм, який не відповідає вимогам Держстандарту. Зокрема, вміст шкідливих домішок перевищує допустимі норми. Цей коньяк непридатний для вживання і становить небезпеку для здоров'я та життя людей.

Усіх учасників організованої злочинної групи у суді визнано винними, і попри те, що вони не визнають своєї вини, засуджено жінку до 7, а чоловіків до 8 років позбавлення волі. Вирок поки що не набрав чинності, повідомили «Голосу України» у прес-службі прокуратури Закарпатської області.

Василь НИТКА.

допомоги. В області функціонують два сучасні перинатальні центри в Кривому Розі й Дніпропетровську із загальною потужністю в 7 тисяч пологів на рік, діє мережа мікраіонних пологових центрів, три неонатальні центри.

— Такий комплексний підхід дає результат: лише за п'ять місяців цього року на 11% знизився показник дитячої смертності (у перший рік життя), майже на 10% знизилася неонатальна смертність (у перші 7 днів), — зазначила заступник директора департаменту Вікторія Михайлова. — І це не сухі цифри — це десятки врятованих життів дітей і їхніх матерів.

Володимир РИБАЛЬЧЕНКО.  
Дніпропетровська область.

Фото надане прес-службою ОДА.

## НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

### ...столичні кардіохірурги шукають складних хворих

Бригада провідних столичних фахівців на чолі з головним кардіохірургом МОЗ України, директором Київського міського центру серця, професором НАМН, заслуженим лікарем України Борисом Тодуровим обстежила та проконсультувала пацієнтів Рівненської обласної клінічної лікарні, які мають серцево-судинні недуги. Тим часом друга група кардіохірургів за допомогою власної УЗД-апаратури оглянула маленьких пацієнтів обласної дитячої лікарні. У такий спосіб столичні фахівці виявляють хворих, котрим за медичними показниками необхідні складні хірургічні втручання на серці, і скеровують їх до київського кардіоцентру.

Загалом медичну допомогу провідних столичних фахівців отримали майже дві сотні мешканців Рівненщини. Окрім того, Борис Тодуров поділився досвідом із місцевими медиками, а також прочитав лекцію про новітні технології у кардіохірургії для кардіологів, терапевтів, педіатрів, хірургів та реаніматологів області.

За словами головного кардіохірурга України, ситуація із серцево-судинними захворюваннями сьогодні визнається не тільки соціальною проблемою, а й питанням національної безпеки. Адже кардіологічні хвороби є причиною 66 відсотків смертей українців. Тому необхідно децентралізувати кардіологічну допомогу та максимально наблизити її до людей. Рівненщина вже активно над цим працює, зазначив Борис Тодуров. Уже цього року рівненські лікарі успішно провели понад двісті сотні стентувань хворих з ішемічною хворобою серця та зробили майже двісті коронарографій. До того ж поліпшується матеріальна база обласної лікарні: триває реконструкція кардіологічного відділення, дооснащують кардіореанімаційне.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

### ...у дитсадку знову отруєння

Шестеро вихованців одного з миколаївських дитячих садків потрапили до інфекційного відділення. Малюки ще з п'ятиці почали лягати до лікарні із симптомами гастроентероколіту, ацетонемії. П'ятьом хворим немає ще й трьох років.

— Нині проводяться лікування й дослідження, — проінформували керівник прес-служби управління охорони здоров'я ОДА Юрій Багрянцев. — Стан здоров'я дітей середньої тяжкості з позитивною динамікою, загрози життю немає.

Садок сьогодні закритий, з'ясовують причини отруєння малят.

Ірина НЕЖИГАЙ.

Миколаїв.

### ...хорватські бойові винищувачі приземляться на ремонт в Одесі

Державна компанія «Укрспецекспорт» виграла тендер на надання послуг з ремонту літаків МіГ-21 для ВПС Республіки Хорватія. Відповідне рішення ухвалило на початку червня нинішнього року Міністерство оборони Хорватії. У тендері також взяло участь підприємство «Аеростар» (Румунія), зазначено у повідомленні.

«Укрспецекспорт» надасть Хорватії послуги з ремонту семи літаків. Роботи проводитимуться на державному підприємстві «Одесавіаремсервіс», що входить до складу держконцерну «Укроборонпром», розповіли в компанії. Крім того, Міноборони Хорватії закупить у ДК «Укрспецекспорт» ще п'ять відремонтованих МіГ-21, які є власністю державного підприємства «Одесавіаремсервіс».

В'ячеслав ВОРОНКОВ.  
Одеса.





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Православний календар  
06:05, 07:00, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Погода  
06:15 Худ. фільм «Формула гри». 11 серія  
07:15 Країна on-line  
07:20 Ера бізнесу  
07:30 Док. фільм «Лев, який співає, у нас один». 1 частина  
08:15 Док. фільм «Лев, який співає, у нас один». 2 частина  
08:45 Корисні поради  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки тижня  
09:20 Без цензури  
09:45 Офіційна хроніка  
09:55 Головний аргумент  
10:05 Погода  
10:10 Школа юного суперагента  
10:25 Доки батьки сплять  
10:50 Фестиваль дитячої творчості «Світ модних дітей»  
11:25 Світ навколо нас  
11:40 Д/ф «На порозі історії. Михайло Грушевський»  
12:20 Погода  
12:30 Світло  
12:50 Аудієнція.  
Країни від А до Я  
13:10 Діловий світ  
13:15 Погода  
13:20 Д/ф «Таємничий Сковорода»  
14:00 Право на захист  
14:25 Темний силует  
14:35 Погода  
14:40 Вікно в Америку  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Діловий світ. Агросектор  
15:25 Життя на рівних  
15:40 Т/с «Діти білої богині» 1-3 с.

18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:05 Agro-News  
19:20 Сільрада  
19:35 Останнє попередження  
20:00 Концертна програма «Мелодія двох сердець». В. та С. Білоножки  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:20 Діловий світ  
21:30 Майстри гумору. «Хвилюйтесь, будь ласка». Таралунька та Штенсель.  
22:55 Трійка, Кено, Секунда удачі

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 Худ. фільм «Формула гри». 11 серія  
00:15 Від першої особи  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:10 Новини (із сурдоперекладом)  
02:25 Діловий світ. Тиждень  
02:55 Фольк-music  
04:10 Близьче до народу  
04:45 Хіт-парад  
05:30 Служба розшуку дітей  
05:35 Підсумки дня



06:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:15 Артем Ткаченко і Равшана Куркова у романтичній комедії «Травневий дощ»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1». Захоплива мелодрама «Сила. Повернення додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
22:30 «Гроші»  
23:35 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:00 Джеремі Айронс в історичній драмі «Борджіа»  
00:50 Орландо Блум в історичній драмі «Рідлі Скотта «Царство небесне»  
03:05 Рутгер Хауер і Мішель Файффер у пригодницькій мелодрамі «Леді-астроб»  
05:00 «Сто тисяч за правду»



05:25 Т/с «Щасливий квиток»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Реквієм для свідка» 1-3 с.  
12:00 Новини  
12:40 Т/с «Реквієм для свідка» 4 с. Закл.  
13:45 «Судові справи»  
14:40 «Сімейний суд»  
15:35 «Чекай на мене»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Земський лікар. Продовження»  
20:00 «Подорожі»  
20:30 Т/с «Петрович»  
22:30 Т/с «Жуков»  
01:40 Х/ф «Коріолан»  
03:35 «Подорожі»  
04:05 Т/с «Сімейний детектив»



08:00 Ранок на Раді  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35 Парламентський тиждень  
10:10, 10:40, 13:10, 14:10, 18:40, 19:15, 21:20 Власний погляд  
09:50, 13:25, 15:25, 16:30, 17:25, 21:30 Наш край  
10:00, 13:00, 14:00, 16:00, 18:00 Погода  
11:00 Погоджувальна рада  
14:30, 18:30 Д/ц "Крим - територія здоров'я"  
15:10 Уроки парламентаризму  
17:10 Час місцевого самоврядування  
18:10 Звитяга  
19:40 Євровектор  
20:00 Погоджувальна рада

ІCTV, 23.05 "Ромео повинен померти" (бойовик)  
США, 2000. Реж. Анджей Бартковяк. У ролях: Джет Лі (на знімку), Алія, Ісайя Вашингтон, Расселл Вонг.  
У них є зброя. У них є гроші. Але в них немає жодних шансів проти колишнього поліцейського Хан Сінга. Джет Лі грає крутого й готового на все Хана, не без взаємності захоханого в Тріш О Дей, незважаючи на те, що їхні родини ведуть жорстоку війну за переділ в Окланді...

Канал "УКРАЇНА", 22.50 "Як вийти заміж за три дні" (мелодрама, комедія)  
США, 2010. Реж. Ананд Такер. У ролях: Емі Адамс (на знімку), Меттью Гуд, Адам Скотт, Джон Літгоу.  
В англomовних країнах є традиція — 29-літньої жінка може освідчитися чоловікові, і він не має права відмовитися. І от манірна пані їде до Дубліна, щоб саме цього дня спробувати зробити пропозицію своєму бойфрендові.

## 5 КАНАЛ

14:00 Програма передач  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 01:00 "Час новин"  
15:15 "Мамина школа"  
16:10 "Вікно в Європу"  
16:45 "Мотор"  
17:20 "Погода"  
17:25 "У кабінетах"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Територія закону"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:15 "Податковий щоденник"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Огляд преси"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "Акцент"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Життя цікаве"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Ранок із зіркою"  
03:55 "Погода"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Не перший погляд"  
04:40 "Кіно з Яніною Соколовою"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



05:15 Служба розшуку дітей  
05:20 Погода  
05:25 Світанок  
06:30 Ділові факти  
06:35 Погода  
06:40 «Таксі». Комедійний телесеріал  
07:05 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:40 Ділові факти  
07:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою (повтор)  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм  
10:10 «Поліцейська академія». Художній фільм  
12:15 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:10 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
15:00 «Подорож до центру Землі». Художній фільм  
16:50 «Подорож-2. Таємничий острів». Художній фільм  
18:45 Факти. Вечір  
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:05 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
21:55 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:05 «Ромео повинен померти». Художній фільм  
01:20 Погода  
01:25 «Типу крутий охоронець». Художній фільм  
02:45 Погода  
02:50 «Тобі відомо моє ім'я». Художній фільм

## СТБ

06:00 «Чужі помилки. Геройська трагедія»  
06:45 «Усе буде добре!»  
08:45 «Неймовірна правда про зірок»  
10:10 «Зіркове життя. Врятовані дітьми»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

11:10 «Зіркове життя. З чудовиська в красуню»  
12:05 Х/ф «Троянда вітрів прощальних»  
13:55 «Правила життя. Консервована брехня»  
14:55 «Правила життя. «Е»: ознака смерті»  
15:55 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:05 «Слідство ведуть екстрасенси»  
21:00 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Детектор брехні-2»  
23:25 «Битва екстрасенсів»  
01:25 Т/с «Доктор Хаус»  
02:15 Х/ф «Щит і меч»

## КАНАЛ «УКРАЇНА»

06:10 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (1 серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (45, 46 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «Моя велика родина» (у гол. ролі: Н. Снаткіна, О. Кузичов) (мелодрама) (1, 2, 3, 4 серії)  
13:45 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (19 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «Думай як жінка» (у гол. ролі: М. Башаров, А. Попова) (11, 12, 13 серії)

22:50 Прем'єра! Х/ф «Як вийти заміж за три дні» (у гол. ролі: Е. Адамс, М. Гуд) (Мегахіт щопонеділка)  
00:45 Х/ф «Краще не буває» (у гол. ролі: Ш. Найт, Х. Хант, Д. Ніколсон)  
03:00 Щиросерде зізнання  
03:40 Події  
04:00 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:35 Критична точка  
05:20 Срібний апельсин



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малець-твінхата  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтіком  
08:25 М/с «Шоу Гарфілда»  
09:00 Серіал «Ранетки» 333 с.  
10:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
11:50 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
13:50 Серіал «Бeverлі Хіллз 90210. Нове покоління» 29 с.  
14:50 Богиня шопінгу  
17:10 У ТЕТа пара  
18:00 4 весілля  
19:15 Богиня шопінгу  
19:50 Королева балу-3  
21:05 Віталька  
21:20 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Дурнев+1  
23:35 Серіал «Секс і місто»  
00:35 Серіал «Ходячі мерці»  
01:25 Серіал «Ворота»  
02:15 Твою маму!  
03:05 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:20 Teen Time  
05:25 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 Т/с «Світлофор»  
06:35 Підйом  
06:40 Т/с «Світлофор»  
07:10 Підйом  
07:30 Репортер  
07:35 Погода

03:20 Відкрий для себе Україну. Містичні ритуали  
03:45 Відкрий для себе Україну. Людина з легенди  
04:00 Новини  
04:25 Це - Україна (укр.)  
04:30 Цей день в історії  
04:35 Покликання. Людина року-2012, ч.1  
05:30 Д/ф «Беретті. Батько і син»  
05:50 Д/ф «З думками про театр. Уроки майстра»  
06:00 Новини  
06:30 Кінофестиваль «Артек», ч.1  
07:05 Д/ф «Диво-ключі Павла Загребельного»  
07:20 Мінарет  
07:30 Футбольні діалоги  
08:00 Новини «Пульс-Тиждень. Дайджест»  
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», Волинська ОДТРК: «Косачі у Колодажному», Луганська ОДТРК: «Дива Луганщини»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Україна дипломатична. Діяльність італійського центру культури в Україні  
11:00 Вогні рампи. Міжнародний фестиваль дитячої творчості «Південний експрес». Дайджест  
11:50 Д/ф «Мистецтво віртуозного різця»  
12:00 Новини «Пульс»  
12:15 Прем'єра пісні Тріо Май «Добрим людям»  
12:20 Театральна афіша. Вистава «Скажена кров»  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Дитячі барвники. Пожежа  
14:30 Подія тижня  
15:00 Новини  
15:15 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
15:35 Імена: Діалог. Світ і Марія Приймаченко (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Сонце, місяць, зоряне небо  
16:30 Д/ф «Свята Софія Римська»  
16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Рівненська ОДТРК: «Так було»  
17:30 Новгород-Сіверська РДТРК: «Спадщина», ДТРК-Крим: «Живі традиції»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «Уроки історії», ч.1, Запорізька ОДТРК: «Ми - українські», Луганська ОДТРК: «Дива Луганщини»  
19:00 Новини «Пульс» Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Беретті. Батько і син»  
19:30 Актуально  
20:10 Україна: terra incognita. Слово о полку Ігоревім, ч.2  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Це - Україна (укр.)  
21:05 Покликання. Людина року-2012, ч.1  
22:00 «Таланти твої, Україно!» Концерт «Тонкі струни моєї душі», ч.1  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Україна спортивна

## ТОНІС

06:00 Д/с «Самобутні культури»  
06:30 «Світ за тиждень»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Світ за тиждень»  
09:00 Легенди Тауера  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Три кохання Євгена Євстигнєєва  
12:50 «Таке спортивне життя. Лариса Заспа»  
13:35 «Будь у курсі!»  
14:15 Д/с «Щоденник великої кішки»  
15:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
15:15 «Погода»  
16:00 Д/с «Дикий молодняк»  
16:40 «Цивілізація Incognita»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 Секретні матеріали  
18:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 У гостях у Дмитра Гордона. Олег Базилевич, 1 ч.  
20:00 Великі битви  
21:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
21:25 «Економічний пульс»  
21:30 «Погода»  
21:35 Микола Єременко. Останній палко закоханий  
22:40 Культурний шок  
23:40 Д/с «Дикий молодняк»  
00:20 «Світські хроніки»  
00:45 Амурні мелодії  
01:05 Х/ф «Двоє або нічого»  
02:30 Х/ф «Скандал»  
03:55 «Цивілізація Incognita»  
04:05 «Будь у курсі!»  
04:35 «Щоденник для батьків»  
05:00 «Ранкове еспресо»



05:10 Х/ф «А якщо це кохання?»  
06:45 Х/ф «Полювання на єдинорога»  
08:00 «Агенти впливу»  
08:40 «Правда життя»  
09:10 Х/ф «Джокер»  
11:40 Т/с «Острів непотрібних людей»  
15:00 Т/с «Лікар»  
18:30 «Реальні злочинці»  
19:00 Т/с «Свідок»  
19:30 Т/с «Хазяйка тайги»  
21:30 Т/с «Тіло як доказ»  
22:30 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
23:30 Т/с «Менталіст»  
00:30 Т/с «Декстер»  
01:35 «Свідок»  
02:05 «Легенди карного розшуку»  
03:05 «Речовий доказ»  
03:30 «Агенти впливу»  
04:15 «Свідок»  
04:45 «Уроки тітоньки Сови»  
05:15 «Правда життя»

## K1 (KTM)

07:00 «Мультифільми»  
09:20 «Три сестри»  
10:20 Х/ф «Олівер Твіст»  
13:00 «Звана вечера»  
14:00 «Пороблено в Україні»  
15:15 Т/с «Маргоша»  
16:15 «Вечірній квартал»  
18:00 «Звана вечера»  
19:00 «Орел і решка»  
20:00 Т/с «Моя прекрасна няня»  
21:00 «Розсміши коміка»  
22:00 Х/ф «Пробач, я хочу одружитися з тобою»  
00:00 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»  
01:00 «Нічне життя»

## K2 (IVK)

05:20 Лікарі  
06:00 Дачні історії  
06:45 Телеторгівля  
07:35 Мультифільми  
10:10 Школа лікаря Комаровського  
10:50 Школа лікаря Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:15 Мультифільми  
14:20 Т/с «Дорога Маша Березіна»  
16:00 Модний вирок  
17:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
19:00 Квадратний метр  
19:50 Кінобогині  
20:45 Глянець  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
22:40 Модний вирок  
23:40 Міста світу  
00:40 Глянець  
01:20 Колір ночі



06:00 Мульти. Мультифільми  
08:00 "Шалене відео по-українськи"  
09:00 Кінофайли. Т/с "Хіромант"  
17:00 Кінофайли. Т/с "Кодекс честі-2"  
19:00 Кінофайли. Т/с "Ментівські війни-3"  
21:00 "Новини 2+2"  
21:25 Кінофайли. Х/ф "Глибинна зірка-6"  
23:25 Істина за межею осяжного. Т/с "Секретні матеріали-2"  
01:35 Кінофайли. Х/ф "Глибинна зірка-6"  
03:05 Кінорік. Х/ф "Зірка шерифа"  
03:55 Кінорік. Х/ф "Тримайся, козаче!"



06:00 "Мультиляндія"  
07:25 "Київ. Музика"  
08:00 "СТН-тижневик"  
09:00 "СТН-спорт-тижневик"  
09:25 "Столиця"  
10:15 "Зроблено у Києві"  
11:35 "Мультиляндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 "Т/с "Служба порятунку. Загін 112"  
16:10 "У центрі уваги"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"  
17:30 "Тимчасово доступний" М. Цискарідзе  
18:25 "Якісне життя"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
19:25 "Столиця"  
20:00 "Т/с "Мисливці за головами"  
21:00 "Столичні телевізійні новини"  
21:25 "Служба порятунку"  
22:00 "Тимчасово доступний" Д. Хворостовський  
23:00 "Столичні телевізійні новини"  
23:25 "Громадська приймальня"  
00:25 "Столичні телевізійні новини"  
00:50 "Тимчасово доступний" Д. Хворостовський  
01:50 "Київ. Музика"  
05:00 "Громадська приймальня"





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Православний календар  
06:05, 07:00, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Погода  
06:15 Худ. фільм «Формула гри».  
12 серія  
07:15 Ера будівництва  
07:20 Країна on-line  
07:25 Ера бізнесу  
07:35 Док. фільм «М. Олялін.  
Поранене серце».  
1 частина  
08:15 Док. фільм «М. Олялін.  
Поранене серце».  
2 частина  
08:45 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Погода  
09:05 Підсумки дня  
09:25 Офіційна хроніка  
09:40 Шеф-кухар країни  
10:40 Погода  
10:50 Х/ф «Приватна особа» 1 с.  
12:05 Погода  
12:10 Кордон держави  
12:25 Погода  
12:30 Крок до зірок  
13:15 Діловий світ  
13:25 Погода  
13:30 Т/с «Жорстке правосуддя»  
1 с.  
15:00 Новини (із  
сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:40 Т/с «Діти білої богині»  
4-6 с.

18:20 Новини (із  
сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:10 Концертна програма  
«Українська пісня року»  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:10 Діловий світ  
21:15 Соціальне шоу  
«Адреналін»  
22:55 Трійка, Кено, Максима

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 Худ. фільм «Формула гри».  
12 серія  
00:15 Від першої особи  
**ПЕРШИЙ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ.  
НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Новини (із  
сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:10 Новини (із  
сурдоперекладом)  
02:25 Т/с «Жорстке правосуддя»  
1 с.  
03:50 Доки батьки сплять.  
Мультфільм  
04:10 Фестиваль дитячої  
творчості «Світ модних  
дітей»  
04:45 Хіт-парад  
05:30 Сільрада  
05:45 Підсумки дня



06:05 «Служба розшуку дітей»  
06:10 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
06:45 Інформаційно-  
розважальна програма  
«Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-  
розважальна програма  
«Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
08:05 Інформаційно-  
розважальна програма  
«Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
09:10 Інформаційно-  
розважальна програма  
«Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:20 Серіал «Сила. Повернення  
додому»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття.  
Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1».  
Захоплива мелодрама  
«Сила. Повернення  
додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
20:15 Серіал «Величне століття.  
Роксолана-3»  
22:30 «Міняю жінку-7»  
23:50 ТСН: «Телевізійна служба  
новин»  
00:00 Джеремі Айронс в  
історичній драмі «Борджія»  
01:10 Рутгер Хауер і Мішель  
Пфайффер у  
пригодницькій мелодрамі  
«Леді-яструб»  
03:05 Бріджитт Ларсен у драмі  
«Недоречна людина»  
04:35 «ТСН. Особливе»  
05:00 «Сто тисяч за правду»



05:30 Т/с «Земський лікар.  
Продовження»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Петрович»

11:10 Д/с «Слідство вели... з  
Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з  
Леонідом Каневським»  
13:20 «Судові справи»  
15:00 «Сімейний суд»  
15:55 «Давай одружимося!»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Земський лікар.  
Продовження»  
20:00 «Подорообиці»  
20:30 Т/с «Петрович»  
22:30 Т/с «Жуков»  
01:40 Х/ф «Власність диявола»  
03:25 «Подорообиці»  
04:10 Д/с «Слідство вели... з  
Леонідом Каневським»



08:00 Ранок на Раді  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00  
Новини  
09:40, 15:15, 18:00, 18:40, 19:20,  
20:00, 20:40, 21:20  
Власний погляд  
09:50, 12:00, 14:00 У кулуарах  
10:00, 12:30, 16:00 Пленарне  
засідання Верховної Ради  
України  
14:30, 18:30 Д/ц "Крим -  
територія здоров'я"  
15:10, 19:15, 21:15 Погода  
18:15 Наш край  
15:30 Сільський час  
19:30 Військова рада  
20:15 Актуальна Європа  
21:40 Парламентський день

## 5 КАНАЛ

06:30 "Київський час"  
06:45 "Час спорту"  
06:50 "Огляд преси"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00,  
12:00, 13:00, 14:00, 15:00,  
16:00, 17:00, 18:00, 19:00,  
20:00, 21:00, 22:00, 23:00,  
01:00 "Час новин"  
07:05 "Час економіки"  
07:15 "Бізнес-час"  
07:20 "Автопілот-новини"  
07:30 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
07:40 "Час спорту"  
07:55 "Погода"  
08:10 "Бізнес-час"  
08:20 "Новини Київщини"  
08:40 "Трансмсія-новини"  
08:50 "Огляд преси"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
12:50 "Погода"  
13:10 "Податковий щоденник"  
13:35 "5-й елемент"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:10 "Трансмсія"  
16:50 "Погода"  
17:15 "Драйв-новини"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Особливий погляд"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Хроніка дня"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:15 "Агроконтроль"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Огляд преси"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "Територія закону"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Акцент"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Ранок із зіркою"  
03:55 "Погода"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Життя цікаве"  
04:40 "Феєрія мандрів"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



04:55 Погода  
05:00 Факти  
05:30 Світанок  
06:35 Ділові факти  
06:40 Погода  
06:45 «Таксі». Комедійний  
телесеріал  
07:05 «Леся+Рома». Комедійний  
телесеріал  
07:45 Ділові факти  
07:50 Провокатор  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з  
Костянтином Стогнієм  
10:10 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:50 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
16:45 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:20 Надзвичайні новини з  
Костянтином Стогнієм

# ВІВТОРОК, 2 ЛИПНЯ

20:05 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
21:55 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:05 «Сліпа лютя». Художній фільм  
00:50 Стоп-10  
01:40 Погода  
01:45 «Токійські порахунки». Художній фільм  
03:20 Погода  
03:25 «Закон Херрі». Телесеріал

## СТБ

06:05 «Чужі помилки. Прокляття  
дикой орхідеї»  
06:50 «Усе буде добре!»  
08:45 «Неймовірна правда про  
зірок»  
10:15 «Зіркове життя. Тіло на  
показ»  
11:10 «Зіркове життя. Зіркові  
схуднення»  
12:10 Х/ф «Павутинка бабиного  
літа»  
14:00 «Правила життя. Самолікування: лишитися  
живим»  
15:00 «Правила життя. Вбивча  
чистота»  
15:55 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про  
зірок»  
19:55 «Слідство ведуть  
екстрасенси»  
21:00 «Містичні історії-4 з  
Павлом Костіциним»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Детектор брехні-2»  
23:25 «Битва екстрасенсів»  
00:30 Т/с «Доктор Хаус»  
01:25 Х/ф «Щит і меч»

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:10 Т/с «Військова розвідка.  
Західний фронт» (2 серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар» (у гол. ролі:  
М. Аверін, Д. Рожков,  
В. Тарасова, В.  
Котлярський) (детектив)  
(47, 48 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)


17:10 У ТЕТa пара  
18:00 4 весілля  
19:15 Богиня шопінгу  
19:50 Веселі мамзели  
20:15 Дайош молодьож!  
21:20 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Шпілівлілі  
23:35 Серіал «Секс і місто»  
00:35 Серіал «Ходячі мерці»  
01:25 Серіал «Ворота»  
02:15 Твою маму!  
03:05 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ




05:20 Teen Time  
05:25 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 Т/с «Світлофор»  
06:35 Підйом  
06:40 Т/с «Світлофор»  
07:10 Підйом  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Підйом  
08:30 Репортер  
08:35 Погода  
08:45 Підйом  
09:00 Т/с «Щасливі разом»  
11:05 Т/с «Татусеві доньки»  
13:25 Kids Time  
13:30 М/с «Качині історії»  
14:35 Kids Time  
14:50 Т/с «Друзі»  
15:50 Т/с «Кадетство»  
16:50 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Зона ночі  
03:10 Українці. Віра  
04:00 Зона ночі  
04:05 С. Параджанов.  
Відкладена прем'єра  
04:20 Жар-птиця  
04:40 Кохання всього життя  
04:55 Зона ночі. Культура  
05:00 Сумний П'єро  
05:25 Зона ночі. Культура

### АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



**НТН, 06.05 "Бережіть жінок" (мюзикл, комедія)**  
*СРСР, 1981. Реж. Віктор Макаров. У ролях: Андрій Градов (на знімку), Марина Шиманська, Світлана Пенкіна, Галина Веневітінова. Дочки портових службовців — гарні, розумні, талановиті, на яких, здавалося б, чекає блискуче майбутнє, пішли в матроси на буксир, знехтувавши всіма батьківськими мріями. Щоб показати норавлицям, наскільки важка морська служба, батьки подбали, щоб дівчатам дісталось найстаріше судно, що вже відслужило свій вік, і щоб годували їх лише макаронами. Але це не зупинило упертих дівчат, котрі знаходять тут своє щастя.*



**1+1, 01.10 "Леді-яструб" (пригоди)**  
*США, 1985. Реж. Річард Доннер. У ролях: Меттью Бродерік (на знімку), Рутгер Хауер, Мішель Пфайффер, Лео МакКерн. Фільм заснований на середньовічній європейській легенді про доблесного лицаря і сліпучу красуню. Єпископ, злий чаклун, накладає на них прокляття: ногами лицар перетворюється на вовка, а дівчина — на яструба вдень...*

10:00 Т/с «Моя велика родина»  
(у гол. ролі: Н. Снаткіна,  
О. Кузичов) (мелодрама)  
(5, 6 серії)  
11:50 Ток-шоу «Нехай говорять.  
Тест на ДНК»  
12:50 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
(20 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить  
Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «Думай, як  
жінка» (у гол. ролі:  
М. Башаров, А. Попова)  
(14, 15 серії)  
21:40 Т/с «Слід» (детектив)  
23:15 Т/с «Глухар.  
Продовження» (у гол. ролі:  
М. Аверін, Д. Рожков,  
В. Тарасова,  
В. Котлярський) (детектив)  
(5, 6, 7 серії)  
02:00 Х/ф «Як вийти заміж за  
три дні» (у гол. ролі:  
Е. Адамс, М. Гуд) (Мегахіт  
щопонеділка)  
03:35 Події  
03:55 Ток-шоу «Говорить  
Україна»  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Т/с «Військова розвідка.  
Західний фронт» (3 серія)



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малята-твінята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультим з Лунтиком  
08:25 М/с «Шоу Гарфілда»  
09:00 Серіал «Ранетки» 334 с.  
10:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
11:50 Серіал «Та, що говорить з  
привидами»  
13:50 Серіал «Бeverлі Хілз  
90210. Нове покоління»  
30 с.  
14:50 Богиня шопінгу

10:40 У просторі зірок. Анатолій  
Матвійчук  
11:10 Україна: terra incognita.  
Слово о полку Ігоревім, ч.2  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:15 Прем'єра пісні  
О. Василенко «Другові»  
12:20 Таланти твої, Україно!  
Концерт «Тонкі струни  
моєї душі», ч.1  
13:10 Кінофестиваль «Артек», ч.1  
13:45 Д/ф «Диво-ключі Павла  
Загребельного»  
14:00 Новини «Пульс». Україна -  
світ  
14:10 Відкрий для себе Україну.  
Сонце, місяць, зоряне  
небо  
14:40 Дитяча лінія. Добірка  
сюжетів (фонтани Києва.  
Мандри з динозаврами,  
юні моделі, театр ляльок)  
15:00 Новини  
15:15 Дивосвіт: Церква на скелі  
(дактильно-жестова мова)  
15:35 Дивосвіт: Земля  
заповідна. Гранітно-  
степове Побужжя  
(дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну.  
Толока  
16:30 Світ: погляд з України.  
Вітчизняна література у  
світі: сьогодення і  
перспектива  
17:00 Україна: час місцевий.  
Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій  
рідний край», ч.1  
17:30 Чернівецька ОДТРК:  
«Невигадані історії»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «Уроки  
історії», ч.2, Черкаська  
ОДТРК: «Кобзар еднає  
Україну», Одеська ОДТРК:  
«Я навчилась яскраво,  
мудро жити»  
19:00 Новини «Пульс».  
Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
10:20 Д/ф «Владислав  
Городецький»  
19:30 Актуально  
20:10 Перспектива. Громада  
визначає майбутнє  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Прем'єра пісні  
О.Василенко «Другові»  
21:10 Покликання. Людина року  
2012, ч.2  
22:00 Таланти твої, Україно!»,



06:05 Х/ф «Бережіть жінок»  
08:30 «Свідок»  
09:00 «Кримінальні справи»  
10:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
10:55 Т/с «Менталіст»  
11:50 «Речовий доказ»  
12:30 «Легенди карного  
розшуку»  
13:00 Т/с «Хазайка тайги»  
14:50 Т/с «Громадянин  
начальник-2»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Громадянин  
начальник-2»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Т/с «Хазайка тайги»  
21:30 Т/с «Тіло як доказ»  
22:30 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
23:30 Т/с «Менталіст»  
00:30 Т/с «Декстер»  
01:35 «Свідок»  
02:05 «Легенди карного  
розшуку»  
02:35 «Речовий доказ»  
02:55 «Агенти впливу»  
03:50 «Свідок»  
04:20 «Уроки тітоньки Сови»  
04:30 «Правда життя»

## K1 (KTM)

07:00 «Мультфільми»  
08:50 «Добрий вечір, тварини»  
09:50 Т/с «Маргоша»  
10:50 «Три сестри»  
11:50 «Орел і решка»  
12:50 «Звана вечеря»  
13:50 Д/п «Зіркові наречені»  
14:50 Т/с «Маргоша»  
15:50 Т/с «Моя прекрасна няня»  
17:00 «Розсміши коміка»  
18:00 «Звана вечеря»  
19:00 «Орел і решка»  
20:00 Т/с «Моя прекрасна няня»  
21:00 «Розсміши коміка»  
22:00 Д/п «А я кохаю  
одруженого»  
23:00 Д/п «Зіркові наречені»  
00:00 Т/с «Відчайдушні  
домогосподарки»  
01:00 «Нічне життя»

## K2 (IVK)

05:20 Лікарі  
06:00 Дачні історії  
06:45 Телеторгівля  
07:35 Мультфільми  
10:10 Школа лікаря  
Комаровського  
10:50 Школа лікаря  
Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:15 Мультфільми  
14:20 Т/с «Дорога Маша  
Березина»  
16:00 Модний вирок  
17:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
19:00 Квадратний метр  
19:50 Кінобогині  
20:45 Глянець  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
22:40 Модний вирок  
23:40 Міста світу  
00:40 Глянець  
01:20 Колір ночі



06:00 Мульт. Мультфільми  
08:00 "Шалене відео по-  
українськи"  
09:00 "Новини 2+2"  
09:25 Кращі матчі ФК "Дніпро" в  
Лізі Європи  
11:50 "Шалене відео по-  
українськи"  
14:00 «Облом UA»  
15:00 Кінофайли. Х/ф "Без  
терміну давності"  
17:00 Кінофайли. Т/с "Кодекс  
честі-2"  
19:00 Кінофайли. Т/с "Ментівські  
війни-3"  
21:00 "Новини 2+2"  
21:25 Кінофайли. Х/ф  
"Зворотний відлік у море"  
23:25 Кінофайли. Х/ф "Облога"  
01:50 Кінофайли. Х/ф  
"Зворотний відлік у море"  
03:20 Кіноф. Х/ф "Приятель  
небіжчика"



06:00 "Мультяндія"  
07:25 "Київ музика"  
08:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
09:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
09:25 «Столиця»  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:35 "Мультяндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
15:10 "Т/с "Служба порятунку.  
Загін 112"  
16:10 "У центрі уваги"  
17:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
17:30 "Тимчасово доступний"  
Д.Хворостовський  
18:25 "Служба порятунку"  
19:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
19:25 "Столиця"  
20:00 "Т/с "Мисливці за  
головами"  
21:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
21:25 "Київські історії"  
22:00 "Тимчасово доступний"  
М. Валуєв  
23:00 «Столичні телевізійні  
новини»  
23:25 "Громадська приймальня"  
00:25 «Столичні телевізійні  
новини»  
00:50 "Тимчасово доступний"  
М. Валуєв  
01:50 "Київ музика"  
05:00 "Громадська приймальня"





**ТРК «ЕРА»**

06:00 Православний календар  
06:05, 07:00, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Погода  
06:15 Худ. фільм «Зграя». 1 серія  
07:15 Країна on-line  
07:20 Ера бізнесу  
07:30 Док. фільм «О. Аросева. Інше життя пані Моніки». 1 частина  
08:15 Док. фільм «О. Аросева. Інше життя пані Моніки». 2 частина  
08:45 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**

09:00 Погода  
09:05 Підсумки дня  
09:15 Офіційна хроніка  
09:20 Наш спорт. До 20-річчя олімпійського дебюту України  
11:10 Х/ф «Приватна особа» 2 с.  
12:25 Погода  
12:30 Українська пісня  
13:15 Діловий світ  
13:20 Погода  
13:25 Т/с «Жорстке правосуддя» 2 с.  
14:55 Діловий світ. Агросектор  
15:00 ПАРЛАМЕНТСЬКІ СЛУХАННЯ У ВЕРХОВНІЙ РАДІ УКРАЇНИ на тему: «Українська трудова міграція: стан, проблеми та шляхи їх вирішення»  
18:00 Про головне  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)

18:45 Діловий світ  
19:05 Про головне  
19:30 Концертна програма «Разом співаймо, друзі мої!». М. Грицкан  
20:50 Мегалот  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Діловий світ  
21:40 Концертна програма В. Попадюка ч.1  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**

23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 Худ. фільм «Зграя». 1 серія  
00:15 Від першої особи

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:10 ТелеАкадемія. Дайджест. Краще за рік  
02:25 Т/с «Жорстке правосуддя» 2 с.  
03:55 Служба розшуку дітей  
04:00 Театральні сезони  
04:45 Хіт-парад  
05:30 Підсумки дня



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:20 Серіал «Сила. Повернення додому»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1». Захоплива мелодрама «Сила. Повернення додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
22:30 «Моя хата скраю»  
23:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:00 Джеремі Айронс в історичній драмі «Борджія»  
00:50 «Секс-місія-2»  
01:55 Бріджитт Ларсен у драмі «Недоречна людина»  
03:25 «Не бреші мені-4»  
04:15 «Моя хата скраю»  
05:00 «Сто тисяч за правду»



05:30 Т/с «Земський лікар. Продовження»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
09:00 Новини

09:10 Т/с «Петрович»  
11:10 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:20 «Судові справи»  
15:00 «Сімейний суд»  
15:55 «Давай одружимося!»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Земський лікар. Продовження»  
20:00 Футбол. «Динамо» Київ - «Зеніт» Санкт-Петербург  
20:30 Т/с «Жуков»  
01:30 Х/ф «Сукупність брехні»  
03:25 «Подорообиці»  
04:10 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»



08:00 Ранок на Раді  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 16:10, 16:40, 17:10, 18:40, 19:20, 20:00, 20:40, 21:20 Власний погляд  
09:50, 12:00, 14:00 У кулуарах  
10:00, 12:30 Пленарне засідання Верховної Ради України  
16:00, 18:00, 19:15, 21:15 Погода  
14:30, 18:30 Д/ц «Крим - територія здоров'я»  
15:10 Експертна рада  
17:40 Д/ц "Клуб мандрів"  
18:05 Вектор економіки  
19:30, 20:15 Наш край  
21:40 Парламентський день

**5 КАНАЛ**

06:30 "Київський час"  
06:45 "Час спорту"  
06:50 "Огляд преси"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 01:00 "Час новин"  
07:05 "Час економіки"  
07:15 "Бізнес-час"  
07:20 "Автопілот-новини"  
07:30 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
07:45 "Час спорту"  
07:55 "Погода"

**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



**СТБ, 11.45 "Під прицілом кохання" (мелодрама)**

*Росія, Україна, 2012. Реж. Дмитро Лактіонов. У ролях: Яна Соболевська (на знімку), Павло Баршак, Денис Рожков, Володимир Сімонов.*  
*З даху торговельного центру впала Ганна Власова — донька бізнесмена. Слідчий Борисов не знаходить мотивів для вбивства, тим більше, що в крові дівчини були виявлено наркотики. Але сестра загиблої Кіра не вважає, що Аня сама наклала на себе руки. Вона вирішує розібратися в дивній смерті сестри...*

**ІНТЕР, 01.30 "Сукупність брехні" (трилер)**

*США, 2008. Реж. Рідлі Скотт. У ролях: Леонардо Ді Капріо (на знімку), Рассел Кроу, Марк Стронг, Гошиффе Фарахані.*  
*ЦРУ полює на керівника серії терористичних атак. Роджер Ферріс є агентом національної розвідки, він переміщається по всьому світу, намагаючись запобігти будь-яким небажаним подіям. Око в небі, супутник, спостерігає за ним. На іншому кінці цього зв'язку — ветеран ЦРУ Ед Хоффман, який відстежує події здалеку.*

08:10 "Бізнес-час"  
08:15 "Хроніка дня"  
08:30 "Ранок із зіркою"  
08:50 "Трансмсія-новини"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
13:10 "5-й елемент"  
13:50 "Погода"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:15 "Драйв"  
16:55 "Погода"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Арсенал"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Агроконтроль"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:15 "Акцент"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Огляд преси"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "Новини Київщини"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Територія закону"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Ранок із зіркою"  
03:55 "Погода"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Майстер-клас із Наталюю Фіщич"  
04:40 "Акцент"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



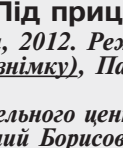
04:55 Служба розшуку дітей  
05:00 Погода  
05:05 Факти  
05:30 Світанок  
06:35 Ділові факти  
06:40 Погода  
06:45 «Таксі». Комедійний телесеріал  
07:05 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:40 Ділові факти  
07:50 Несекретні файли  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:10 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:45 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
16:45 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:05 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
21:55 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:05 «Місія порятунку». Художній фільм  
00:50 Кримінальний облом  
01:40 Погода  
01:45 «Сліпа лють». Художній фільм  
03:05 Погода  
03:10 «Закон Херрі». Телесеріал

**СТБ**

05:35 «Чужі помилки. Останній рейс»  
06:20 «Усе буде добре!»  
08:05 «Неймовірна правда про зірок»  
09:45 «Зіркове життя. Нещасні в коханні»  
10:45 «Зіркове життя. Топ-10 скандалів року»  
11:45 Х/ф «Під прицілом кохання»  
13:55 «Правила життя. Упаковка. Прихована загроза»



**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



14:55 «Правила життя. Як вберегтися від зарази»  
15:55 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:05 «Слідство ведуть екстрасенси»  
21:00 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Детектор брехні-2»  
23:20 «Битва екстрасенсів»  
00:25 Т/с «Доктор Хаус»  
01:20 Х/ф «Щит і меч»

**КАНАЛ «УКРАЇНА»**



06:10 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (4 серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (1, 2 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «Моя велика родина» (у гол. ролі: Н. Снаткіна, О. Кузичов) (мелодрама) (7, 8 серії)  
11:50 Ток-шоу «Нехай говорять. Американська дочка»  
12:50 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (21 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «Думай, як жінка» (у гол. ролі: М. Башаров, А. Попова) (16, 17 серії)  
21:40 Т/с «Слід» (детектив)  
23:15 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (8, 9, 10 серії)  
02:00 Т/с «Успіх» (5, 6 серії)

03:20 Події  
03:40 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:15 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:05 Срібний апельсин  
05:20 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (5 серія)



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малюта-твінята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтіком  
08:25 М/с «Шоу Гарфілда»  
09:00 Серіал «Ранетки» 335 с.  
10:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
11:50 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
13:50 Серіал «Бeverлі Хілз 90210. Нове покоління» 31 с.  
14:50 Богиня шопінгу  
17:10 У ТЕТА пара  
18:00 4 весілля  
19:15 Богиня шопінгу  
19:50 Веселі мамзели  
20:15 «Дайош Молодьож!»  
21:20 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Шпілівілі  
23:35 Серіал «Секс і місто»  
00:35 Серіал «Ходячі мерці»  
01:25 Серіал «Ворота»  
02:15 Твою маму!  
03:05 До світанку

**НОВИЙ КАНАЛ**



05:20 Teen Time  
05:25 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 Т/с «Світлофор»  
06:40 Підйом  
06:40 Т/с «Світлофор»  
07:10 Підйом  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Підйом  
08:30 Репортер  
08:35 Погода  
08:45 Підйом  
09:00 Т/с «Шасливі разом»  
11:05 Т/с «Татусеві доньки»  
13:25 Kids Time  
13:30 Т/с «Аладдін»  
14:35 Kids Time

14:50 Т/с «Друзі»  
15:50 Т/с «Кадетство»  
16:50 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Служба розшуку дітей  
03:10 Зона ночі  
03:15 Українці. Надія  
04:10 Зона ночі  
04:15 Зима надії  
04:40 Таїнства Києво-Печерської Лаври  
05:00 Зона ночі. Культура  
05:05 Життя в обіймах квітів  
05:20 Суперники  
05:30 Зона ночі. Культура

14:50 Т/с «Друзі»  
15:50 Т/с «Кадетство»  
16:50 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Служба розшуку дітей  
03:10 Зона ночі  
03:15 Українці. Надія  
04:10 Зона ночі  
04:15 Зима надії  
04:40 Таїнства Києво-Печерської Лаври  
05:00 Зона ночі. Культура  
05:05 Життя в обіймах квітів  
05:20 Суперники  
05:30 Зона ночі. Культура

14:50 Т/с «Друзі»  
15:50 Т/с «Кадетство»  
16:50 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Служба розшуку дітей  
03:10 Зона ночі  
03:15 Українці. Надія  
04:10 Зона ночі  
04:15 Зима надії  
04:40 Таїнства Києво-Печерської Лаври  
05:00 Зона ночі. Культура  
05:05 Життя в обіймах квітів  
05:20 Суперники  
05:30 Зона ночі. Культура

**«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»**



00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Цей день в історії  
00:45 Д/ф «Зодчество. Києво-Печерська лавра»  
01:10 Фестиваль, фестиваль... Прем'єра пісні-2010, ч.1  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Чигиринські знахідки  
02:35 Відкрий для себе Україну. Піднесення  
02:55 Відкрий для себе Україну. Українська мова  
03:25 Відкрий для себе Україну. Рафаель Марадян  
03:50 Відкрий для себе Україну. Завод з іменем  
04:00 Новини  
04:25 Це - Україна (укр.)  
04:30 Цей день в історії  
04:35 Покликання. Людина року-2012, ч.3  
05:30 Д/ф «Зодчество. Андріївський узвіз»  
06:00 Новини

06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси  
06:40 Кінофестиваль «Артек», ч.2  
07:20 Д/ф «Метеора, обитель Святого Стефана»  
07:30 У просторі зірок. Анатолій Матвійчук  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії», Полтавська ОДТРК: «Уроки історії», ч.2  
09:00 Черкаська ОДТРК: «Кобзар єднає Україну», Одеська ОДТРК: «Я навчилася яскраво, мудро жити»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
10:50 Перспектива. Громада визначає майбутнє  
11:10 Д/ф «Валеріан Риков»  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Прем'єра пісні. В. Радченко. «За любов і волю»  
12:20 Таланти твої, Україно! Концерт «Тонкі струни моєї душі», ч.2  
13:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів (фонтани Києва. Мандри з динозаврами, юні моделі, театр ляльок)  
13:35 Відкрий для себе Україну. Толока  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Д/ф «Софія Київська»  
14:30 Світ: погляд з України. Вітчизняна література у світі: сьогодення і перспектива  
15:00 Новини  
15:15 Імена: Любов Міненко. Канівський Хорал (дактильно-жестова мова)  
15:35 Імена: Святитель Белгородський (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Носії трипільської культури  
16:25 Дитячі барвники. Вода  
16:50 Д/ф «Звіринецькі печери»  
16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край», ч.2  
17:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Прем'єра пісні. В. Радченко. «За любов і волю»  
21:10 Покликання. Людина року-2012, ч.3  
22:00 Д/ф «Дивосвіт. Сафора японська»  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Софія Київська»

15:35 Імена: Святитель Белгородський (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Носії трипільської культури  
16:25 Дитячі барвники. Вода  
16:50 Д/ф «Звіринецькі печери»  
16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край», ч.2  
17:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Прем'єра пісні. В. Радченко. «За любов і волю»  
21:10 Покликання. Людина року-2012, ч.3  
22:00 Д/ф «Дивосвіт. Сафора японська»  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Софія Київська»

15:35 Імена: Святитель Белгородський (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Носії трипільської культури  
16:25 Дитячі барвники. Вода  
16:50 Д/ф «Звіринецькі печери»  
16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край», ч.2  
17:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Прем'єра пісні. В. Радченко. «За любов і волю»  
21:10 Покликання. Людина року-2012, ч.3  
22:00 Д/ф «Дивосвіт. Сафора японська»  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Софія Київська»

**ТОНІС**

06:00 Д/с «Дика Австралія»  
06:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
09:00 Великі битви  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Володимир Висоцький. Я приїду по ваші душі!  
12:30 «Соціальний статус: ваша пенсія»  
13:10 Д/с «Дика Австралія»  
14:00 Неймовірно, чи не так?  
15:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
15:15 «Погода»  
16:00 Д/с «Дикий молодняк»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 Секретні матеріали  
18:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 В гостях у Дмитра Гордона. Петро Тодоровський, 1 ч.  
20:00 Великі битви  
21:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
21:25 «Економічний пульс»  
21:30 «Погода»  
21:35 Еммануїл Віторган і Алла Балтер. По обидві сторони життя  
22:40 Неймовірно, чи не так?  
23:50 Д/с «Дикий молодняк»  
00:54 Амурні мелодії  
01:07 Х/ф «Вікно у серце»  
02:35 «Служба новин «Соціальний пульс»  
03:00 «Щоденник для батьків»  
03:25 Х/ф «Повість про справжню людину»  
05:00 «Ранкове еспресо»



05:45 Х/ф «Через Гобі та Хінган»  
08:30 «Свідок»  
09:00 «Кримінальні справи»  
10:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
10:55 Т/с «Менталіст»  
11:50 «Речовий доказ»  
12:30 «Легенди карного розшуку»  
13:00 Т/с «Хазяйка тайги»

14:50 Т/с «Громадянин начальник-2»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Громадянин начальник-2»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Т/с «Хазяйка тайги»  
21:30 Т/с «Тіло як доказ»  
22:30 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
23:30 Т/с «Менталіст»  
00:30 Т/с «Декстер»  
01:30 «Свідок»  
02:00 «Легенди карного розшуку»  
03:05 «Речовий доказ»  
03:25 «Агенти впливу»  
03:55 «Свідок»  
04:25 «Уроки тітоньки Сови»  
04:50 «Правда життя»

**K1 (КТМ)**

07:00 «Мультильми»  
08:50 «Добрий вечір, тварини»  
09:50 Т/с «Маргоша»  
10:5





ТРК «ЕРА»

06:00 Православний календар  
06:05, 07:00, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Погода  
06:15 Худ. фільм «Зграя». 2 серія  
07:15 Ера будівництва  
07:20 Країна on-line  
07:25 Ера бізнесу  
07:30 Док. фільм «Н. Варлей. Без страховки». 1 частина  
08:15 Док. фільм «Н. Варлей. Без страховки». 2 частина  
08:45 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09:00 Погода  
09:05 Підсумки дня  
09:30 Офіційна хроніка  
09:40 Прем'єра. Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. «Поединок» (Олександр Купрін)  
10:15 Книга.ua  
10:50 Х/ф «Приватна особа» 3 с. (закл.)  
12:15 Погода  
12:20 Хай щастить  
12:40 Погода  
12:45 «Секрети успіху» з Н. Городенською  
13:15 Діловий світ  
13:25 Погода  
13:30 Т/с «Жорстке правосуддя» 3 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:40 Т/с «Діти білої богині» 7-9 с.  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:05 Про головне  
19:30 Останнє попередження  
19:50 Погода  
19:55 Dorosli ігри  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:20 Діловий світ  
21:30 Концертна програма В. Попадюка ч.2  
22:55 Трійка, Кено, Максима

ТРК «ЕРА»

23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 Худ. фільм «Зграя». 2 серія  
00:15 Від першої особи

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:10 Новини (із сурдоперекладом)  
02:25 Т/с «Жорстке правосуддя» 3 с.  
03:55 «Секрети успіху» з Н. Городенською  
04:25 Світло  
04:45 Хіт-парад  
05:30 Служба розшуку дітей  
05:35 Підсумки дня



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:20 Серіал «Сила. Повернення додому»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1». Захоплива мелодрама «Сила. Повернення додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
22:30 «Пекельна кухня-3»  
00:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:30 Джеремі Айронс в історичній драмі «Борджія»  
01:35 Фредді Принц-младший у бойовику «Командир ескадрильї»  
03:10 «Російські сімейні драми»  
04:00 «Не бреші мені-4»  
04:50 «Сто тисяч за правду»



05:30 Т/с «Земський лікар. Продовження»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:30 Новини

08:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
09:00 Новини  
09:10 Х/ф «У серпні 44-го»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:20 «Судові справи»  
15:00 «Сімейний суд»  
15:55 «Давай одружимося!»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Земський лікар. Продовження» Закл.  
20:00 «Подоробиці»  
20:30 Т/с «Петрович» Закл.  
22:20 Т/с «Жуков» Закл.  
01:35 Х/ф «На гачку»  
03:25 «Подоробиці»  
03:55 Д/ф «Мода часів Леоніда Брежнєва»  
04:45 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»



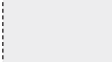
08:00 Ранок на Раді  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 19:00, 21:00 Новини  
19:15, 21:15 Погода  
09:35, 18:00, 18:40, 19:20, 21:20 Власний погляд  
09:50, 12:00, 14:00 У кулуарах  
10:00, 12:30, 16:00 Пленарне засідання Верховної Ради України  
14:30, 18:30 Д/ц "Крим - територія здоров'я"  
15:00 Парламент  
15:45 Євровектор  
18:15, 19:30 Наш край  
20:00 Актуальна Європа  
20:30 Українці в світі  
21:40 Парламентський день

5 КАНАЛ

06:30 "Київський час"  
06:45 "Час спорту"  
06:50 "Огляд преси"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 01:00 "Час новин"  
07:05 "Час економіки"  
07:15 "Бізнес-час"  
07:20 "Автопілот-новини"  
07:30 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
07:45 "Час спорту"  
07:55 "Погода"  
08:10 "Бізнес-час"



08:20 "Драйв-новини"  
08:30 "Ранок із зіркою"  
08:40 "Трансмisiя-новини"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
12:50 "Погода"  
13:10 "5-й елемент"  
13:50 "Погода"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:10 "В кабінетах"  
16:50 "Погода"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Акцент"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Лісовий патруль"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:10 "Реальний сектор"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Огляд преси"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "В кабінетах"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Зверни увагу"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Ранок із зіркою"  
03:55 "Погода"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Життя цікаве"  
04:40 "Територія закону"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:20 Серіал «Сила. Повернення додому»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1». Захоплива мелодрама «Сила. Повернення додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
22:30 «Пекельна кухня-3»  
00:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:30 Джеремі Айронс в історичній драмі «Борджія»  
01:35 Фредді Принц-младший у бойовику «Командир ескадрильї»  
03:10 «Російські сімейні драми»  
04:00 «Не бреші мені-4»  
04:50 «Сто тисяч за правду»

08:20 "Драйв-новини"  
08:30 "Ранок із зіркою"  
08:40 "Трансмisiя-новини"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
12:50 "Погода"  
13:10 "5-й елемент"  
13:50 "Погода"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:10 "В кабінетах"  
16:50 "Погода"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Акцент"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Лісовий патруль"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:10 "Реальний сектор"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Огляд преси"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "В кабінетах"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Зверни увагу"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Ранок із зіркою"  
03:55 "Погода"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Життя цікаве"  
04:40 "Територія закону"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



05:00 Погода  
05:05 Факти  
05:30 Світанок  
06:35 Ділові факти  
06:40 Погода  
06:45 «Таксі». Комедійний телесеріал  
07:10 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:45 Ділові факти  
07:50 Провокатор  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:10 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:50 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
16:45 «Далекобійники». Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:05 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
21:55 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:05 «Місія порятунку-2». Художній фільм  
00:50 Несекретні файли  
01:35 Погода  
01:40 «Місія порятунку». Художній фільм  
03:05 Погода  
03:10 «Закон Херрі». Телесеріал

СТБ

06:10 Чужі помилки «Зміїне прокляття»  
06:50 «Усе буде добре!»  
08:50 «Неймовірна правда про зірок»  
10:20 «Зіркове життя. Випробування алкоголем»  
11:20 «Зіркове життя. Топ розлучень 2011 року»  
12:15 Х/ф «Звідки беруться діти?»  
14:00 «Правила життя. Продукти-мутанти»



15:00 «Правила життя. Хто відповість за базар?»  
15:55 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:00 «Слідство ведуть екстрасенси»  
21:00 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Детектор брехні-2»  
23:20 «Битва екстрасенсів»  
00:20 Т/с «Доктор Хаус»  
01:15 Х/ф «Щит і меч»

КАНАЛ «УКРАЇНА»

06:10 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (6 серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (3, 4 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «Моя велика родина» (у гол. ролі: Н. Снаткіна, О. Кузичов) (мелодрама) (9, 10 серії)  
11:50 Ток-шоу «Нехай говорять. Споеляюче кохання»  
12:50 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросердє зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (22 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «Думай, як жінка» (у гол. ролі: М. Башаров, А. Попова) (закл. серії)  
22:50 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (11, 12, 13 серії)



13:30 М/с «Аладдін»  
14:35 Kids Time  
14:45 Т/с «Друзі»  
15:45 Т/с «Кадетство»  
16:45 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Служба розшуку дітей  
03:10 Зона ночі  
03:15 Українці. Надія  
04:05 Зона ночі  
04:10 Райські сади гетьмана Сагайдачного  
04:30 Зона ночі. Культура  
04:30 Іван Франко  
05:25 Зона ночі. Культура



00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Цей день в історії  
00:45 Д/ф «Перлина Адриатики»  
01:05 Фестиваль, фестиваль... Прем'єра пісні-2010, ч.2  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. 3-під пера Орлика  
02:40 Відкрий для себе Україну. Козаки  
03:00 Відкрий для себе Україну. Геній математики  
03:30 Відкрий для себе Україну. Композитор Вербицький  
04:00 Новини  
04:25 Цей день в історії  
04:30 Х/ф «Сад Гетсиманський», с.1  
05:25 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. Лаврські дзвони»  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси

01:40 Т/с «Успіх» (7, 8 серії)  
03:00 Щиросердє зізнання  
03:35 Події  
03:55 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (7 серія)



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Мала-твінята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтиком  
08:25 М/с «Шоу Гарфілда»  
09:00 Серіал «Ранетки» 336 с.  
10:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
11:50 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
13:50 Серіал «Бeverлі Гіллз 90210. Нове покоління» 32 с.  
14:50 Богиня шопінгу  
17:10 У ТЕТА пара  
18:00 4 весілля  
19:15 Богиня шопінгу  
19:50 Веселі мамзели  
20:15 Дайош молодьох!  
21:20 ТЕТ-інтернет  
22:20 У ТЕТА в Інтернеті  
23:00 Шпілівілі  
23:35 Серіал «Секс і місто»  
00:35 Серіал «Ходячі мерці»  
01:25 Серіал «Ворота»  
02:15 Твою маму!  
03:05 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



05:20 Teen Time  
05:25 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 Т/с «Світлофор»  
06:40 Підйом  
06:40 Т/с «Світлофор»  
07:10 Підйом  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Підйом  
08:30 Репортер  
08:35 Погода  
08:45 Підйом  
09:00 Т/с «Щасливі разом»  
11:05 Т/с «Татусеві доньки»  
13:25 Kids Time



13:30 М/с «Аладдін»  
14:35 Kids Time  
14:45 Т/с «Друзі»  
15:45 Т/с «Кадетство»  
16:45 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»  
22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружна сімейка»  
03:05 Служба розшуку дітей  
03:10 Зона ночі  
03:15 Українці. Надія  
04:05 Зона ночі  
04:10 Райські сади гетьмана Сагайдачного  
04:30 Зона ночі. Культура  
04:30 Іван Франко  
05:25 Зона ночі. Культура

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Цей день в історії  
00:45 Д/ф «Перлина Адриатики»  
01:05 Фестиваль, фестиваль... Прем'єра пісні-2010, ч.2  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. 3-під пера Орлика  
02:40 Відкрий для себе Україну. Козаки  
03:00 Відкрий для себе Україну. Геній математики  
03:30 Відкрий для себе Україну. Композитор Вербицький  
04:00 Новини  
04:25 Цей день в історії  
04:30 Х/ф «Сад Гетсиманський», с.1  
05:25 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. Лаврські дзвони»  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси



06:40 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
07:25 Д/ф «Звіринецькі печери»  
07:40 Дитячі барвники. Вода  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
11:10 Д/ф «Народний артист Микола Яковченко»  
11:20 Інвестиції: Стратегія дій  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні В. Радченко «За любов і волю»  
12:20 Д/ф «Густинь: земля обітована»  
12:40 Вогні рампи. Міжнародний дитячий фестиваль в МДЦ «Артек». «Змінимо світ на краще»  
13:20 Кінофестиваль «Артек», ч.2  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Відкрий для себе Україну. Носії трипільської культури  
14:40 Територія дитинства. Добірка сюжетів  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Прагнення до успішних справ (дактильно-жестова мова) (дактильно-жестова мова)  
15:40 Відлуння: «І в поколіннях я озвуся...» (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Протистояння  
16:20 Д/ф «Зодчество. Києво-Печерська лавра»  
16:45 До 200-ліття від дня народження Т. Шевченка «Спадщина». Дитинство та юність Тараса  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Рівненська ОДТРК: «Мандри»  
17:30 Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого», Запорізька ОДТРК: «Козацька звिताга»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», ч.1, Луганська ОДТРК: «Губернія», ч.1, Хмельницька ОДТРК: «Історія Поділля в іменах»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Дивосвіт. Кедри»  
19:30 Актуально  
20:00 Моя пісенна словідь. І. Попович  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Світ мистецтва. Пам'яті маестро  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.2  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Острів Крит. Історія й сьогодення»



06:00 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
07:25 Д/ф «Звіринецькі печери»  
07:40 Дитячі барвники. Вода  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
11:10 Д/ф «Народний артист Микола Яковченко»  
11:20 Інвестиції: Стратегія дій  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні В. Радченко «За любов і волю»  
12:20 Д/ф «Густинь: земля обітована»  
12:40 Вогні рампи. Міжнародний дитячий фестиваль в МДЦ «Артек». «Змінимо світ на краще»  
13:20 Кінофестиваль «Артек», ч.2  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Відкрий для себе Україну. Носії трипільської культури  
14:40 Територія дитинства. Добірка сюжетів  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Прагнення до успішних справ (дактильно-жестова мова) (дактильно-жестова мова)  
15:40 Відлуння: «І в поколіннях я озвуся...» (дактильно-жестова мова)  
16:05 Відкрий для себе Україну. Протистояння  
16:20 Д/ф «Зодчество. Києво-Печерська лавра»  
16:45 До 200-ліття від дня народження Т. Шевченка «Спадщина». Дитинство та юність Тараса  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Рівненська ОДТРК: «Мандри»  
17:30 Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого», Запорізька ОДТРК: «Козацька звिताга»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», ч.1, Луганська ОДТРК: «Губернія», ч.1, Хмельницька ОДТРК: «Історія Поділля в іменах»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Дивосвіт. Кедри»  
19:30 Актуально  
20:00 Моя пісенна словідь. І. Попович  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Світ мистецтва. Пам'яті маестро  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.2  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Острів Крит. Історія й сьогодення»



06:00 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.1  
07:25 Д/ф «Звіринецькі печери»  
07:40 Дитячі барвники. Вода  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «До чистих джерел», Хмельницька ОДТРК: «Рідна мова», Донецька ОДТРК: «До речі про речі»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Наука: пошуки і знахідки. Фізика тепла  
11:10 Д/ф «Народний артист Микола Яковченко»  
11:20 Інвестиції: Стратегія дій  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні В. Радченко «За любов і волю»  
12:20 Д/ф «Г

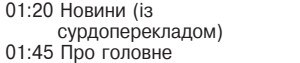




**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Православний календар  
06:05, 07:00, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Погода  
06:15 Худ. фільм «Зграя».  
3 серія  
07:15 Країна on-line  
07:20 Ера бізнесу  
07:30 Док. фільм  
«О. Белявський. Особиста справа Фокса». 1 частина  
08:15 Док. фільм  
«О. Белявський. Особиста справа Фокса». 2 частина  
08:45 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Погода  
09:05 Підсумки дня  
09:25 Офіційна хроніка  
09:30 Погода  
09:45 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
10:45 Погода  
10:55 Х/ф «Матч відбудеться за будь-якої погоди»  
13:15 Діловий світ  
13:25 Погода  
13:35 Т/с «Жорстке правосуддя» 4 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:40 Т/с «Діти білої богині» 10-12 с. (закл.)  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:05 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк  
19:55 Фольк-music  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Діловий світ  
21:40 Фольк-music  
22:55 Трійка, Кено, Секунда удачі

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 Худ. фільм «Зграя».  
3 серія  
00:15 Від першої особи  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:10 Новини (із сурдоперекладом)  
02:25 Т/с «Жорстке правосуддя» 4 с.  
03:50 Служба розшуку дітей  
03:55 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
04:45 Хіт-парад  
05:30 Підсумки дня



06:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 «Особистий рахунок»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Шість кадрів»  
10:20 Серіал «Сила. Повернення додому»  
12:15 «Не бреші мені-4»  
13:20 «Російські сімейні драми»  
14:25 Серіал «Величне століття. Роксолана-3»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1». Захоплива мелодрама «Сила. Повернення додому»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 «Вечірній Київ-2013»  
22:05 Лара Флінн Бойл і Джо Мантенья у комедії «Немовля на прогулянці»  
00:10 Олександр Абдулов і Олена Проклова у комедії «Жовтий карлик»  
02:10 Джордж Лейзенбі у бойовику «На секретній службі її Величності»  
04:30 «Сто тисяч за правду»  
05:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»



05:30 Т/с «Земський лікар. Продовження» Закл.  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Петрович» Заключна серія

11:10 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:20 «Судові справи»  
15:00 «Сімейний суд»  
15:55 «Давай одружимося!»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Земський лікар. Життя з початку» Прем'єра  
20:00 «Подорожчів»  
20:30 «Шустер Live»  
00:40 Х/ф «Ігри патріотів»  
02:30 Д/ф «Астрологія. Жертви зоряної брехні»  
03:25 «Подорожчів»  
04:05 Т/с «Земський лікар. Життя з початку»



08:00 Ранок на Раді  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 16:10, 16:40, 17:10, 18:40, 19:20, 20:40, 21:20 Власний погляд  
09:50, 12:00, 14:00 У кулуарах  
10:00, 12:30 Пленарне засідання Верховної Ради України  
14:30, 18:30 Д/ц "Крим - територія здоров'я"  
15:30, 17:30, 18:10, 19:30, 20:15 Наш край  
15:10, 16:00, 18:00, 19:15, 21:15 Погода  
20:00 Світовий рівень  
21:40 Парламентський день



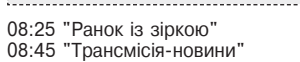
**5 КАНАЛ**  
06:30 "Київський час"  
06:45 "Час спорту"  
06:50 "Огляд преси"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00, 23:00, 01:00 "Час новин"  
07:05 "Час економіки"  
07:15 "Бізнес-час"  
07:20 "Автопілот-новини"  
07:30 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
07:45 "Час спорту"  
07:55 "Погода"  
08:10 "Бізнес-час"  
08:15 "Хроніка дня"



08:25 "Ранок із зіркою"  
08:45 "Трансмсія-новини"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
12:50 "Погода"  
13:10 "5-й елемент"  
13:50 "Погода"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:10 "Погода"  
16:15 "Лісовий патруль"  
17:15 "Мотор-новини"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Не перший погляд"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Реальний сектор"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:15 "Особливий погляд"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Хроніка тижня"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "Хроніка тижня"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Хроніка тижня"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "У кабінетах"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Новини Київщини"  
04:40 "Лісовий патруль"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



08:25 "Ранок із зіркою"  
08:45 "Трансмсія-новини"  
09:15 "5-й елемент"  
09:50 "Погода"  
10:30 "Час. Підсумки дня"  
11:10 "Час. Підсумки дня"  
12:10 "Час. Підсумки дня"  
12:50 "Погода"  
13:10 "5-й елемент"  
13:50 "Погода"  
14:10 "5-й елемент"  
14:50 "Погода"  
15:15 "5-й елемент"  
16:10 "Погода"  
16:15 "Лісовий патруль"  
17:15 "Мотор-новини"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Не перший погляд"  
17:50 "Погода"  
18:15 "Реальний сектор"  
18:40 "Київський час"  
18:50 "Час спорту"  
19:30 "Час. Підсумки дня"  
20:10 "Час. Підсумки дня"  
21:10 "Час. Підсумки дня"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:15 "Особливий погляд"  
22:40 "Бізнес-час"  
22:45 "Хроніка дня"  
22:50 "Погода"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:30 "CRIME NEWS"  
23:40 "Час спорту"  
23:45 "Хроніка тижня"  
23:50 "Погода"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:25 "Час спорту"  
00:30 "Хроніка тижня"  
00:55 "Огляд преси"  
01:15 "Час. Підсумки дня"  
02:35 "Бізнес-час"  
02:40 "Хроніка тижня"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "У кабінетах"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Новини Київщини"  
04:40 "Лісовий патруль"  
05:00 "Час. Підсумки дня"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Погода"



08:25 "Вікна-Новини"  
22:25 «Зіркове життя. Дружини футболістів: гра в сім'ю?»  
23:25 «Зіркове життя. Діти багатих теж плачуть»  
00:20 Х/ф «Звідки беруться діти?»  
02:00 Х/ф «Посміхнись, коли зірки плачуть»  
**КАНАЛ «УКРАЇНА»**  
06:10 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (закл. серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (5, 6 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «Моя велика родина» (у гол. ролі: Н. Снаткіна, О. Кузичов) (мелодрама) (закл. серія)  
11:50 Ток-шоу «Нехай говорять. Два батька однієї дочки»  
12:50 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (23 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21:00 Т/с «Слід» (детектив)  
23:20 Т/с «Охоронець-3» (детектив) (5, 6, 7, 8 серії)  
02:40 Щиросерде зізнання  
03:20 Події  
03:40 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:15 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:05 Срібний апельсин



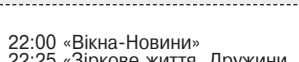
04:50 Служба розшуку дітей  
04:55 Погода  
05:00 Факти  
05:25 Світанок  
06:30 Ділові факти  
06:35 Погода  
06:40 «Таксі». Комедійний телесеріал  
07:05 «Леся+Роман». Комедійний телесеріал  
07:40 Ділові факти  
07:45 Стоп-10  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:10 «Далекобітники». Пригодницький телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:45 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
16:45 «Далекобітники». Детективний телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:05 «Брат за брата-2». Пригодницький телесеріал  
22:00 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:10 Максимум в Україні  
00:10 «Список приречених». Художній фільм  
01:45 Погода  
01:50 «Місія порятунку-2». Художній фільм  
03:10 Погода  
03:15 «Митниця дає добро». Художній фільм



**СТБ**  
05:20 «Чужі помилки. Вбити вченого»  
06:05 Х/ф «Бережіть чоловіків»  
07:20 «Неймовірна правда про зірок»  
09:00 Х/ф «Посміхнись, коли зірки плачуть»  
10:50 Х/ф «Черговий янгол»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:05 «Моя правда. Життя після «Анжеліки»  
21:00 «Моя правда. Тетяна Буланова. Не плач...»



22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Зіркове життя. Дружини футболістів: гра в сім'ю?»  
23:25 «Зіркове життя. Діти багатих теж плачуть»  
00:20 Х/ф «Звідки беруться діти?»  
02:00 Х/ф «Посміхнись, коли зірки плачуть»  
**КАНАЛ «УКРАЇНА»**  
06:10 Т/с «Військова розвідка. Західний фронт» (закл. серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Глухар. Продовження» (у гол. ролі: М. Аверін, Д. Рожков, В. Тарасова, В. Котлярський) (детектив) (5, 6 серії)  
09:00 Події  
09:20 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «Моя велика родина» (у гол. ролі: Н. Снаткіна, О. Кузичов) (мелодрама) (закл. серія)  
11:50 Ток-шоу «Нехай говорять. Два батька однієї дочки»  
12:50 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щиросерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Т/с «Подружжя» (детектив) (23 серія)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21:00 Т/с «Слід» (детектив)  
23:20 Т/с «Охоронець-3» (детектив) (5, 6, 7, 8 серії)  
02:40 Щиросерде зізнання  
03:20 Події  
03:40 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:15 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:05 Срібний апельсин



22:05 Т/с «Світлофор»  
23:10 Т/с «Закрита школа»  
00:15 Репортер  
00:30 Погода  
00:50 Т/с «Купідон»  
01:35 Т/с «Дружина сімейка»  
03:05 Зона ночі  
03:10 Українці. Любов  
04:05 Зона ночі. Культура  
04:10 Бистроплинний сон  
04:55 Зона ночі. Культура  
**«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»**  
00:05 Новини «Пульс»  
00:30 Це - Україна (укр.)  
00:40 Д/ф «Перлина Адриатики»  
01:05 Фестиваль, фестиваль... Прем'єра пісні-2010, ч.3  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Клейноди  
02:30 Відкрий для себе Україну. З історії Конституції (закл. серія)  
03:00 Відкрий для себе Україну. Євген Петрушевич  
03:30 Відкрий для себе Україну. Державна мова  
03:50 Відкрий для себе Україну. В'ячеслав Чорновіл  
04:00 Новини  
04:35 Х/ф «Сад Гетсиманський», с.2  
05:20 Фільм-концерт «Світ музики» «Київські солісти»  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси  
06:40 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.2  
07:30 Територія дитинства. Добірка сюжетів  
07:50 Д/ф «Народний артист Микола Яковченко»  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест

СТБ. 10:50 Х/ф «Черговий янгол»



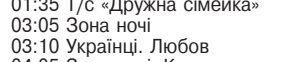
06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малята-твійнята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультяч з Лунтіком  
08:25 М/с «Шоу Гарфілда»  
09:00 Серіал «Ранетки» 337 с.  
10:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
11:50 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
13:50 Серіал «Бeverлі Хіллз 90210. Нове покоління» 33 с.  
14:50 Богиня шопінгу  
17:10 Досвідос  
18:00 4 весілля  
19:25 Веселі мамзели  
20:15 Дайош Молодьож!  
21:20 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Шпілівілі  
23:35 Серіал «Секс і місто»  
00:35 Х/ф «Джиперс криперс»  
02:05 До світанку



05:20 Служба розшуку дітей  
05:25 Teen Time  
05:30 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 Т/с «Світлофор»  
06:35 Підйом  
06:40 Т/с «Світлофор»  
07:10 Підйом  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Підйом  
08:30 Репортер  
08:35 Погода  
08:45 Підйом  
09:00 Т/с «Щасливі разом»  
11:05 Т/с «Татусеві доньки»  
13:25 Kids Time  
13:30 М/с «Аладдін»  
14:35 Kids Time  
14:45 Т/с «Друзі»  
15:45 Т/с «Кадетство»  
16:45 Т/с «Татусеві доньки»  
19:00 Репортер  
19:15 Погода  
19:20 Т/с «Вороніни»



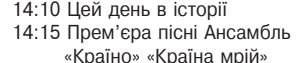
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Цей день в історії  
23:35 Фільм-концерт «Державний камерний ансамбль «Київські солісти» у Національній філармонії України»  
**ТОНІС**  
06:00 Д/с «Дика Австралія»  
06:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
08:55 «Погода»  
09:00 Великі битви  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Валерій Золотухін. Дуже особисте  
12:45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»  
13:15 Д/с «Дика Австралія»  
14:00 Неймовірно, чи не так?  
15:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
15:15 «Погода»  
16:00 Д/с «Дикий молодняк»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 Секретні матеріали  
18:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 У гостях у Дмитра Гордона. Петро Тодоровський, 3 ч.  
20:00 Великі битви  
21:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
21:30 «Погода»  
21:35 Божевільний геній Інокентія Смоктуновського  
22:40 Неймовірно, чи не так?  
23:50 Д/с «Дикий молодняк»  
01:00 Амурні мелодії  
01:20 Х/ф «Солодкий трепет»  
02:50 «Мистецькі історії»  
Скрипковий всесвіт  
04:25 Останні сніги Кіліманджаро  
05:00 «Ранкове еспресо»



06:00 Д/с «Дика Австралія»  
06:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
08:55 «Погода»  
09:00 Великі битви  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Валерій Золотухін. Дуже особисте  
12:45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»  
13:15 Д/с «Дика Австралія»  
14:00 Неймовірно, чи не так?  
15:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
15:15 «Погода»  
16:00 Д/с «Дикий молодняк»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 Секретні матеріали  
18:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 У гостях у Дмитра Гордона. Петро Тодоровський, 3 ч.  
20:00 Великі битви  
21:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
21:30 «Погода»  
21:35 Божевільний геній Інокентія Смоктуновського  
22:40 Неймовірно, чи не так?  
23:50 Д/с «Дикий молодняк»  
01:00 Амурні мелодії  
01:20 Х/ф «Солодкий трепет»  
02:50 «Мистецькі історії»  
Скрипковий всесвіт  
04:25 Останні сніги Кіліманджаро  
05:00 «Ранкове еспресо»

СТБ. 10:50 Х/ф «Черговий янгол»

08:30 Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого», Запорізька ОДТРК: «Козацька звятяга»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», ч. 1, Луганська ОДТРК: «Губернія», ч. 1, Хмельницька ОДТРК: «Історія Поділля в іменах»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Д/ф «Острів Крит. Історія й сьогодення»  
11:00 Моя пісенна сповідь. І. Попович  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Світ мистецтва. Пам'яті маестро  
13:20 Вогні рампи. Міжнародний дитячий фестиваль в МДЦ «Артек». «Змінимо світ на краще»  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Цей день в історії  
14:15 Прем'єра пісні Ансамбль «Країно» «Країна мрій»  
14:20 Відкрий для себе Україну. Протистояння  
14:40 До 200-ліття від Дня народження Т. Шевченка. «Спадщина». Дитинство та юність Тараса  
14:50 Д/ф «Дивосвіт. Равлики»  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Святий хліб (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Єрусалим (дактильно-жестова мова)  
16:05 Герої часу. Живий живопис Олександра Петрова  
16:30 Україна - рідний край. Грузини України  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Новгород-Сіверська РДТРК: «Спадщина»  
17:30 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», ч.2  
18:00 Черкаська ОДТРК: «Пілігрим», Волинська ОДТРК: «Тарасовими шляхами», Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Цей день в історії  
19:30 Актуально  
19:55 Д/ф «У Печері над Бугом»  
20:10 Відкрий для себе Україну. Лінія, крапка, коло  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Прем'єра пісні Ансамбль «Країно» «Країна мрій»  
21:10 Відлуння. Пам'яті Сергія Данченка  
21:55 Д/ф «Завжди вірний»  
22:10 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.3  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Цей день в історії  
23:35 Фільм-концерт «Державний камерний ансамбль «Київські солісти» у Національній філармонії України»



06:05 Х/ф «Приморський бульвар»  
08:30 «Свідок»  
09:00 «Кримінальні справи»  
10:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк-7»  
10:55 Т/с «Менталіст»  
11:50 «Речовий доказ»  
12:30 «Легенди карного розшуку»  
13:00 Т/с «Хазяйка тайги»  
14:50 Т/с «Громадянин начальник-3»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Громадянин начальник-3»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Т/с «Німець»  
23:20 Х/ф «Без особливих примет»  
01:15 Х/ф «Ударна група»  
02:50 «Свідок»  
03:20 «Легенди карного розшуку»  
04:20 «Речовий доказ»  
05:20 «Уроки тітоньки Сови»  
05:50 «Правда життя»  
**К1 (КТМ)**  
07:00 «Мультфільми»  
08:50 «Добрий вечір, тварини»  
09:50 Т/с «Маргоша»  
10:50 «Три сестри»  
11:50 «Орел і решка»  
12:50 «Звана вечера»  
13:50 Д/п «Кохання з іноземцем»  
14:50 Т/с «Маргоша»  
15:50 Т/с «Моя прекрасна няня»  
17:00 «Розсміши коміка»  
18:00 «Звана вечера»  
19:00 «КВК»  
21:20 «Crimea Music Fest»  
01:40 «Нічне життя»  
**К2 (IVK)**  
05:20 Лікарі  
06:00 Дачні історії  
06:45 Телеторговля  
07:35 Мультфільми  
10:10 Школа лікаря Комаровського  
10:50 Школа лікаря Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:15 Мультфільми  
14:25 Справа смаку  
15:00 Тиждень їжі  
16:00 Модний вирок  
17:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
18:55 Квадратний метр  
19:45 Кінобогині  
20:45 Глянець  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
22:35 Модний вирок  
23:35 Міста світу  
00:35 Глянець  
01:20 Колір ночі



06:00 Д/с «Дика Австралія»  
06:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
08:55 «Погода»  
09:00 Великі битви  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Валерій Золотухін. Дуже особисте  
12:45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»  
13:15 Д/с «Дика Австралія»  
14:00 Неймовірно, чи не так?  
15:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
15:15 «Погода»  
16:00 Д/с «Дикий молодняк»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 Секретні матеріали  
18:30 «Служба новин «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 У гостях у Дмитра Гордона. Петро Тодоровський, 3 ч.  
20:00





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Підсумки  
06:15, 08:05, 08:50 Погода  
06:20 Фільм-концерт  
«В. Добринін. Біографія у піснях»  
08:10 Присвяти себе футболу!  
08:25 Панянка та кулінар

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Погода  
09:05 Життя на рівних  
09:25 Православний вісник  
09:55 Хто у домі хазяїн?  
10:20 Х/ф «Проданий сміх»  
12:45 Погода  
12:55 Театральні сезони  
13:50 Погода  
13:55 У гостях у Д. Гордона  
15:00 Алея зірок  
16:40 Погода  
16:45 Star-шоу  
18:10 Золотий гусак  
18:40 Ювілейний концерт  
О. Малініна  
20:50 Мегалот  
20:55 Служба розшуку дітей  
21:00 Підсумки дня  
21:20 Без цензури  
21:55 Кабмін: подія тижня  
22:05 Українська пісня  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**  
23:05 Погода  
23:10 Фільм-концерт  
«В. Добринін. Біографія у піснях»  
00:50 Клуб гумору  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Підсумки дня  
01:40 Кабмін: подія тижня  
01:50 Х/ф «Проданий сміх»  
04:00 Доки батьки сплять.  
Мультфільм  
04:20 Хіт-парад  
05:05 Служба розшуку дітей  
05:10 Театральні сезони



06:10 Лара Флінн Бойл і Джо Мантеня у комедії  
«Немовля на прогулянці»  
08:00 «Світське життя»  
09:00 Квартирна лотерея «Хто там?»  
10:00 Мультфільм «Енґрі Бердс»  
10:05 Дісней! Легка комедія для всієї родини «Прекрасний принц»  
12:10 «Світ навиворіт-2: Індія»  
13:15 «Пекельна кухня-3»  
15:30 «Шість кадрів»  
16:30 «Вечірній Київ-2013»  
18:30 «Розсміши коміка-3»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20:00 «Перегони навколо світу: пісня фінішу»  
21:20 Леонардо ДіКапріо і Джон Малкович у драмі «Чоловік у залізній масці»  
23:50 Джордж Лейзенбі у бойовику «На секретній службі її Величності»  
02:25 Олександр Абдулов і Олена Проклова у комедії «Жовтий карлик»  
04:05 «Чоловік у залізній масці»



05:35 «Шустер Live»  
09:30 «Все для мам!» Прем'єра  
10:00 «Літня кухня» Прем'єра  
11:00 Т/с «Сімейний детектив»  
14:00 Х/ф «Зовсім інше життя»  
18:00 Т/с «Яблуневий сад» 1-2 с.  
20:00 «Подорожчів»  
20:30 Т/с «Яблуневий сад» 3-4 с. Закл.  
22:30 Х/ф «Все можливо»  
00:30 Х/ф «В серпні 44-го»  
02:45 «Подорожчів»  
03:15 Д/ф ««Березка», або Капіталізм з-під поли»  
04:00 Х/ф «Ігри патріотів»



08:00 Закон і злочин  
08:15, 08:40, 09:30, 11:00, 12:25, 13:45, 14:30, 15:15, 16:15, 17:45, 18:15, 19:30, 20:10, 21:15 Наш край  
09:00 Парламентський тиждень  
10:00 Секрети успіху  
10:30 Звятига  
11:45 Д/ц «Крим - територія здоров'я»  
12:00 Д/ц «Земля і небо Києва»  
13:00 Експертна рада  
14:00 Парламентська приймальня  
15:00, 21:00 Власний погляд  
16:00 Студентське телебачення  
16:30 Вектор економіки  
17:00 Уроки парламентаризму

18:00 Євровектор  
19:00 Світовий рівень  
19:15 Д/ц "Клуб мандрів"  
19:30 Мудрі таємниці жінки  
20:00 Музеї Києва  
20:30 Актуальна Європа

## 5 КАНАЛ

06:30 "Київський час"  
06:40 "Тема тижня"  
06:45 "Час спорту"  
06:55 "Погода"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 23:00, 01:00, 02:00, 04:00, 05:00, 06:00 "Час новин"  
07:10 "Час спорту"  
07:15 "Погода"  
07:20 "Бізнес-час"  
07:30 "180 градусів"  
07:50 "Хроніка тижня"  
08:10 "Погода"  
08:15 "Бізнес-час"  
08:20 "Час спорту"  
08:30 "Не перший погляд"  
08:55 "Погода"  
09:25 "Укравтоконтинент"  
09:35 "Тема тижня"  
09:50 "Мотор-новини"  
10:10 "Новинометр"  
10:15 "Хроніка тижня"  
10:55 "Погода"  
11:10 "Трансмисія"  
11:30 "Автопілот-тест"  
12:10 "Хроніка тижня"  
12:15 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
13:10 "Вперед на Олімп!"  
13:30 "Драйв"  
13:55 "Погода"  
14:10 "Історія успіху"  
14:25 "Гра долі"  
15:15 "Кіно з Яніною Соколовою"  
16:10 "Погода"  
16:15 "Арсенал"  
17:20 "Погода"  
17:25 "Феєрія мандрів"



**Новий канал, 19.50 "Жінка-кішка" (фентезі)**

**США, 2004. Реж. Пітоф. У ролях: Холлі Беррі (на знімку), Бенджамін Бретт, Шерон Стоун, Ламбер Вільсон.**  
**Пейшинс Філіпс працює дизайнером у великій косметичній компанії, яка готується випустити на ринок новий продукт, що сповільнює старіння. Але в цієї революційної новинки є істотний недолік, який компанія ретельно приховує і про який випадково дізнається Пейшинс. Подальші події неймовірним чином змінюють її життя ...**



**Канал "УКРАЇНА", 21.10 "Так не буває" (мелодрама)**

**Україна, 2007. Реж. Іван Войтюк. У ролях: Ельвіра Болгова (на знімку), Євгеній Сидіхін, Михайло Жигалов, Василь Слюсаревський.**  
**В основу сюжету фільму покладено казку братів Грімм "Король Дроздобород", у якій принцеса, виконуючи волю батька, виїхала заміж за злиденного музиканта, котрий потім виявився королем.**

**Інтер, 00.30 "У серпні 44-го" (воєнний)**

**Росія, 2001. Реж. Михайло Пташук. У ролях: Євгеній Миронов (на знімку), Владислав Галкін, Юрій Колокольников, Беата Тишкевич.**  
**Літо 1944-го. До Великої Перемоги залишається ще близько року. Білорусія вже звільнено, однак з її території регулярно виходить в ефір група вивідачів, передаючи ворогам дуже важливу інформацію про радянські війська. На пошуки шпигунів, у район регулярних виходів в ефір запланованої рації, було направлено загін розвідників, на чолі з офіцером "СМЕРШу".**

18:15 "Особливий погляд"  
18:40 "Київський час"  
18:55 "Час спорту"  
19:20 "Погода"  
19:25 "Тема тижня"  
19:30 "Машина часу"  
20:10 "Портрети з Сергієм Дорофеевим"  
21:10 "Велика політика"  
21:40 "Вікно в Америку"  
22:00 "У кабінетах"  
22:25 "Бізнес-час"  
22:30 "Майстер-клас із Наталкою Фіщич"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:35 "Час спорту"  
23:40 "Погода"  
23:50 "Історія успіху"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:20 "Час спорту"  
00:30 "Хроніка тижня"  
00:55 "Погода"  
01:15 "Портрети з Сергієм Дорофеевим"  
01:55 "Погода"  
02:15 "Хроніка тижня"  
02:35 "Простір ідей"  
02:55 "Тема тижня"  
03:00 "Вікно в Америку"  
03:20 "Бізнес-час"  
03:25 "Час спорту"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Велика політика"  
04:15 "Реальний сектор"  
04:35 "В кабінетах"  
05:15 "Портрети з Сергієм Дорофеевим"  
05:55 "Погода"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Хроніка тижня"



04:55 Погода  
05:00 Факти  
05:25 Погода  
05:30 Світанок  
06:35 Козирне життя  
07:05 «Національна безпека». Художній фільм  
08:45 Зірка YouTube  
10:00 Дача  
11:05 Квартирне питання  
12:00 За кермом  
12:40 Розіграш  
13:10 Замочені  
14:20 Веселі історії  
15:20 «Поліцейська академія-3. Знову на тренування». Художній фільм  
16:55 «Поліцейська академія-4: Громадянське патрулювання». Художній фільм  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогінем  
19:55 «Година пік». Художній фільм  
22:00 «Година пік-2». Художній фільм  
23:55 «3000 миль до Грейсленда». Художній фільм  
02:15 «Рок-н-рольник». Художній фільм  
04:00 «Національна безпека». Художній фільм

## СТБ

05:50 «Наші улюблені мультфільми: Зачарований хлопчик»  
06:35 Х/ф «Одруження Бальзамінова»  
08:05 «Караоке на Майдані»  
09:05 «Імо вдома»  
10:10 Х/ф «Солдат Іван Бровкін»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**Новий канал, 19.50 "Жінка-кішка" (фентезі)**  
**США, 2004. Реж. Пітоф. У ролях: Холлі Беррі (на знімку), Бенджамін Бретт, Шерон Стоун, Ламбер Вільсон.**  
**Пейшинс Філіпс працює дизайнером у великій косметичній компанії, яка готується випустити на ринок новий продукт, що сповільнює старіння. Але в цієї революційної новинки є істотний недолік, який компанія ретельно приховує і про який випадково дізнається Пейшинс. Подальші події неймовірним чином змінюють її життя ...**

**Канал "УКРАЇНА", 21.10 "Так не буває" (мелодрама)**  
**Україна, 2007. Реж. Іван Войтюк. У ролях: Ельвіра Болгова (на знімку), Євгеній Сидіхін, Михайло Жигалов, Василь Слюсаревський.**  
**В основу сюжету фільму покладено казку братів Грімм "Король Дроздобород", у якій принцеса, виконуючи волю батька, виїхала заміж за злиденного музиканта, котрий потім виявився королем.**

## КАНАЛ «УКРАЇНА»

06:10 Т/с «Бігль» (детектив) (3 серія)  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Бігль» (детектив) (4 серія)  
08:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (128, 129 серії)  
09:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (157, 158 серії)  
10:00 Таємниці зірок. Любовні таємниці  
11:00 Х/ф «Так не буває» (у гол. ролях: Є. Сідіхін, Е. Болгова) (мелодрама)  
13:00 Т/с «Серце не камінь» (у гол. ролях: А. Руденко, А. Михайловська) (1, 2, 3, 4, 5, 6)  
19:00 Події  
19:20 Т/с «Серце не камінь»

(у гол. ролях: А. Руденко, А. Михайловська) (7, 8, 9)  
21:20 Х/ф «Алібі - надія, алібі - любов» (у гол. ролях: М. Глазкова, М. Зверев, А. Горшкова)  
23:20 Х/ф «Синя борода» (у гол. ролях: Д. Ісаєв, А. Котенев, О. Харитонов)  
01:15 Х/ф «Так не буває» (у гол. ролях: Є. Сідіхін, Е. Болгова) (мелодрама)  
02:50 Т/с «Бігль» (детектив) (3 серія)  
03:35 Події  
03:55 Т/с «Бігль» (детектив) (4 серія)  
04:40 Х/ф «Синя борода» (у гол. ролях: Д. Ісаєв, А. Котенев, О. Харитонов)



06:00 Єралаш  
07:10 Малюта-твінґята  
08:00 Телепузики  
08:35 Байдиківка  
09:00 Мультік з Лунтіком  
09:40 М/с «Ліло і Стіч»  
10:40 М/с «Смішарики. Пін-код»  
11:10 М/ф «Зоряні війни: кризь простір та час»  
13:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
15:50 «Королева балу-3»  
17:05 Х/ф «Брудні танці-2»  
19:00 Х/ф «Елвін і бурундуки»  
20:55 Віталька  
22:00 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Серіал «Ходячі мерці»  
01:50 Х/ф «Усі помруть, а я лишуся»  
03:15 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



04:55 М/с «Майстер Менні»  
06:25 Аферисти  
07:20 Ревізор-2  
10:00 Ревізор-2  
11:55 Уральські пельмені

03:50 Україна: диво рукотворне. Бронзова гряда  
04:00 Новини  
04:30 Цей день в історії  
04:35 Х/ф «Сад Гетсиманський», с.3  
05:30 Д/ф «Дороги серед хвиль. Хай світ пізнає Україну»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:35 Цей день в історії  
06:40 Фестиваль, фестиваль... «Пісенне джерело-2013», ч.3  
07:30 Д/ф «Зодчество. Полтава»  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Полтавська ОДТРК: «Скарби музеїв Полтавщини», ч.2  
09:00 Черкаська ОДТРК: «Пілігрим», Волинська ОДТРК: «Тарасовими шляхами», Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
10:00 Новини «Пульс». Англійський випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Служу Україні  
11:10 Відкрий для себе Україну. Лінія, крапка, коло  
11:30 Актуально  
12:00 Ровесник. Дослідження юних айтишників, психологів, музикантів  
12:30 Відлуння. Пам'яті Сергія Данченка

13:15 Прем'єра пісні Ансамбль «Країно» «Країна мрій»  
13:20 Д/ф «Літо в Юрзуфі»  
13:30 Україна - рідний край. Грузини України  
14:00 Мистецтво молодих. Дайджест. М. Духота, М. Чаговець, І. Бутирін, В. Чаплигін  
14:30 Тук-тук, я - малюк  
15:00 Новини «Пульс»  
15:10 Цей день в історії  
15:15 Герої часу. Живий живопис Олександра Петрова  
15:45 Народний календар. Липень  
16:00 Світ. Україна. Людина. Духовні собори отця Миколая  
16:30 «Ми - українці». Українці Сургуту  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Новгород-Сіверська РДТРК: «Спадщина»  
17:30 Волинська ОДТРК: «Родинна зустріч у Колодязному», Луганська ОДТРК: «Губернія», ч.2  
18:00 Полтавська ОДТРК: «3 одвічності на «ти», Севастопольська РДТРК: «Міське кльче», Хмельницька ОДТРК: «Історія Поділля в іменах»  
19:00 Огляд преси  
19:10 Палітра життя. «Ой, на Івана, ой, на Купала»  
19:40 УКРАЇНА ЄДИНА. Павло Дворський  
20:10 Україна: terra incognita. Івана Купала  
20:25 Д/ф «Дивосвіт. Полярне саяво»  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Подія тижня  
21:35 Д/ф «Бригантини біля Хортиці»  
22:15 Фільм-концерт «Вже сонце низенько, вже вечір близенько...»  
22:30 У просторі зірок. Валента та Юрій Коржови  
23:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
23:35 Цей день в історії  
23:40 Д/ф «Ржищівський вінок»

## ТОНІС

06:00 Х/ф «Неймовірне парі»  
07:35 «Будь у курсі!»  
08:00 «Служба новин «Соціальний пульс»  
08:25 «Погода»  
09:00 Божевільний геній Іннокентія Смоктуновського  
10:00 «Світські хроніки»  
10:40 Х/ф «Вкрали зебру»  
13:15 За сім мовів  
13:40 Неймовірно, чи не так?  
15:00 Д/с «Щоденник великої кішки»  
15:45 Д/с «Ікони тваринного світу»  
16:50 «Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видрінім»  
17:35 «Щоденник для батьків»  
18:15 «Цивілізація Incognita»  
18:30 «Соціальний пульс вихідних»  
18:55 «Погода»  
19:00 Легенди Тауера  
20:00 Д/с «Життя з бабуїнами»  
21:05 «Погода»  
21:10 Що я встиг у житті. Микола Расторгуєв  
22:10 Х/ф «Падаючі небеса»

00:15 Д/с «Ікони тваринного світу»  
01:20 Х/ф «Жити»  
02:55 «Соціальний пульс вихідних»  
03:20 Амурні мелодії  
03:50 «Мистецькі історії». Високий стиль  
04:45 «Ронін. Ток-шоу з Дмитром Видрінім»  
05:15 Що я встиг у житті. Микола Расторгуєв

## НТН

06:15 Х/ф «Секретний фарватер»  
11:30 «Речовий доказ». На гачку у кидал  
12:00 Черкаська ОДТРК: «Пілігрим», Волинська ОДТРК: «Тарасовими шляхами», Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
13:00 Новини «Пульс». Англійський випуск  
13:30 Це - Україна (англ.)  
13:35 Цей день в історії  
13:40 Служу Україні  
14:00 Відкрий для себе Україну. Лінія, крапка, коло  
14:30 Актуально  
15:00 Ровесник. Дослідження юних айтишників, психологів, музикантів  
15:30 Відлуння. Пам'яті Сергія Данченка

## К1 (КТМ)

07:00 «Мультфільми»  
09:00 М/с «Казки Ганса Крістіана Андерсена»  
10:00 Х/ф «Народжений у пісках»  
11:00 М/ф «Покахонтас»  
12:40 Х/ф «Мій пес Скіп»  
14:35 «Пороблено в Україні»  
15:50 «Crimea Music Fest»  
19:45 «Вечірній квартал»  
21:40 Т/с «Надприродне»  
00:15 Х/ф «Секс драйв»  
02:00 Х/ф «Останній танець»  
03:35 «Нічне життя»

## К2 (IVK)

05:20 Світ зірок  
06:05 Мультфільми  
08:20 Справа смаку  
09:30 Ранкова пошта  
10:00 Неділя з Кwartалом  
11:00 Попелюшка для Баскова  
11:25 Смачна ліга  
12:15 Свати біля плити  
13:15 Квадратний метр  
14:25 Модний вирок  
15:30 Жіноча форма  
16:25 Глянець  
17:20 Пісня року  
21:20 Глянець  
22:10 Модний вирок  
23:00 Жіноча форма  
00:00 Кінобогині  
00:50 Колір ночі



06:00 Мульти. Мультфільми  
08:00 Кінофайли. Т/с "Солдати-14"  
10:00 "Шалене відео по-українськи"  
12:00 "В бій ідуть мужики"  
14:00 Кінофайли. Т/с "Хіромант"  
16:00 Кінофайли. Т/с "Хіромант. Лінії долі"  
22:00 Кінофайли. Х/ф "Чорні берети"  
23:50 Кінофайли. Х/ф "Навала"  
01:45 "Профутбол"  
03:00 Кінофайли. Х/ф "Іван та кобила"  
04:05 Кінорік. Х/ф "Чоловічі історії"



06:00 "Мультяндія"  
07:25 "Київ музика"  
08:00 "Столичні телевізійні новини"  
08:30 "Мультяндія"  
09:30 "Стратегія"  
10:00 "Якісне життя"  
10:30 "Зроблено у Києві"  
11:00 "Нова адреса"  
12:10 "Актуальна тема"  
12:45 "Повнота радості життя"  
13:45 "Час відповідей"  
16:40 "Мультяндія"  
17:25 "Фестиваль гумору "Умора"  
19:10 "Х/ф "Броненосець"  
21:00 "СТН-тижневик"  
21:30 "Кінопростір: "Х/ф "Кухар - злодій"  
23:20 "Фестиваль гумору "Умора"  
00:50 "Х/ф "Броненосець"  
02:25 "Якісне життя"  
02:50 "Зроблено у Києві"  
03:15 "Київ музика"





**ТРК «ЕРА»**  
06:00, 07:00, 08:50 Погода  
06:05 Світ православ'я  
06:35 Сміх з доставкою додому  
07:05 Панянка і кулінар  
07:35 Ток-шоу «Дружина»  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Погода  
09:05 Подорожуй світом з Ю. Акуніною  
09:30 Околиця  
09:55 Погода  
10:00 Крок до зірок  
10:55 Маю честь запросити  
11:50 Як Ваше здоров'я?  
12:50 Шеф-кухар країни  
13:40 Як це?  
14:05 Рояль в куцах  
14:35 Близьче до народу  
15:05 Золотий гусак  
15:30 Погода  
15:35 В гостях у Д. Гордона  
16:30 Караоке для дорослих  
17:25 Не вір худому кухарю  
17:50 Погода  
17:55 Діловий світ. Тиждень  
18:35 Концертна програма «Я люблю тебе, Україно»  
20:40 Головний аргумент  
20:50 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки тижня  
21:45 Концертна програма н. а. України М. Гнатюка  
22:55 Трійка, Кено, Максима

**ТРК «ЕРА»**  
23:00 Ера бізнесу. Підсумки  
23:30 Погода  
23:35 Ток-шоу «Дружина»  
00:50 Клуб гумору  
**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Підсумки тижня  
02:00 Головний аргумент  
02:10 Офіційна хроніка  
02:20 Околиця  
02:45 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)  
03:55 Світ навколо нас  
04:15 Служба розшуку дітей  
04:20 Хіт-парад  
05:05 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк



06:05 Фредді Принц-молодший у бойовику «Командир ескадрильї»  
07:50 Марійчин кінозал. Мультфільм  
08:10 «Ремонт +»  
09:00 Лотерея «Лото-забава»  
10:00 Мультфільм «Вінні Пух»  
11:00 «Неділя з кварталом»  
12:00 «Смакуємо»  
12:45 Марія Берсенева і Костянтин Крюков у детективі «Без сліду»  
13:55 Марія Берсенева і Костянтин Крюков у детективі «Без сліду»  
15:00 Марія Берсенева і Костянтин Крюков у детективі «Без сліду»  
16:10 Марія Берсенева і Костянтин Крюков у детективі «Без сліду»  
17:20 Анастасія Заворотнюк у романтичній комедії «Хазяйка «Білих ночей»  
19:30 ТСН: «ТСН-тиждень»  
20:15 Аліса Фрейндліх і Андрій Мягков у комедії Ельдара Рязанова «Службовий роман»  
23:30 «Світське життя»  
00:35 «Багаті теж плачуть»  
01:35 Аргумент кіно представляє: Раяна Рейнолдса у детективі «Дев'ятки»  
03:20 «Смакуємо»  
03:45 «Світ навиворіт-2: Індія»  
04:35 «Багаті теж плачуть»  
05:20 «Неділя з кварталом»



06:00 Т/с «Сімейний детектив»  
07:35 Х/ф «Все можливо»  
09:40 «Школа лікаря Комаровського»  
10:15 «Орел і решка»  
11:15 «Шалене весілля» Прем'єра  
12:15 Т/с «Сімейний детектив»  
14:10 Т/с «Яблуневий сад»  
18:05 Х/ф «Рідна людина» Прем'єра  
20:00 «Подорожці»  
20:30 Футбол. «Динамо» Київ - «Спартак» Москва  
22:20 Х/ф «Вторгнення»  
00:20 «Подорожці»  
00:55 Х/ф «Зовсім інше життя»  
04:45 Т/с «Сімейний детектив»



08:00 Д/ц «Крим - територія здоров'я»  
08:15 Студентське телебачення  
08:30 Сільський час  
09:30, 10:40, 11:30, 12:15, 13:15, 14:20, 15:30, 16:45, 17:45, 18:00, 18:20, 19:15, 19:30, 21:15 Наш край  
09:00 Актуальна Європа  
10:00 Музеї Києва  
10:10 Вектор економіки  
11:00 Військова рада  
12:00, 19:00 Власний погляд  
13:00 Євровектор  
13:40 Д/ц «Клуб мандрів»  
14:00 Закон і злочин  
15:00 Парламентський тиждень  
16:00 Експертна рада  
17:00 Уроки парламентаризму  
18:00 Парламентська приймальня  
18:30 Секрети успіху  
20:00 Д/ц "Земля і небо Києва"  
20:30 Українці у світі  
21:00 Світовий рівень

## 5 КАНАЛ

06:30 "Київський час"  
06:45 "Час спорту"  
06:50 "Погода"  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 23:00, 01:00, 02:00, 05:00, 06:00 "Час новин"  
07:10 "Час спорту"  
07:15 "Погода"  
07:20 "Бізнес-час"  
07:30 "180 градусів"  
07:50 "Хроніка тижня"  
08:10 "Погода"  
08:15 "Бізнес-час"  
08:25 "Час спорту"  
08:30 "Феєрія мандрів"  
08:55 "Погода"  
09:10 "Простір ідей"  
09:35 "Вікно в Америку"  
10:10 "Мамина школа"



10:30 "Здорові історії"  
10:55 "Погода"  
11:10 "Технопарк"  
11:30 "Трансмисія-тест"  
12:10 "Життя цікаве"  
12:30 "Інтелект.ua"  
13:15 "Мотор"  
13:55 "Погода"  
14:10 "Погода"  
14:20 "Гра долі"  
14:55 "Погода"  
15:15 "Акцент"  
16:10 "Фактор безпеки"  
17:10 "Погода"  
17:30 "Новини Київщини"  
17:50 "Погода"  
18:10 "Вікно в Європу"  
18:50 "Час спорту"  
19:10 "Погода"  
19:30 "Велика політика"  
20:10 "Дорогі депутати"  
20:35 "Хроніка тижня"  
21:00 "Час: підсумки тижня з Тетяною Даниленко"  
21:40 "Час-Тайм"  
22:00 "Територія закону"  
22:25 "Бізнес-час"  
22:35 "Кіно з Яніною Соколовою"  
23:20 "Бізнес-час"  
23:35 "Час спорту"  
23:40 "Зверни увагу з Т. Рамус"  
00:00 "Київський час"  
00:15 "Бізнес-час"  
00:20 "Час спорту"  
00:25 "Укравтоконтинент"  
00:50 "Огляд преси"  
00:55 "Погода"  
01:15 "Час: підсумки тижня з Тетяною Даниленко"  
01:50 "Хроніка тижня"  
01:55 "Огляд преси"  
02:15 "Хроніка тижня"

02:35 "Велика політика"  
02:55 "Тема тижня"  
03:00 "Час-Тайм"  
03:15 "Бізнес-час"  
03:20 "Час спорту"  
03:25 "Огляд преси"  
03:30 "Київський час"  
03:40 "Кіно з Яніною Соколовою"  
04:00 "Час-Тайм"  
04:15 "Хроніка дня"  
04:20 "Життя цікаве"  
04:40 "Гра долі"  
04:55 "Хроніка тижня"  
05:15 "Час: підсумки тижня з Тетяною Даниленко"  
05:50 "Хроніка тижня"  
05:55 "Огляд преси"  
06:15 "Бізнес-час"  
06:25 "Хроніка тижня"



05:20 Погода  
05:25 Факти  
05:40 Погода  
05:45 Світанок  
06:50 Квартирне питання  
07:40 Анекдоти по-українськи  
08:15 Дача  
09:20 Основний інстинкт  
09:50 Розіграш  
10:30 Легкі гроші  
11:00 Козирне життя  
11:30 Максимум в Україні  
12:25 Навчіть нас жити!  
14:20 Дивитися усім!  
15:05 «Поліцейська академія-3. Знову на тренування». Художній фільм  
16:45 «Година пік». Художній фільм  
18:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою  
19:30 Замочені  
20:55 «Година пік-2». Художній фільм  
22:45 «Година пік-3». Художній фільм

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**ІСТV, 16:45 "Година пік" (комедія)**  
*США, 1998. Реж. Бретт Ретнер. У ролях: Джейкі Чан (на знімку), Кріс Тейкер, Елізабет Пенья, Том Вілкінсон.*  
*У Лос-Анджелесі лиходії викрадають малолітню доньку китайського консула, яку в Гонконгу навчав кунг-фу інспектор Лі. Консул викликає Лі до Америки, щоб той взяв участь у визволенні дівчинки...*

**ТЕТ, 17.05 "Елвін і бурундуки" (фентезі)**  
*США, 2007. Реж. Тім Хілл. У ролях: Джейсон Лі (на знімку), Девід Крос, Кемерон Річардсон, Джейн Лінч.*  
*Життя композитора було однією чорною смугою доти, поки він не зустрів трьох живих співаючих бурундуків: лідера Елвіна, генія Саймона й феєричного Теодора. Спочатку вони погано живаються разом, але зрештою Дейв приймає бурундуків і навіть стає менеджером їхньої рок-групи, яка збирає стадіони шанувальників.*

**1+1, 20.15 "Службовий роман"(комедія)**  
*СРСР, 1977. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Андрій Мягков (на знімку), Аліса Фрейндліх, Світлана Немоляєва, Олег Басілашвілі.*  
*Пересічний службовець одного статистичного управління Анатолій Єфремович Новосельцев — людина боязка й соромлива. Для нього непогано б одержати вакантне місце завідувача відділу, але він не знає, як підступитися до цієї справи. Старий приятель Самохвалов радить йому повпадати за Людмилою Прокопівною Калугіною — "сухарем" у спідниці й директором закладу...*

00:35 «Таксі». Комедійний телесеріал  
01:20 «Список приречених». Художній фільм  
02:45 «Той, хто біжить за вітром». Художній фільм  
04:45 Про-Зікаве.ua

## СТБ

05:45 «Наші улюблені мультфільми: Дюймовочка, Казка про царя Салтана»  
07:10 Х/ф «Весна на Зарічній вулиці»  
09:00 «Імо вдома»  
10:05 «Караоке на Майдані»  
11:05 Х/ф «Була тобі кохана»  
15:05 «Містичні історії-4 з Павлом Костіциним»  
19:00 «Битва екстрасенсів»  
20:00 Х/ф «Мама напрокат»  
21:55 Х/ф «Посилка з Марса»  
00:35 Х/ф «Солдат Іван Бровкін»  
02:10 Х/ф «Іван Бровкін на цілині»

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:10 Срібний апельсин  
06:50 Події  
07:10 Х/ф «Алібі - надія, алібі - любов» (у гол. ролі: М. Глазкова, М. Зверев, А. Горшкова)  
09:00 Ласкаво просимо. Філіп Кіркоров  
10:00 Герої екранів. Чоловіки та жінки

11:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
14:00 Т/с «Серце не камінь» (у гол. ролі: А. Руденко, А. Михайлівська) (10, 11, 12, 13, 14 серії)  
19:00 Події  
19:20 Т/с «Серце не камінь» (у гол. ролі: А. Руденко, А. Михайлівська) (закл. серії)  
21:00 Прем'єра! Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (159, 160 серії)  
22:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія) (131, 132 серії)  
23:00 Прем'єра! Comedy Woman  
00:00 Прем'єра! Comedy Club  
01:00 Х/ф «Біллі Медісон» (у гол. ролі: А. Сендлер, Б. Вілсон)  
02:30 Т/с «Охоронець-3» (детектив) (5, 6 серії)  
03:55 Події  
04:15 Т/с «Охоронець-3» (детектив) (7, 8 серії)  
05:45 Срібний апельсин



06:00 Єралаш  
07:10 Малата-твійнята  
08:00 Телепузики  
08:35 Байдиківка  
09:00 Мультик з Лунтіком  
09:40 М/с «Ліло і Стіч»  
10:40 М/с «Смішарики. Пін-код»  
10:50 М/ф «Сердиті пташки»  
11:10 М/ф «Дюймовочка»  
13:00 Серіал «Усі жінки - відьми»  
14:55 Х/ф «Чарівна країна»  
17:05 Х/ф «Елвін і бурундуки»  
19:00 Королева балу-3  
20:25 Веселі мамзели  
21:25 Віталька  
22:00 ТЕТ-Інтернет  
23:00 Серіал «Ходячі мерці»  
**01:00 Профілактика**

## НОВИЙ КАНАЛ



05:40 М/с «Майстер Менні»  
06:45 Аферисти  
07:45 Церква Христова  
08:00 Уральські пельмені  
09:35 Хто зверху-2  
11:30 Педан - Притула шоу  
13:00 Т/с «Вороніни»  
15:30 Х/ф «Зачарована Елла»  
17:45 Х/ф «Жінка-кішка»  
19:50 Х/ф «Практична магія»  
22:00 Х/ф «Кейт та Лео»  
00:15 Х/ф «Чотири весілля та один похорон»  
02:55 Т/с «Дружна сімейка»  
03:45 Зона ночі  
03:50 Леопольд, або Втеча від свободи  
04:15 Зона ночі. Культура  
04:20 Так ніхто не кохав  
04:45 Зона ночі. Культура

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



00:05 Новини «Пульс-Тиждень»  
00:40 Один у кубі  
01:05 Д/ф «Бригантини біля Хортиці»  
01:45 Д/ф «Старий Луцьк»

02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Рукою майстра  
02:35 Відкрий для себе Україну. Соломія Крушельницька  
02:55 Відкрий для себе Україну. Софія Потоцька  
03:25 Відкрий для себе Україну. Косачі  
03:50 Відкрий для себе Україну. Кисилева Балка  
04:00 Новини  
04:25 Це - Україна (англ.)  
04:30 Цей день в історії  
04:35 Х/ф «Сад Гетсиманський», с.4  
05:30 Д/ф «Зодчество. Будинок з химерами»  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Україна: terra incognita. Івана Купала  
06:45 Народний календар. Липень  
07:00 Д/ф «Зодчество. Андріївський увіз»  
07:30 У просторі зірок. Валента та Юрій Коржови  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Родинна зустріч у Колодажному», Луганська ОДТРК: «Губернія», ч.2  
09:00 Полтавська ОДТРК: «З одвічністю на «ти», Севастопольська РДТРК: «Міське кільце», Хмельницька ОДТРК: «Історія Поділля в іменах»  
10:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
10:30 Цей день в історії  
10:35 Огляд преси  
10:45 Ровесник. Дослідження юних айтишників, психологів, музикантів  
11:15 Мистецтво молодих. Дайджест. М. Духота, М. Чаговець, І. Бутирін, В. Чаплигін

11:45 Тук-тук, я - малюк  
12:15 Прем'єра пісні. Ансамбль «Країно». «Країна мрій»  
12:20 УКРАЇНА ЄДИНА. Павло Дворський  
12:50 Кінолітопис епохи. Наш Ів Монтан  
14:20 Світ. Україна. Людина. Духовні собори отця Миколая  
14:50 «Ми - українці». Українці Сургути  
15:20 Палітра життя. «Ой, на Івана, ой, на Купала»  
15:45 Цікаво про цікаве. Ремесло  
16:05 Вогні рампи. Лялькова вистава «Каліф-Лелека»  
16:50 Мінарет  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Полтавська ОДТРК: «А у нас кіно знімали»  
17:30 Рівненська ОДТРК: «Так було», Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого»  
18:00 Новгород-Сіверська РДТРК: «Спадщина», Волинська ОДТРК: «Народна скарбниця», Чернігівська ОДТРК: «Історія одного експоната»  
19:00 Світлофор. Міжнародна конференція «Безпека пішоходів і велосипедистів»  
19:30 Україна дипломатична. Відносини України та ОБСЄ  
20:00 Тільки класика  
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»  
21:00 Театральна афіша. Вистава «Побачення хоча і відбувалося, але...»  
22:15 Д/ф «Ржищівський вінок»  
22:40 Фільм-концерт «Вже сонце низенько, вже вечір близьенько...»  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Футбольні діалоги

## ТОНІС

06:00 Х/ф «Вкрали зебру»  
07:35 «Кумири»  
07:50 «Цивілізація Incognita»  
08:00 «Соціальний пульс вихідних»  
09:00 Легенди Тауера  
10:00 «Будь в курсі»  
10:40 «Щоденник для батьків»  
11:10 Х/ф «Неймовірне парі»  
13:50 За сім морів  
14:30 Арт сіті  
15:15 Д/с «Дивовижні розповіді про тварин»  
16:00 Д/с «Ікони тваринного світу»  
17:00 «Україна - Європа: маятник Фуко»  
17:50 «Таке спортивне життя. Роман Гонтюк»  
18:30 «Світ за тиждень»  
18:55 «Погода»  
19:00 Легенда про короля Артура  
20:00 «Цивілізація Incognita»  
20:10 «Кумири»  
20:40 «Світські хроніки»  
21:20 Х/ф «Жити»  
23:15 Д/с «Ікони тваринного світу»  
00:20 Х/ф «Падаючі небеса»  
01:55 Амурні мелодії

02:10 Х/ф «Філософія будуара Маркіза де Сада»  
03:25 «Світ за тиждень»  
03:50 «Світські хроніки»  
04:15 «Щоденник для батьків»  
04:40 Х/ф «Попелюшка»

## НТН

06:15 Х/ф «Приватний детектив, або Операція «Кооперація»  
07:50 Т/с «Німець»  
11:30 «Легенди карного розшуку». Розвідка. Бойова варт  
12:00 «Агенти впливу»  
12:55 Х/ф «Сонячний удар»  
14:50 «Випадковий свідок»  
15:10 Т/с «Таємниці слідства»  
19:00 Т/с «Острів непотрібних людей»  
23:00 Д/с «Втеча. Реальні історії»  
23:30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець»  
01:10 Х/ф «Ударна група»  
02:45 «Легенди карного розшуку»  
03:50 «Речовий доказ»  
04:30 «Агенти впливу»  
05:15 «Уроки тітоньки Сови»  
05:35 «Правда життя»

## K1 (КТМ)

07:00 «Мультфільми»  
08:40 М/ф «Покахонтас»  
10:25 Х/ф «Мій пес Скіп»  
12:15 Х/ф «Перша донька»  
14:35 «Сімейний пес»  
15:50 Д/п «Розкішне життя»  
16:45 Д/п «Красиво жити»  
17:45 «Вечірній квартал»  
19:40 Х/ф «Повелитель стихій»  
21:40 Т/с «Надприродне»  
00:15 Х/ф «Останній танець»  
02:00 Х/ф «Мік Поттер»  
03:25 «Нічне життя»

## K2 (IVK)

05:20 Світ зірок  
06:05 Мультфільми  
08:20 Справа смаку  
09:30 Ранкова пошта  
10:00 Неділя з Кwartалом  
11:00 Попелюшка для Баскова  
11:25 Смачна ліга  
12:15 Свати біля плити  
13:15 Квадратний метр  
14:25 Модний вирок  
15:30 Жіноча форма  
16:25 Глянець  
17:20 Пісня року  
21:20 Глянець  
22:10 Модний вирок  
23:00 Жіноча форма  
00:00 Кінобогині  
00:50 Колір ночі



06:00 Мульт. Мультфільми  
08:00 "Маски-шоу"  
10:00 Кінофайли. Т/с "Мисливці за старовиною"  
12:00 Кінофайли. Х/ф "Учень Мерліна"  
16:00 Кінофайли. Х/ф "Прокляття фараона Тута"  
20:00 Кінофайли. Х/ф "Пророк"  
22:00 Кінофайли. Х/ф "Плетена людина"  
00:05 Кінофайли. Х/ф "Гоблін"  
01:45 Сильний аргумент. "Дорожні війни"  
02:00 Кінорік. Х/ф "Братство"



06:00 "Мультяндія"  
07:25 "Київ. Музика"  
08:00 "СТН-тижневик"  
08:30 "Мультяндія"  
09:30 "Нова адреса"  
10:00 "Фестиваль гумору "Умора"  
11:40 "Корисна розмова"  
12:55 "Блага звістка з Р. Реннером"  
14:20 "Київ. Музика"  
16:15 "Мультяндія"  
16:40 "Кінопростір: "Х/ф "Кухар - злодій"  
18:30 "Українська мрія - Університет Культур"  
19:20 "Х/ф "Побічний ефект"  
21:00 "СТН-спорт-тижневик"  
21:25 "Кінопростір: "Х/ф "Чотири леви"  
23:10 "СТН-тижневик"  
23:40 "Х/ф "Побічний ефект"  
01:15 "Кінопростір: "Х/ф "Чотири леви"  
02:50 "Київ. Музика"

Програма друкується з електронної версії, наданої Українським національним інформаційним агентством. Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковані в нашій газеті:  
Другий канал УТ, ІСТV, СТБ, ТОНІС, Amos 2;  
Новий канал, Україна, 5 канал, Sirius 2;  
НТН, КДТРК — Hellas Sat2.



ПОВІДОМЛЕННЯ

Ухвалою Господарського суду Черкаської області (м.Черкаси, бул. Шевченка, б. 307) у справі № 925/947/13 від 19.06.2013 року прийнято до розгляду заяву ТОВ "Берег" ідентифікаційний код 32357671 про затвердження плану санації до порушення провадження у справі про банкрутство. Судове засідання по справі № 925/947/13 призначено на 11 год. 00 хв. 02 липня 2013 року.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області від 11.06.13р. у справі № 904/4266/13 підприємство ПП "Прогрес-2012" (код ЄДРПОУ 38106786, 51220, м. Перещепине, Новомосковський район, вул. Мотуза, буд. 124, кв. 7) визнано банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначений голова ліквідаційної комісії Воронов О. М., адреса для листування: 51220, м. Перещепине, Новомосковський район, вул. Мотуза, буд. 124, кв. 7. Кредитори мають право заявити свої вимоги до боржника в місячний строк з дня офіційного оприлюднення оголошення.

Постановою господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема,157) №905/3935/13-г від 17.06.2013р. визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "СЮІТА-ПЛЮС", ЄДРПОУ 35650742, юридична адреса: 83008, м. Донецьк, вул. Умова, 1 та введена ліквідаційна процедура. Ліквідатором по справі призначено голову ліквідаційної комісії підприємства "СЮІТА-ПЛЮС" Тульчинського Ігоря Вячеславовича (адреса: м. Сімферополь, вул. Кінної Армії, 74А, кв. 163, ІПН 2378805235, паспорт серії ЕС №569735 від 20.02.1998р., Київським РВ Сімферопольського МУ ГУМВС України в АРК). Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) від 18.06.2013р. по справі № 904/3955/13 Приватне підприємство "ВЕРТИКАЛЬ - ВТ", Код за ЄДРПОУ 37213443, адреса: 49000, Дніпропетровська область, місто Дніпропетровськ, вулиця Героїв Сталінграду, будинок 8-Е, квартира 6, р/р 26002000865237 в ПАТ "Універсал Банк", МФО 322001, р/р 26006300692301 в ПАТ "АКБ "Новий", МФО 305062), визнано банкрутом відповідно до Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором банкрута призначено Ромашко Роза Миколаївна (адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Московська, буд. 6, оф.301). Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Ухвалою Господарського суду Черкаської області (м .Черкаси,) бул. Шевченка, б. 307) у справі № 925/948/13 від 20.06.2013 року прийнято до розгляду заяву ТОВ "Черкаси-Дніпро" ідентифікаційний код 32654330 про затвердження плану санації до порушення провадження у справі про банкрутство. Судове засідання по справі №925/948/13 призначено на 11 год. 00 хв. 02 липня 2013 року.

Ухвалою господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) від 10.06.2013 р. порушено провадження у справі № 904/4077/13 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "КАТАЛОЖНА КОМПАНІЯ "УКРКАТАЛОГ" (код ЄДРПОУ 33546575, поштова адреса: 49094, м. Дніпропетровськ, вул. Набережна Перемоги, 32, п/р 26000052703372, відкритий в ПАТ КБ "ПРИВАТ-БАНК", МФО 305299). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Власову Світлану Анатоліївну (свідоцтво № 762 від 09.04.2013 року, адреса для листування: 49005, м. Дніпропетровськ, а/с 411). Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня офіційного оприлюднення оголошення про порушення провадження у справі про банкрутство.

Рахувати недійсними викрадені: посвідчення водія ВAE 397068, видане 26.10.2011 року; записову книжку та читачий квиток студента Національного університету "Одеська юридична академія" на ім'я Кандибова Юрія Юрійовича. Рахувати недійсним викрадене свідоцтво про реєстрацію транспортного засобу реєстраційний номер ВН 05-81 ЕА, рік випуску 2007, марка "MITSUBISHI GALANT" 2,4 на ім'я Кандибової Лідії Олексіївни.

ОГОЛОШЕННЯ  
про зміни в документації конкурсних торгів  
Комітет з конкурсних торгів АК "Харківобленерго" подовжує термін подання конкурсних пропозицій "Акумулятори електричні та частини до них": строк подання : 10.07.2013 року, до 08-30; дата відкриття: 10. 07. 2013 , час: 15:00. Довідки сторонніх організацій, передбачені документацією конкурсних торгів щодо підтвердження кваліфікаційних вимог до учасників, отримані на попередню дату відкриття, вважаються дійсними.

ОГОЛОШЕННЯ  
про зміни в документації конкурсних торгів  
Комітет з конкурсних торгів АК "Харківобленерго" подовжує термін подання конкурсних пропозицій "Шини та камери гумові, нові": строк подання : 10.07.2013 року, до 08-30; дата відкриття: 10. 07. 2013, час: 14:00. Довідки сторонніх організацій, передбачені документацією конкурсних торгів щодо підтвердження кваліфікаційних вимог до учасників, отримані на попередню дату відкриття, вважаються дійсними.

Про запуск нової послуги "Їдемо до Росії"  
ТОВ "АСТЕЛІТ", що надає телекомунікаційні послуги під торговою маркою life:), повідомляє про запуск нової послуги для абонентів тарифного плану "ПРОСТО ДЕШЕВШЕ:).  
Починаючи з 10.07.2013 року абоненти тарифного плану "ПРОСТО ДЕШЕВШЕ:)\" зможуть підключити нову послугу "Їдемо до Росії", призначену для користування послугами мобільного зв'язку в роумінгу у Росії.  
Активувавши Послугу "Їдемо до Росії" та сплативши щоденну абонплату за користування послугою у розмірі 5 грн, абоненти, що перебувають на території Росії у роумінгу, зможуть отримувати послуги за наступними тарифами: перші 10 хвилин вхідних дзвінків по 0 коп/хв в день в рахунок щоденної абонплати, вхідні дзвінки починаючи з 11-ої хвилини по 1,99 грн/хв., 1-ша хвилина вихідних дзвінків в Україну та в Росії - 2,99 грн в день, вихідні дзвінки в Україну та в Росії починаючи з 2-ої хвилини по 1,99 грн/хв., 1-ший мегабайт мобільного Інтернет - 5 грн, з 2-го по 50-ий мегабайти - 0,01 грн/МБ, з 51-го мегабайту - 0,99 грн/МБ, вихідні СМС на номери операторів мобільного зв'язку України та Росії по 0,99 грн.  
Тарифи наведено у гривнях з урахуванням ПДВ. Додатково утримується пенсійний збір у розмірі 7,5% на вартість послуг стільникового рухомого зв'язку.  
Детальні умови надання послуги "Їдемо до Росії" можна знайти на сайті www.life.com.ua  
Ліцензія НКРЗ АБ № 222715 від 17.11.2005 р. ТОВ "АСТЕЛІТ", 03110, м. Київ, вул. Солом'янська, 11, літера "А".

Товарна біржа "Депорт"  
оголошує про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна боржника - Криворізького дочірнього підприємства "Промавто-матика" № 476, ЗАТ "Променергоавтоматика" м. Кривий Ріг, вул. Магнітогорська 51 А - а саме:  
**Лот № 1:** Обладнання, пристосування та малоцінний інвентар б/в, у кількості 570 найменувань. Початкова вартість майна - 56 150 грн. 00 коп. без можливості її зниження.  
**Умови продажу об'єкту:**  
- крок підвищення ціни на аукціоні - 10% від початкової ціни майна виставленого на продаж;  
- договір купівлі-продажу укладається в 5-денний строк з дня проведення аукціону;  
- оплата за придбане майно відбувається шляхом перерахування коштів на розрахунковий рахунок Продавця, вказаний у протоколі, протягом 5 днів з дня підписання договору купівлі-продажу;  
- прийомка-передача майна відбувається в 3-денний строк з моменту оплати за придбане майно;  
- переможцем аукціону визнається учасник запропонувавший найвищу ціну.  
Заявки на участь в аукціоні приймаються до 19 липня 2013 р. з 9.00 до 16.00, крім суботи та неділі, на ТБ "Депорт" за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Кропивницького,17/60.  
Особи, які бажають зареєструватися як учасники торгів, повинні сплатити реєстраційний збір 17 грн. та гарантійний внесок 10 % від початкової вартості майна на розрахунковий рахунок організатора торгів N 26009060298943 в КФ ПАТ КБ "Приватбанк", МФО 305750 код ЄДРПОУ 31550108.  
З майном можна ознайомитися в робочі дні з 9-00 до 16-00 год. за місцезнаходженням боржника.  
Публічні торги(аукціон) відбудуться 23 липня 2013 р. об 11-00 за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Кропивницького,17/60.  
З питань організації аукціону звертатись за телефоном: (056) 405-96-97.

30 липня 2013 року об 11:00 у приміщенні ТБ "Аграрна Біржа" за адресою: м. Херсон, вул.Дзержинського,37, відбудуться земельні торги у формі аукціону з продажу земельної ділянки: лот №1: земельна ділянка площею 0,7500га (кадастровий номер 6524455100:02:001:0214), із земель сільськогосподарського призначення зі зміною цільового призначення в землі комерційного використання, розташована: Херсонська область смт.Новотроїцьке , вул. Безродного (між вул. Залізнична та ПП "Рівненський елеватор). Стартова ціна продажу земельної ділянки - 242025,00грн.  
По території земельної ділянки приходить електролінія ВЛ 10кВ, встановлено обмеження площею 10м.  
Виконавець земельних торгів ТБ "Аграрна Біржа" адреса:м.Херсон, вул.Дзержинського,37. тел. (0552) 32-57-11, 32-51-57 - для ознайомлення з документами на лот. Сайт www.agrobirja.com. Контактна особа - генеральний директор Григор'єв І.Г. Гарантійний внесок та реєстраційний внесок (з урахуванням ПДВ) сплачуються на розрахунковий рахунок ТБ "Аграрна Біржа": р/р 26006122151 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль", МФО 380805, код ЄДПРОУ 31390220. Організатор земельних торгів Новотроїцька селищна рада. Гарантійний внесок за лотом становить 5 відсотків стартової ціни продажу земельної ділянки. Реєстраційний внесок складає 573,50грн (у тому числі ПДВ).  
Договір купівлі-продажу земельної ділянки між організатором земельних торгів і переможцем торгів укладається безпосередньо в день проведення торгів, крім випадків, передбачених частиною 29 статті 137 Земельного Кодексу України. Укладений договір купівлі-продажу земельної ділянки нотаріально посвідчується. Право на земельну ділянку, набуте за результатами проведення торгів, підлягає державній реєстрації в порядку, визначеному законом. Договір купівлі-продажу, що пропонується укласти на торгах, буде складений відповідно до Наказу Державного комітету України із земельних ресурсів від 29.10.2010р № 771 "Про затвердження примірних договорів купівлі-продажу".  
**Кінцевий термін подання заявок для участі у зазначеному аукціоні 24.07.2013 року.**  
29 липня 2013 року об 11:00 у приміщенні актового залу Чаплинської селищної ради - організатора земельних торгів, за адресою: Херсонська область, смт. Чаплинка, вул.Радянська, 40, відбудуться земельні торги у формі аукціону з продажу земельних ділянок несільськогосподарського призначення:  
**лот №1:** земельна ділянка площею 0,0018га (кадастровий номер 6525455100:03:001:0065), призначена для здійснення підприємницької діяльності для будівництва та обслуговування складських приміщень, розташована: смт.Чаплинка, вул.Леніна,28. Стартова ціна продажу земельної ділянки - 920,00грн.  
**лот №2:** земельна ділянка площею 0,0029га (кадастровий номер 6525455100:03:001:0066), призначена для встановлення та обслуговування торговельного павільйону, розташована: смт.Чаплинка, вул.Декабристів,2а/9. Стартова ціна продажу земельної ділянки - 1673,00грн.  
По зазначеним лотам обтяження та обмеження відсутні. Гарантійний внесок за лотом становить 5 відсотків стартової ціни продажу земельної ділянки. Реєстраційний внесок складає 573,50грн (у тому числі ПДВ).  
Виконавець земельних торгів ТБ "Аграрна Біржа" адреса:м.Херсон, вул.Дзержинського,37. тел. (0552) 32-57-11, 32-51-57 - для ознайомлення з документами на лот. Сайт www.agrobirja.com. Контактна особа - генеральний директор Григор'єв І.Г. Гарантійний внесок та реєстраційний внесок (з урахуванням ПДВ) сплачуються на розрахунковий рахунок ТБ "Аграрна Біржа": р/р 26006122151 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль", МФО 380805, код ЄДПРОУ 31390220.  
Договір купівлі-продажу земельної ділянки між організатором земельних торгів і переможцем торгів укладається безпосередньо в день проведення торгів, крім випадків, передбачених частиною 29 статті 137 Земельного Кодексу України. Укладений договір купівлі-продажу земельної ділянки нотаріально посвідчується. Право на земельну ділянку, набуте за результатами проведення торгів, підлягає державній реєстрації в порядку, визначеному законом. Договір купівлі-продажу, що пропонується укласти на торгах, буде складений відповідно до Наказу Державного комітету України із земельних ресурсів від 29.10.2010р № 771 "Про затвердження примірних договорів купівлі-продажу".  
**Кінцевий термін подання заявок для участі у зазначеному аукціоні 23.07.2013 року.**

Постановою Господарського суду Київської області від 14 червня 2013 року у справі №БЗ/106-12/24 визнано банкрутом ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "РИБОПЕРЕРОБНИЙ ЗАВОД "ПЛЕЯДИ" (ідентифікаційний код юридичної особи 33330650, місцезнаходження: 08150, Київська область., Києво-Святошинський район, м. Боярка, пров. Сосновий, 2) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Загороднього Сергія Васильовича (свідоцтво № 1239 від 12 червня 2013 року, місцезнаходження: 02100, м. Київ, вул. Будівельників, 21/9, кв. 12).

Постановою господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5) від 17 червня 2013 року по справі № 922/2229/13 товариство з обмеженою відповідальністю "АМАДЕО" (код в ЄДРПОУ 37889403, юридична адреса: 61093, м. Харків, вул. Рилєєва, буд. 60) було визнано банкрутом і розпочато ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Фрібуса Віталія Олександровича (код 2649415415, для листів: 61093, м. Харків, вул. Рилєєва, буд. 60). Заяви кредиторів приймаються протягом місяця від дати публікації оголошення.

На виконання рішення Комітету кредиторів підприємства-банкрута ЗАТ "Переяслав-Хмельницький хлібозавод" (протокол № 8 від 19.06.2013 р.) повторно оголошується продаж цілісного майнового комплексу хлібозаводу та супутнього обладнання (без печей по випічці хлібо-булочних виробів) шляхом укладання прямого договору. Мінімальна ціна - 7,2 млн.грн. з ПДВ. Майно знаходиться за адресою - Київська обл., м. Переяслав-Хмельницький, вул. Грушевського, 61. За більш докладною інформацією звертатися до ліквідатора. Адреса для листування; 04210, м.Київ, пр.-т Героїв Сталінграду 35 кв.102, Хринюку О.С. , тел.. 050-384-13-83, e-mail: olex\_x@ukr.net.

Повідомляється, що 25.06.2013р. о 12год. 20хв. в приміщенні Ленінського районного суду м. Кіровограда (каб. 405, вул. В. Перспективна, 40) відбудеться розгляд справи за позовом ТОВ "Колекторське Агентство "Фактор" до Вітряченка Олександра Вікторовича, Ткаченка Геннадія Володимировича про стягнення заборгованості. В судове засідання викликаються відповідачі: Вітряченко Олександр Вікторович та Ткаченко Геннадій Володимирович. Суддя Ленінського районного суду м. Кіровограда В.К. Кореняк.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Ухвалою Господарського суду Черкаської області (м. Черкаси, бул. Шевченка, б. 307) у справі № 925/949/13 від 19.06.2013 року прийнято до розгляду заяву ТОВ "Птахофабрика Орловецька" ідентифікаційний код 34567533 про затвердження плану санації до порушення провадження у справі про банкрутство. Судове засідання по справі № 925/949/13 призначено на 11 год. 30 хв. 02 липня 2013 року.

18 грудня 2012 року Господарським судом Волинської області (м. Луцьк, просп. Волі, 54-а) порушено провадження у справі №5004/1622/12 про банкрутство Приватного підприємства "КМ-ДИСТРИБ'ЮТОР" (Волинська область, м. Луцьк, вул. Данила Галицького, 8/13, код ЄДРПОУ 36347520, р/р 2600701861472 філія АТ "УКРЕКСІМБАНК", м. Луцьк, МФО 303547). Господарським судом Волинської області Постановою від 12 червня 2013р. по справі №5004/1622/12 було визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо Приватного підприємства "КМ-ДИСТРИБ'ЮТОР". Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Михайловського Сергія Володимировича (Свідоцтво Міністерства юстиції України №413 видане 22.03.2013р.). Вимоги приймаються за адресою: 43000, м. Луцьк, вул. Ландау,1. Тел.: 063 8567532.





**Сьогодні** в Україні хмарно з проясненнями, подекуди дощі, грози. Вітер південно-східний, північно-західний, 5—10 м/с, під час гроз можливі пориви 15—17 м/с. Температура вночі — 16—21 тепла, у західному регіоні — +13—18 градусів. Удень буде 25—29 тепла, на заході — +21—24, на сході — до +33 градусів.

■ **1921.** У Харкові Раднарком УРСР ухвалив постанову «Про нові грошові знаки» під назвою «Розрахункові знаки Російської соціалістичної федеративної республіки». ■ **1942.** Підписано радянсько-англійську угоду про фінансування Англією воєнних поставок та іншої допомоги Радянському Союзу. ■ **1944.** У Києві розпочав роботу пленум Співки радянських письменників України. ■ **1964.** У Вашингтоні (США) в присутності майже ста тисяч осіб урочисто відкрито пам'ятник Тарасові Шевченку. Це право було надано экс-президентові США Двайту Ейзенгауеру. ■ **1967.** Англійська компанія «De La Rue» встановила перший у світі банкомат у «Barclays Bank» в північній частині Лондона.

СПОРТ

Вид новий і захоплюючий

Дніпропетровець Костянтин Онуфрійчук став бронзовим призером на другому чемпіонаті світу зі швидкісного бадмінтону в Берліні. Протягом трьох днів на першості змагалися 530 спортсменів із 32 країн. Українець обіграв учасників з Угорщини, Швеції та Німеччини. Перше місце посів німецький спортсмен, на другому — представник Угорщини. «Вважаю, що міг би показати кращий результат, якби не завадив сильний вітер, — розповів Костянтин Онуфрійчук. — Займатися спідмінтоном я почав лише наприкінці 2011-го. До цього багато років присвятив бадмінтону. Нині посідаю четверте місце у світовому рейтингу у своїй віковій категорії. 27 липня збираюся на міжнародний турнір «1000 очок» в Ужгороді».

Спідмінтон — відносна нова спортивна гра. Основні відмінності від бадмінтону — відсутність сітки, а також свій тип ракетки і волана. Нині у Європі цей вид спорту активно розвивається, адже не потребує особливих умов для занять. В Україні спідмінтон з'явився лише кілька років тому.

**Владимир РИБАЛЬЧЕНКО.**  
Дніпропетровська область.

Віталій КЛИЧКО: «Немає нічого неможливого»

**Бокс.** Бердичів. XV молодіжний міжнародний турнір на призи братів Кличків. Участь брали спортсмени із 13 країн.

Звертаючись до учасників, співорганізатор цього заходу **Віталій Кличко** сказав: «Колись ми з братом були маленькими хлопчиками і мріяли здобути золоту олімпійську медаль у важкій вазі. Такого в СРСР ще не було. Нам казали, що це неможливо. Але ми маємо таку нагороду. Потім ми мріяли стати чемпіонами світу серед професіоналів і зібрали всі чемпіонські пояси. Хоча були і такі, котрі казали, що це, мовляв, неможливо. Звертаюся до всіх вас: у цьому світі немає нічого неможливого».

Золоті медалі бердичівського турніру дісталися боксерам України, США, Казахстану та Китаю. Як зазначив бердичівський міський голова Василь Мазур, за півтора десяти років турнір вписав славу сторінку в історію розвитку боксу в Україні, став майданчиком для перевірки перспективної молоді. На наступних змаганнях тут очікують побачити ще й спортсменів з Австралії та Латинської Америки.

**Олексій КАВУН.**  
Житомирська область.

Турнірна хроніка

**Футбол.** Австрія. Стадіон СК «Гоінг». Контрольний матч. 25 червня.

**«Шахтар» (Україна, Донецьк) — «Ваккер» (Австрія, Інсбрук). 2:0.** Голи: Адріано, 57, Веллінгтон.

**«Шахтар»:** П'ятов, Срн (Кобін, 69), Кучер (Кривцов, 58), Ракицький (Воловик, 58), Ісмаїлі (Соболь, 69), Степаненко (Гюбшман, 46), Гречишкін (Тейшейра, 46), Коста (Гришин, 74), Едуардо (Віллінгтон, 46), Тайсон (Болбат, 74), Адріано (Майкон, 74).



«Брама кохання» на стику культур



У Миколаївському зоопарку відкрито ландшафтний комплекс «На стику двох культур», який гармонійно поєднує елементи Японії та Еллади. Із цієї нагоди тут відбулося яскраве дитяче свято.

Сакури, грецькі колони і статуї, великий ставок для 60 коропів кої, торії — Брама Вічного кохання, статуя Будди, японські ліхтарики... Ще до відкриття цей гарний куточок зоопарку став одним із найпопулярніших місць у відвідувачів. Вони прагнули торкнутися до торії — символу удачі та процвітання, подумати про вічне, помилуватися, як гра-

ють у ставку величезні строкати кої.

Однак співробітники зоопарку небезпідставно хвилюються: можливо, цей милий куточок доведеться... захищати від відвідувачів. Гості зоопарку не задовольняються прогулянками і спогляданням, багато хто наоривить зруйнувати об'єкти зоологічного саду, поламати екзотичні дерева і кущі, нагодувати тварин чимось небезпечним для їхнього життя. За кої страшнувало — у день відкриття за ними наглядала гарна «гейша», виконуючи танець із в'язами (на знімку). А далі що?

**Ірина НЕЖИГАЙ.**  
Фото автора.

ВИСТАВКА

Я — серед вас

У Тернополі презентували видання і фотовиставку, присвячені Івану Марчуку. До альбому за назвою «Я — серед вас... Іван Марчук і Тернопільщина» увійшло близько 400 світлин художника із земляками, репродукції картин і його роздуми про себе, свою творчість і твори інших художників.

**На знімку: художник Іван Марчук спілкується з маленькою гостею виставки.**

**Олега СНИТКОВСЬКОГО** (Укрінформ).



Хто найкраще возить пасажирів?

У Луганську провели перший відкритий конкурс на перевезення пасажирів на міжміських і приміських внутрішньообласних маршрутах загального користування. Причому, як і обіцяла влада, всі бажаючі могли оглянути автобуси і висловити свою думку. Усі побажання та скарги пасажирів обов'язково буде враховано у подальшій роботі з перевізниками. З цього приводу перший заступник голови Луганської облдержадміністрації Едуард Лозовський зазначив, що «головна мета проведення такого конкурсу і загалом реформування системи пасажирських перевезень в області — зробити користування послугами перевізників для пасажирів максимально безпечними та комфортними».

Усього в конкурсі брали участь близько п'ятдесяти малих і великих підприємств. Вони виставили на оглядовому майданчику понад сто автобусів малої, середньої та великої місткості (на знімку).

дає екологічним вимогам не нижче Євро-3. На приміських маршрутах необхідна наявність у автобусів

можці конкурсу мали встановити на свої транспортні засоби модулі GPS/GSM-моніторингу.

ників Луганської області. «Торік ми виступили зі своїми пропозиціями, й облдержадміністрація активно підтримала нас, — розповів глава асоціації Олександр Чумаченко. — У лютому — березні було представлено програму реформування системи пасажирських перевезень в області, а сьогодні ми вже спільно проводимо перший конкурс за новими умовами, створено центр диспетчерського контролю на базі системи GPS/GSM-моніторингу, до вересня всі автобуси будуть обладнані GPS-датчиками». Крім того, відтепер застосовуватимуть новий принцип обслуговування: переможці конкурсу отримують одразу пакет маршрутів, до якого входять як рентабельні, так і соціальні.

**Алла АНТИПОВА.**  
Фото з сайту «Острів: Луганск».



Головні вимоги до всіх машин були такі: не старші 15 років, не перероблені з вантажних автобусів, із двигуном, який відпові-

пандусів або піднімальних механізмів для вільного доступу осіб з обмеженими фізичними можливостями. Крім того, пере-

Ініціатором і головним провідником усіх ідей з реформування системи пасажирських перевезень у регіоні є Асоціація автоперевіз-

Наступний номер газети вийде 2 липня ц. р.

Над номером працювали: **Сергій ДЕМСЬКИЙ, Дмитро ПОТАПЕНКО, Людмила КОХАНЕЦЬ.**

**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

**Головний редактор** Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.
- Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2013 рік

Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).

Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 100000.

Друк:  
ТОВ «Мега-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 30266

Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України».

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

